



VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT

2008

VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT



SPOLU TVORÍME BOHATŠÍ SVET

VÝROČNÁ SPRÁVA
ANNUAL REPORT
2008

Obsah / Content

- 2** Úvodné slovo predsedu predstavenstva
Foreword by the Chairman of the Board of Directors
- 8** Akcionári ČSOB Poisťovne
Shareholders of ČSOB Poisťovňa
- 10** História ČSOB Poisťovne
History of ČSOB poistovňa
- 14** Profil ČSOB Poisťovne
Profile of ČSOB Poisťovňa
- 18** ČSOB Finančná skupina
ČSOB Financial Group
- 20** Životné poistenie
Life insurance
- 26** Neživotné poistenie
Non-life insurance
- 32** Poistenie podnikov a podnikateľov
Insurance of businesses and entrepreneurs
- 36** Účtovná závierka za rok končiaci 31. 12. 2008
Financial Statements for the year ended 31. 12. 2008
- 94** Zoznam ponúkaných produktov
List of products offered
- 106** Obchodné centrá
Branches of ČSOB Poisťovňa



Úvodné slovo predsedu predstavenstva

Foreword by the Chairman of the Board of Directors

Vážení klienti a obchodní partneri,

s potešením môžem konštatovať, že ČSOB Poistovňa má za sebou veľmi úspešný rok. Čistý zisk spoločnosti predstavuje 193,4 mil. Sk, čo je v medziročnom porovnaní o 129,9 % viac ako v predchádzajúcom roku. V oblasti životného poistenia sme dosiahli hrubé predpísané poistné vo výške 1 377 mil. Sk, t. j. predstavuje v porovnaní s predchádzajúcim rokom nárast o 9,7 %. V pravidelne platenom poistnom a v jednorazovo platenom poistnom bol nárast vyrovnaný, čo poukazuje na stabilný vývoj. V neživotnom poistení pokleslo hrubé predpísané poistné oproti roku 2007 na 651 mil. Sk. Spoločnosť sa sústreduje na dosiahnutie požadovanej miery profitability vo veľmi konkurenčnom trhovom prostredí. Najmä v oblasti povinného zmluvného poistenia sa orientujeme na segmenty, ktoré pri súčasných cenách zabezpečujú pre spoločnosť zisk. Vďaka tomuto prístu-

Dear clients and business partners,

I am pleased to say that ČSOB Poistovňa has had a successful year. The company's net profit amounted to SKK 193.4 million, which is a 129.9 % annual increase. In the area of life insurance, we achieved gross written premiums of SKK 1,377 million, which represents a year-on-year growth of 9.7 %. The growth was well balanced between regular and single paid products, which indicates a steady evolution. In the non-life sector, gross written premiums were lower than in 2007, at SKK 651 million. The company concentrates its efforts in non-life insurance on being profitable in a very competitive market environment. In particular, we focus on profitable groups of clients in the area of mandatory third party liability insurance. Thanks to this selective underwriting, we achieved a good cost ratio and an extremely good loss ratio. The process of provision creation is generally very



Úvodné slovo predsedu predstavestva a gererálneho riaditeľa Foreword by the Chairman of the Board of Directors

pu sme dosiahli dobré ukazovatele nákladovosti a škodovosti. Proces vytvárania rezerv je v našej poisťovni vo všeobecnosti veľmi konzervatívny, ako v životnom, tak aj v neživotnom poistení, čo zaručuje stabilný vývoj budúcich výsledkov. Náklady spoločnosti sa v roku 2008 zvyšili o 16,7 % hlavne pre investície, ktoré súviseli so zavedením eura. Ďalšou oblasťou kde sa zvýšili náklady boli investície do médií. V roku 2008 sme sa prostredníctvom silnej televíznej kampane zamerali na zraďiteľnosť detí v doprave.

V rámci obchodných výsledkov sme zaznamenali výrazný nárast predaja cez bankovú sieť, najmä v životnom poistení, ale tak isto aj silný vývoj predaja neživotného poistenia. Spoločnosť zaviedla v roku 2008 predaj povinného zmluvného poistenia a cestovného poistenia cez internet. Na jar 2009 spúšťame novú internetovú stránku, ktorá bude ďalej podporovať túto modernú formu predaja.

conservative in non-life insurance as well as in life insurance, which guarantees a stable development of the future results. The costs of the company were increasing with 16.7 %, mainly due to the investments related to the introduction of the Euro. Another area of increase was the media investments. In 2008, we focused on the vulnerable position of children in traffic with a strong television campaign.

In terms of sales performance, we have seen a significant increase in sales through the bank network, especially in life insurance, but also strong sales growth in non-life insurance sales. In 2008, the company launched the sales of MTPL and travel insurance through the website. The irreversible trend of e-business will be further supported during 2009 with a brand new website that will be launched in spring.

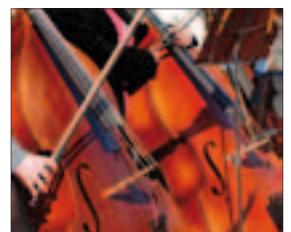


V roku 2008 sme zriadili nové Call Centrum na podporu procesu nahlasovania poistných udalostí. V súčasnosti môžu klienti označiť poistnú udalosť telefonicky, čím sa zvýšila efektivita a zlepšíl sa servis pre klientov. Zabezpečil sa tým rýchlejší proces vybavenia nahlásených poistných udalostí bez nutnosti vyplňania tlačív, čo malo priamy vplyv na spokojnosť klientov.

Konzervatívna investičná politika spoločnosti má za následok nízky dopad finančnej krízy na spoločnosť. Aktívne spolupracujeme s ČSOB Asset Managementom a využívame dlhoročné a profesionálne skúsenosti materskej spoločnosti KBC Asset Management. Tieto spoločnosti, ako aj silné vnútorné predpisy dávajú dostatočné záruky, že s prostriedkami našich klientov nakladáme ekonomicky a efektívne. Naši klienti tak aj v roku 2008 mali možnosť sa podieľať na výnosoch z umiestnenia rezerv pojistného a ich výnos v mnohých prípadoch prevyšil garantované zhodnotenie.

In 2008, we opened a new call center to support claim handling. From now on all claims can be reported by phone to increase the efficiency and improve service for our clients. It guarantees a faster and paperless process, which has boosted the customer satisfaction even more.

The company's conservative investment policy resulted in low impact of the financial crisis. In this area, we actively cooperate with ČSOB Asset Management and above all we rely on the long-term professional experience of its parent company KBC Asset Management. These companies, as well as the strong internal risk regulations, provide sufficient guarantees that our clients' funds will be managed economically and effectively. In 2008, our clients were again able to share the return of the investment of insurance provisions, which in many cases exceeded the guaranteed interest rate.



Úvodné slovo predsedu predstavestva a gererálneho riaditeľa Foreword by the Chairman of the Board of Directors

Kvalitné a konkurencieschopné produkty ponúkané v roku 2008 ČSOB Poisťovňou sú súčasťou plnenia strategického cieľa zvyšovania počtu spolojných klientov v portfóliu ČSOB Finančnej skupiny. Základným princípom našej predajnej stratégie je budovanie multidistribúcnie, s dôrazom na tri základné distribučné kanály: vlastné odbytové siete finančných poradcov, distribučnú sieť ČSOB banky a externé sprostredkovateľské spoločnosti. Vývoj nových a inovácia existujúcich produktov poistenia, ktoré dokážu optimálnym spôsobom riešiť potreby jednotlivých klientov a zároveň zohľadňujú špecifické požiadavky predaja prostredníctvom našich základných distribučných kanálov, je z nášho pohľadu to najdôležitejšie.

A aký bude pre ČSOB Poisťovňu rok 2009? Strategickou viziou je aj v nasledujúcim roku posilniť pozíciu dynamicky sa rozvíjajúcej spoločnosti v rámci veľkej ČSOB Finančnej skupiny. Prvordým cielom je pre nás rozširovanie a inovácia produktového portfólia, rozvoj a zvyšovanie úrovne poskytovaných služieb, rozširovanie spolupráce v rámci ČSOB Finančnej skupiny a najmä silná

The quality and competitive products, offered by ČSOB Poisťovňa in 2008, are in line with our strategic objective to increase the number of satisfied clients in the portfolio of the ČSOB Financial Group. The basic principle of our sales strategy is to build a multi-distribution system with an emphasis on three main distribution channels: the company's own sales network of financial advisors, the distribution network of ČSOB Bank and external brokers. We see our highest priority in the development of new products, and improvement of existing insurance products that provide an optimal solution for the needs of individual clients, taking into consideration specific requirements of sales through our basic distribution channels.

What will 2009 be like for ČSOB Poisťovňa? Once again, in the coming year, it is our ambition to strengthen our position as a dynamically developing company within the ČSOB Financial Group. Our main objective is the expansion and upgrading of our product portfolio, further development and quality improvements of services we provide, the expansion of cooperation within the ČSOB Financial Group and particularly, a strong focus on



orientácia na klienta. Aj nadálej budeme smerovať všetky naše aktivity na nastavenie takých parametrov poistných produktov, ktoré budú adekvátne odrážať potreby a záujmy našich klientov.

V závere mi dovolte podakovať sa všetkým klientom a obchodným partnerom za dôveru, ktorú nám prejavujete – je to pre nás veľmi zaväzujúce a motivuje nás to, aby sme dosiahli naše spoločné ciele. Zároveň veľmi oceňujem dosiahnuté výkony našich zamestnancov, ktorí svojou zodpovednosťou a veľkým nasadením umožnili dosiahnuť úspech ČSOB Poistovne v roku 2008.

S úctou

the client. We will continue to focus our activities on providing insurance products and services that adequately meet the needs and interests of our clients.

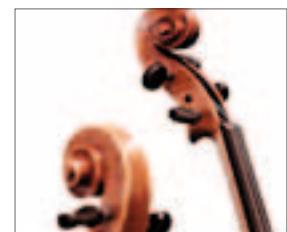
I would like to conclude by thanking all our clients and business partners for the confidence they have shown us – we feel a great obligation but also strong motivation to achieve our objectives. I would also like to express my appreciation of the performance achieved by our employees, without whose responsibility and enthusiasm ČSOB Poistovna's success in the last year would not have been possible.

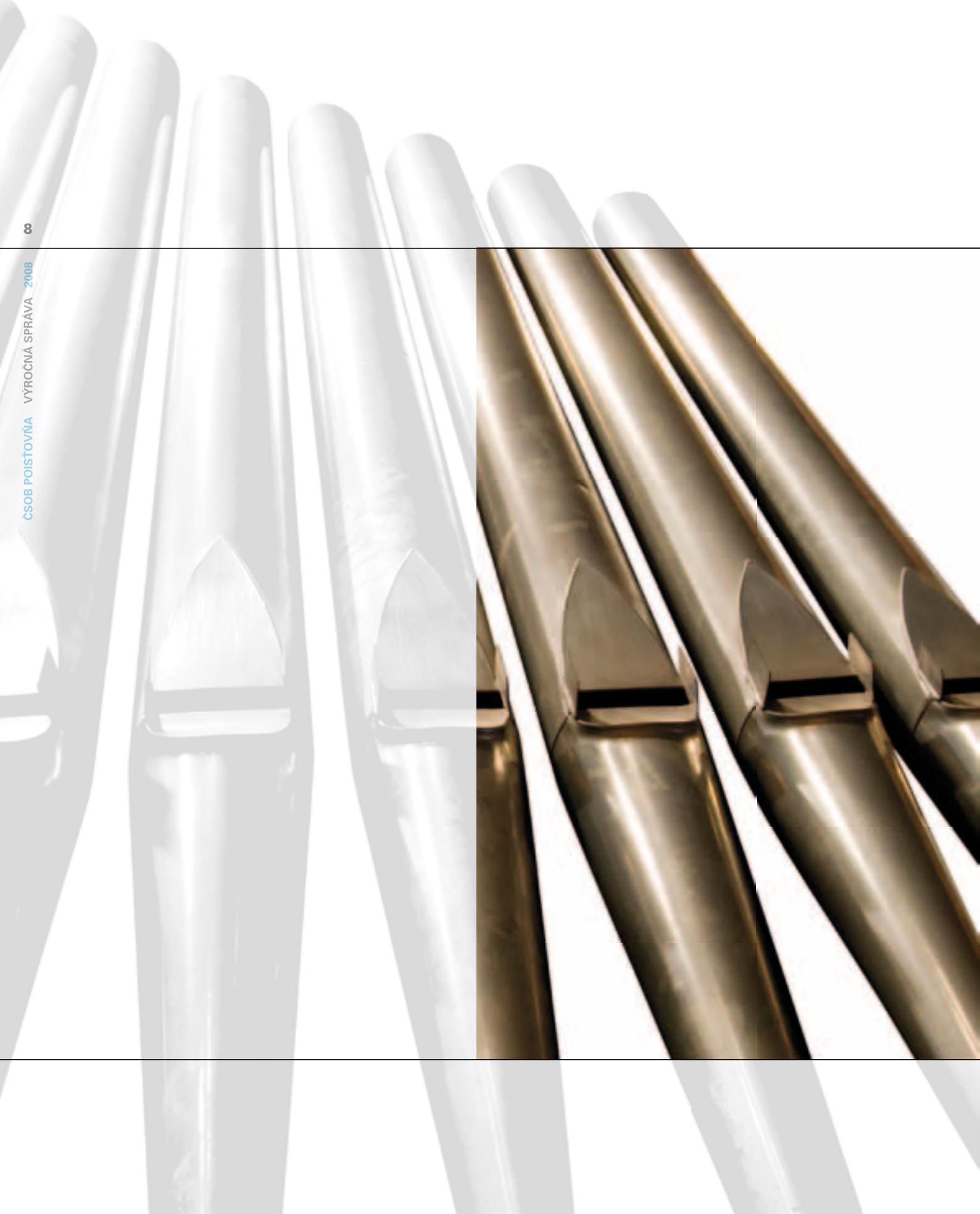
Yours faithfully,

Nik Vincke

Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva
Chief Executive Officer and Chairman of the Board of Directors of

ČSOB Poistovna, a. s.





Aкционári ČSOB Poistovne

Shareholders of ČSOB Poistovňa

KBC Insurance NV, Waaistraat 6, 3000 Leuven, Belgicko (Belgium) 100,00 %

Orgány ČSOB Poistovne



Predstavenstvo:
Board of Directors:

Nik Vincke

Bodies of ČSOB Poistovňa

Predseda predstavenstva
Chairman of the Board of Directors



Ing. Ľudovít Kristinič
Člen predstavenstva
Member of the Board of Directors

Dozorná rada:
Supervisory Board:

Jan Vanhevel	Predseda dozornej rady: Chairman of the Supervisory Board
Johan Daemen	Člen dozornej rady: Supervisory Board member
Walter Bogaerts	Člen dozornej rady: Supervisory Board members
Ing. Roman Miškovský	Člen dozornej rady: Supervisory Board members
Ing. Peter Klimovský	Člen dozornej rady: Supervisory Board members



História ČSOB Poistovne

History of ČSOB Poistovňa

Vznik

História ČSOB Poistovne sa datuje od roku 1992, odkedy Poistovňa pôsobila pod obchodným menom ERGO, a. s.

Členstvo

ČSOB Poistovňa, a. s., je jedným zo zakladajúcich členov Slovenskej asociácie poisťovní.

Aкционár

KBC Insurance NV, Waastraat 6, 3000 Leuven, Belgicko

Jediným akcionárom ČSOB Poistovne, a. s., je od 18. 4. 2008 belgická poisťovňa KBC Insurance NV, ktorá odkúpila od Československej obchodnej banky, a. s., Radlická 333/150, Praha, Česká republika jej 18,9 % podiel na základnom imaní, predstavujúci 317 akcií. KBC INSURANCE NV vlastní 100 % podiel na základnom imaní, predstavujúci 1 676 akcií ČSOB Poistovne.

Establishment

The history of ČSOB Poistovňa dates back to 1992, since when it operated under the name ERGO, a.s.

Membership

ČSOB Poistovňa, a. s., is one of the founding members of the Slovak Insurance Association.

Shareholders

KBC Insurance NV, Waastraat 6, 3000 Leuven, Belgium

Since 18 April 2008, the Belgian KBC Insurance NV is the sole shareholder of ČSOB Poistovňa a.s., following the purchase of an 18.9 % shareholding in the share capital (317 shares) from Československá obchodná banka, a. s., Radlická 333/150, Prague, the Czech Republic. KBC INSURANCE NV owns 100 % of the shares (1,676 shares) of ČSOB Poistovňa.



KBC INSURANCE NV je súčasťou širšej bankovej a poisťovacej skupiny KBC Group NV. Do skupiny KBC v strednej Európe patria aj významné poisťovne Warta v Poľsku, K&H v Maďarsku, ČSOB Pojíšťovna Pardubice v Českej republike, DZI v Bulharsku a NLB Vita v Slovinsku.

KBC Group

KBC Group NV vznikla v roku 2005 po fúzii KBC Bank and Insurance Holding Company (ktorá bola vytvorená v roku 1998 fúziou troch belgických finančných inštitúcií – Kredietbank, ABB-insurance a CERA Bank) s jej materskou spoločnosťou Almanij. KBC Group NV má 3 hlavné, priamo podriadené dcérské spoločnosti: KBC Bank NV, KBC Insurance NV a Kredietbank SA Luxembourgeoise (alebo KBL European Private Bankers), ktoré ďalej priamo alebo nepriamo ovládajú ďalšie spoločnosti skupiny.

Spoločnosť KBC zaúčtovala vo finančnom roku 2008 čistú stratu spôsobenú finančnou krízou vo výške 2 484 miliónov eur podľa IFRS. Tento údaj zahŕňa mimoriadne položky, ako sú straty z investičných portfólií a zatvorenie obchodných pozícií z titulu finančnej krízy (v čistom 4,8 miliardy eura). Po odpočítaní týchto položiek dosiahol (základný) zisk kladnú hodnotu 2 270 miliónov eur, ktorá od ráža základnú výnosnosť kapitálu vo výške 16 %. Koncom decembra roku 2008 bolo vlastné imanie materskej spoločnosti vykázané vo výške 14,2 miliardy eur.

KBC INSURANCE NV is part of a broad banking and insurance group KBC Group NV. Members of KBC Group in Central Europe include important insurance companies Warta in Poland, K&H in Hungary, ČSOB Pojíšťovna Pardubice in the Czech Republic, DZI in Bulgaria and NLB Vita in Slovenia.

KBC Group

KBC Group NV was established in 2005 following the merger of KBC Bank and Insurance Holding Company (which was established in 1998 by the merger of three Belgian financial institutions – Kredietbank, ABB-insurance and CERA Bank) with its parent company Almanij. KBC Group NV has 3 main, directly subordinated subsidiaries: KBC Bank NV, KBC Insurance NV and Kredietbank SA Luxembourgeoise (or KBL European Private Bankers), which directly or indirectly control further group companies.

Caused by the financial crisis, KBC reported a net loss of EUR 2,484 million according to IFRS in the financial year of 2008. This figure includes extraordinary items, such as losses from investment portfolios and closing of trading positions due to the financial crisis (net amount of EUR 4.8 billion). After deducting these items, a positive (base) profit of EUR 2,270 million was reported, reflecting the base capital rate of return of 16 %. At the end of December 2008, the parent company reported equity of EUR 14.2 billion.

Celkové aktíva v roku 2008 dosiahli 355,3 mld. eur. KBC Group NV je jednou z najväčších finančných inštitúcií v Belgicku, má 13 miliónov zákazníkov a približne 59 tisíc zamestnancov. Vo svojej činnosti sa sústredzuje najmä na oblasť asset manažmentu, privátneho bankovníctva a bankopoistenia, a to najmä v regióne strednej a východnej Európy. V tomto regióne dokáže využívať najmä vysoký potenciál prieniku bankových, investičných a poistných produktov.

Total assets reached a value of EUR 355.3 billion in 2008. KBC Group NV is one of the largest financial institutions in Belgium; it has 13 million customers and about 59 thousand employees. Its activities are concentrated particularly on asset management, private banking and bankassurance business, mainly in the region of Central and Eastern Europe. In this region, it is able to use high potential for the penetration of banking, investment and insurance products.





Profil ČSOB Poistovne

Profile of ČSOB Poistovňa

Sídlo:

Registered office:

Vajnorská 100/B, 831 04 Bratislava

Začatie činnosti:

Inception of business:

9. júna 1992**June 9, 1992**

Základné imanie v mil. Sk:

Share capital (SKK million)

838 mil. Sk

Počet akcií:

Number of shares:

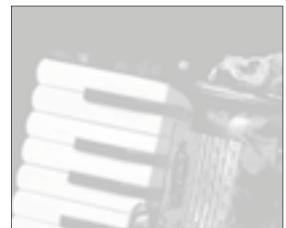
1 676

Predmet činnosti

ČSOB Poistovňa, a. s., je univerzálna poistovňa, ktorá poskytuje širokú škálu životných poistení a poistení majetku občanov. Poistuje tiež podnikateľov, ich majetok, podnikateľské riziká a zodpovednosť za škody. Kvalitné poistovacie služby poskytuje i veľkým priemyselným a obchodným organizáciám. Na slovenskom trhu pôsobí od roku 1992, od roku 1995 s akciovým podielom ČSOB Pojišťovny Pardubice, ktorý v roku 2002 prevzala spoločnosť KBC Insurance NV a od apríla 2008 ako jediný akcionár ČSOB Poistovne.

Scope of business

ČSOB Poistovňa, a. s., is a universal insurance company offering a broad range of life insurance and property insurance products to citizens. It also offers insurance cover to businesses, their property, business risks and liability for damages. It provides high quality insurance services also to large industrial and trading organisations. It has been operating on the Slovak market since 1992, since 1995 with the participation of ČSOB Pojišťovna Pardubice, which was taken over by KBC Insurance NV in 2002, since April 2008 the sole shareholder of ČSOB Poistovňa.



Zaistenie

Zaistný program ČSOB Poisťovne v roku 2008 nadviazal na optimálnu štruktúru z predchádzajúcich rokov a je umiestnený prostredníctvom zaistných maklérov Benfield Group, so sídlom v Londýne a Guy Carpenter, Brusel. ČSOB Poisťovňa, a. s., spolupracuje s poprednými zaistovňami, ktorých finančná sila je hodnotená ratingom Standard & Poor's – minimálne A alebo vyššie, čo zaručuje bezpečné krytie upisovacej kapacity poisťovne.

Zastúpenia

ČSOB Poisťovňa, a.s., má v súčasnosti svoju pobočkovú sieť v 54 mestách SR spolu s okruhom ďalších spolupracovníkov. Pre svoju činnosť zároveň využíva služby exkluzívnych finančných poradcov poisťovacích maklérskych spoločností, ako aj pobočkovú sieť ČSOB.

Vízia a stratégia

Strategickým zámerom ČSOB Poisťovne je poskytovanie takých produktov v oblasti poistenia, ktoré zabezpečia trvalé a opakujúce sa vzťahy s klientmi. Dôvera klientov, obojstranný rešpekt a vzájomne korektné vzťahy sú dôležitou súčasťou našej ďalšej práce. Pri realizácii tohto zámeru vychádzame z reálnych potrieb klientov a opierame sa aj o bohaté skúsenosti našej materskej spoločnosti KBC Insurance a jej dcérskych spoločností. Spolupráca v rámci skupiny ČSOB vytvára predpoklady pripraviť pre našich klientov optimálne a komplexné riešenia pre oblasť financií a ochra-

Reinsurance business

The reinsurance programme of ČSOB Poisťovňa 2008 follows up with the optimal structure from previous years and is placed through reinsurance brokers Benfield Group of London and Guy Carpenter of Brussels. ČSOB Poisťovňa a.s. cooperates with leading reinsurers, whose financial strength is rated A or better by Standard & Poor's. This is a guarantee for the safe coverage of the company's underwriting capacity.

Agencies

the branch network of ČSOB Poisťovňa a.s. currently extends to 54 towns in Slovakia and is complemented by additional agents. To pursue its business, ČSOB Poisťovňa uses the services of exclusive financial advisors, of insurance agent companies and the branch network of ČSOB.

Vision and strategy

The strategic intention of ČSOB Poisťovňa is offering such insurance products, which will build lasting and repeated client relationships. Client confidence, mutual respect and fair relationships are important building blocks for our future work. Working towards this objective, we respond to the real needs of our clients and rely on extensive experience of our parent company KBC Insurance and its subsidiaries. Cooperation with the ČSOB Group enables us to offer to our clients optimal and comprehensive financial and risk protection solutions, which range from basic banking pro-

ny rizík, a to od základných bankových produktov a stavebného sporenia cez produkty poistenia, investovania prostredníctvom podielových fondov, lízingu a faktoringu.

Našou ambíciou je nadálej rásť a tento cieľ dosiahneme:

- ponukou nových atraktívnych produktov,
- orientáciou na kvalitné produkty s vysokou úžitkovou hodnotou pre klientov,
- efektívnym plnením požiadaviek zákazníkov,
- pravidelným informovaním,
- zodpovedným a profesionálnym prístupom pracovníkov ku klientom.

Nadálej chceme byť kvalifikovaným partnerom

Uvedomujeme si, že pokiaľ chýbajú kvalitní a lojalní zamestnanci, nedosiahneme úspech. Vytvárame stabilné prostredie pre každého nášho zamestnanca. Profesionalita a odborné vedomosti patria medzi naše priority, a preto kladieme na vzdelenanie pracovníkov veľký dôraz. Ponúkame najmodernejšie školiace metódy a zamestnancov budeme aj nadálej viesť ku kvalitnejšiemu a zároveň odbornejšiemu prístupu, ktorého výsledkom bude vyšší objem poistného. Aktívny prístup k práci je dôležitou súčasťou našej spoločnosti. Kombinácia odborného rastu a rozhľadu, efektívnej komunikácie a profesionálneho prístupu s orientáciou na klienta podporuje rast. Čakajú nás nové výzvy, ktoré sme odhadlaní naplniť.

ducts and construction savings, through insurance products, up to mutual fund investments, leasing and factoring.

Our ambition is to grow further and we will achieve it through:

- the offer of new attractive products;
- orientation on high quality products with high value for clients;
- efficient accommodation of customer needs;
- regular provision of information
- responsible and professional approach of our staff to clients.

We want to remain a qualified partner

We are aware of the fact that we cannot be successful without high quality and loyal employees. We create a stable environment for each and every employee. Professionalism and the necessary skills are among our priorities; therefore, we place great emphasis on employee training. We offer the latest training methods and we will continue leading our employees to a higher quality and professional approach, which will result in a higher volume of premiums. Active approach to work is an important component of our company. The combination of professional growth and knowledge, efficient communication and professional client-centered approach supports growth. New challenges are ahead of us and we are ready to rise to them.



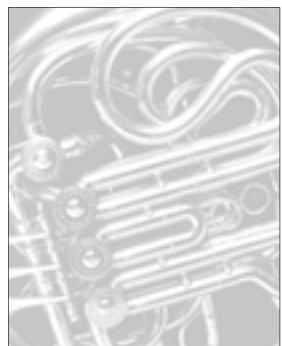
ČSOB Finančná skupina ČSOB Financial Group

ČSOB Finančná skupina poskytuje komplexné zastrešenie v oblasti finančných a poistných služieb pre maloobchod, SME segment a podnikových klientov. Na Slovensku tvorí Finančnú skupinu: ČSOB Banka, ČSOB Poistovňa, a. s., ČSOB Asset Management, správ. spol., a. s., ČSOB Dôchodková správcovská spoločnosť, a. s., ČSOB Leasing, a. s., ČSOB Factoring, a. s. a ČSOB Stavebná sporiteľňa, a. s. Táto skupina poskytuje služby prostredníctvom svojich vlastných distribučných sietí. K ultimu roka 2008 mala banka na Slovensku 91 pobočiek. Poistovňa, Leasingová spoločnosť a Stavebná sporiteľňa majú tiež svoju vlastnú pobočkovú sieť.

ČSOB Poistovňa, a. s., je univerzálna poisťovacia spoločnosť, ktorá poskytuje širokú škálu možností životného a neživotného poistenia a poistenia majetku. Poistuje tiež podnikateľov a ich majetok, podnikateľské riziká a zodpovednosť za škody. Poisťovacie služby poskytuje aj veľkým priemyselným a obchodným organizáciám. V súčasnosti má ČSOB Poistovňa zastúpenie vo forme pobočiek a obchodných kancelárií na 70 miestach, pričom o nových aj verných klientov sa postará 380-členná sieť školených finančných poradcov. Kvalitný servis poradcov ČSOB Poistovne je zábezpekom dobrých obchodných výsledkov a spokojných klientov.

ČSOB Financial Group offers a comprehensive product portfolio in the area of financial and insurance services for the retail trade, the SME segment and corporate clients. ČSOB Financial Group in Slovakia includes: ČSOB Banka, ČSOB Poistovňa, a. s., ČSOB Asset Management, správ. spol., a. s., ČSOB Dôchodková správcovská spoločnosť, a. s., ČSOB Leasing, a. s., ČSOB Factoring, a. s. and ČSOB Stavebná sporiteľňa, a. s. The group provides its services through its own distribution networks. At the end of 2008, the bank had 91 branches in Slovakia. The insurance company, the leasing company and the building association also have their own branch networks.

ČSOB Poistovňa, a. s., is a universal insurance company offering a broad range of life insurance, non-life insurance and property insurance products. It also offers insurance cover for businesses, their property, business risks and liability for damages. It provides its insurance services also to large industrial and trading organisations. At present, ČSOB Poistovňa is represented by its branches and sales offices in 70 towns; new and loyal clients are served by a network of 380 trained financial advisors. High quality service by the advisors of ČSOB Poistovňa is a guarantee of good business results and satisfied clients.





Životné poistenie Life insurance

Spoločnosť pokračuje v dynamickom raste v oblasti životného poistenia. Rok 2008 bol výnimočný v tom, že to bol posledný rok, keď sme mohli použiť slovenskú menu v našich obchodných vzťahoch. Od 1. 1. 2009 je oficiálnou menou euro. Konverzia lokálnej meny na euro bola veľmi významný a náročný projekt najmä v oblasti životných poistení. Spoločnosť zvládla prechod na novú spoločnú menu k spokojnosti našich klientov. Dostatok zdrojov a kapacít venovaných tomuto procesu bol dôležitým krokom k naplneniu cieľa.

Popri konverzii spoločnosť realizovala ďalšie projekty. Nezávisle prebiehal vývoj nových produktov, zlepšovanie procesov a rozširovanie obchodných aktivít.

Môžeme smelo konštatovať, že rok 2008 bol pre životné poistenie jeden z najúspešnejších rokov v 18-ročnej histórii poisťovne.

ČSOB Poisťovňa, a.s., zaznamenala v porovnaní s rokom 2007 až 9,7 % nárast predpísaného poistného. Dosiahla trhový podiel v životnom poistení na úrovni 4,2 %. Hospodársky výsledok technického účtu

The company continued to grow dynamically also in the life business. The year of 2008 was exceptional in the sense, that it was the last year, in which we were able to use the Slovak currency in our business relationships. On 1 January 2009, the euro became the legal tender. The conversion of the local currency to the euro was a very important and challenging project, particularly in the life business. The company managed the changeover to the new common currency to the full satisfaction of our clients. Sufficiency of resources and capacities devoted to this process was an important step towards attaining this objective.

In addition to the euro conversion, the company implemented also other projects. Development of new products, improvement of processes and extension of business activities were running in parallel.

We can boldly say that the year of 2008 was one of the most successful years in the life business in the 18 years of the insurance company's history.



životného poistenia 210,5 mil. Sk je dvojnásobne vyšší v porovnaní s predchádzajúcim rokom. Tieto finančné a trhové ukazovatele potvrdzujú, že naša cesta budovania silnej Finančnej skupiny prináša žiaducu efektivitu. Stabilita, ktorá súvisí s hospodárskym výsledkom a tvorba dostatočných rezerv dávajú našim klientom dôležitú istotu krytie všetkých záväzkov z poistných zmlúv životného poistenia do budúcnosti.

Kvalitné a konkurencieschopné produkty životného poistenia ponúkané v roku 2008 ČSOB Poistovňou, a. s., sú súčasťou plnenia strategického cieľa, ktorým je neustále zvyšovanie počtu spokojných klientov v portfóliu ČSOB Finančnej skupiny.

ČSOB Finančná skupina nám umožňuje pozrieť sa na finančné podnikanie komplexne a všade tam, kde to je pre klienta výhodné alebo z hľadiska jeho potrieb nevyhnutné, zakomponovať a využiť možnosti životného poistenia tak, aby mu prinášali požadovanú pridanú hodnotu. V tomto duchu sú na trh uvádzané kombinované produkty zahrňujúce možnosti všetkých členov Finančnej skupiny ČSOB.

ČSOB Poistovňa, a. s., presadzuje univerzálny distribučný model. Strategická línia rozvoja bankopoistenia prináša prvé výhody našim klientom. Prijaté poistné od klientov v oblasti produktov viazaných na iné produkty Finančnej skupiny ČSOB

Compared with 2007, ČSOB Poistovňa, a. s. reported an increase in the premium written of as much as 9.7 %. It reached a market share in life insurance of 4.2 %. The result on the life insurance technical account of SKK 210.5 million is twice as high as the figure reported in the year before. These financial and market indicators confirm that our way of building a strong financial group brings the desired efficiency. Stability resulting from solid economic results and creation of sufficient reserves give our clients the certainty that all obligations under life policies will be well covered in future.

High quality competitive life insurance products offered in 2008 by ČSOB Poistovňa a.s. support the attainment of our strategic goal being the constant growth of the number of satisfied clients in the portfolio of ČSOB Financial Group.

ČSOB Financial Group enables us to take a comprehensive view of the financial business and, where this is convenient for the client or necessary to satisfy the clients' needs, to incorporate and use the benefits of life insurance in a way providing to the client the required added value. In this sense, combined products integrating the services of all members of ČSOB Financial Group are launched onto the market.

ČSOB Poistovňa a.s. pursues the universal distribution model. The strategic focus on bankassurance integration brings the first fruits to our clients. Premiums received from clients for prod-

sa zdvojnásobilo. Predaj samostatných poistných produktov predávaných prostredníctvom bankovej distribučnej siete sa zvýšil o 13,4 %. V našej obchodnej stratégii stále významnejšiu rolu zo hrávajú externé sprostredkovateľské spoločnosti. Medzi najvýznamnejších externých partnerov patria spoločnosti OVB Allfinanz Slovensko, s. r. o., ZFP, a. s.

V našom ponímaní kvalitná obchodná stratégia je len začiatkom spolupráce s našimi klientmi. Veľmi významnou úlohou je pre nás kvalita následného servisu a čo je najdôležitejšie, rýchla a profesionálne zvládnutá likvidácia poistných udalostí.

V oblasti investovania, aj napriek neutíchajúcim negatívnym správam o vývoji na finančných trhoch, chceme upevniť našich klientov, že ČSOB Poistovňa, a. s., v rámci správy zverených finančných prostriedkov nezaznamenala žiadne významné finančné straty, ktoré by mali vplyv na schopnosť plnenia si svojich záväzkov. Miera skutočnej solventnosti spoločnosti významné prevyšuje zákonom požadovanú mieru.

Predpis poistného

V životnom poistení (vrátane úrazového pripoistenia) dosiahla ČSOB Poistovňa, a. s., v roku 2008 predpísané poistné vo výške 1,377 mld. Sk.

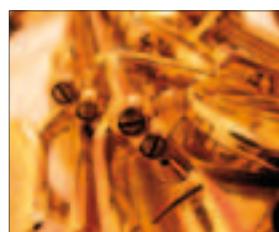
ucts linked to other products of ČSOB Financial Group doubled. The sales of independent insurance products sold through the banking distribution network increased by 13.4 %. External agent companies play an increasing role in our sales strategy. Our most important external partners include: OVB Allfinanz Slovensko, s. r. o., ZFP, a. s.

We feel that good sales strategy is only the beginning of cooperation with our clients. The quality of after-service plays a very important role for us and, what is most important is fast and professional claims settlement.

In the area of investments, despite the unfading negative news of the development on the financial markets, we want to assure our clients that ČSOB Poistovňa, a. s. has not recorded any larger losses when administering the money entrusted to it, which would impact its ability to meet its liabilities. The actual level of the company's solvency is far above the level required by law.

Written premium

In life insurance (including additional accident insurance), ČSOB Poistovňa, a. s. reported premium written in the amount of SKK 1.377 bn in 2008.



*Porovnanie vývoja predpísaného poistného (v mld. Sk)
Comparison of the development of premium written
(SKK bn)*



Vývoj obchodnej produkcie

ČSOB Poistovňa, a. s., dosiahla v roku 2008 objem novej obchodnej produkcie produktov životného poistenia vo výške 615,4 mil. Sk, čo predstavuje medziročný nárast o 1,8 %. Na týchto obchodných výsledkoch sa podielajú všetky distribučné siete, najmä však odbytové siete banky, vlastnej obchodnej siete a externých partnerov.

Produkty

ČSOB Poistovňa, a. s., uviedla v roku 2008 na trh nový investičný produkt „Investia Life“. Hlavné črty tohto produktu sú komplexnosť poistných krytí, investičné stratégie a vysoká variabilita. Našim klientom sme umožnili zväčšiť rozsah poistných krytií, ako aj maximálnu výšku poistného krytie.

V rámci poistení vhodných na úverové produkty sme realizovali poistenie pre prípad pracovnej neschopnosti a nezamestnanosti klienta. Najmä poistenie nezamestnanosti môže byť v súčasnej ťažkej hospodárskej situácii prínosom pre našich klientov.

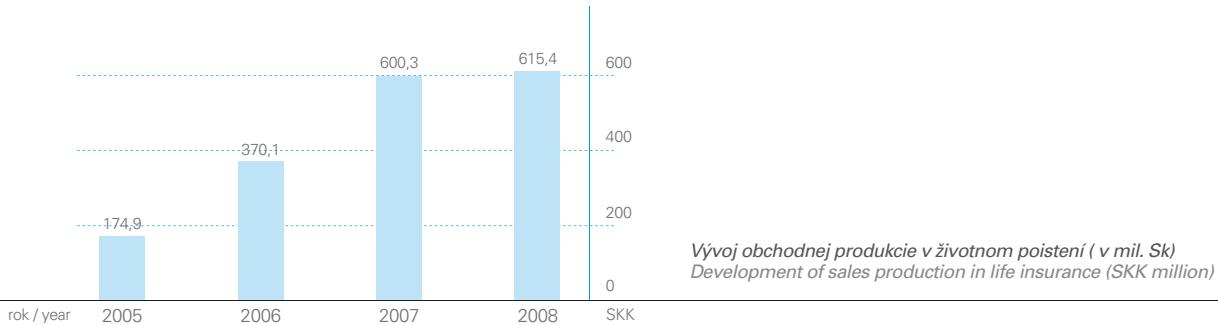
Development of sales production

ČSOB Poistovňa, a. s., reported new sales production of life insurance products of SKK 615.4 million in 2008, which represents a annual increase of 1.8 %. All distribution networks contributed to these sales results, with the bank's sales network, the own distribution network and external partners contributing most.

Products

In 2008, ČSOB Poistovňa, a. s. launched a new investment product bearing the name "Investia Life". The main features of the product include comprehensive insurance coverage, investment strategy and high variability. We enabled our clients to extend insurance cover and to increase the maximum amount of cover.

As to insurance provided in combination with loan products, we offered insurance covering inability to work and loss of employment. Particularly the unemployment insurance can be beneficial for our clients in the current challenging economic situation.



Likvidácia poistných udalostí – životné poistenie

Za rok 2008 bolo v životnom poistení nahlásených 7 723 poistných udalostí, čo predstavuje 5,2 % nárast oproti roku 2007. Počet ukončených poistných udalostí v roku 2008 taktiež vzrástol v porovnaní s predchádzajúcim rokom o 7,2 %, čo predstavuje celkovo 8 619 poistných udalostí ukončených v roku 2008. Celková čiastka vyplatených poistných plnení pre klientov vzrástla v roku 2008 o 7,3 %.

Zaistenie

Zaistenie časti portfólia životného poistenia nadvázuje na optimálnu štruktúru z predchádzajúcich rokov a tradičnú spoluprácu so zaistovňami GEN Re (Nemecko) a Munich Re (Nemecko), ktoré participujú na obligatórnej proporcionálnej zaistnej zmluve.

Zámery

Na mnohých našich klientov môže nepriaznivo vplyvať súčasná zlá hospodárska situácia. Mnohým sa môže zhoršiť finančná situácia. Naším cieľom je pripraviť pre klientov také riešenia, aby pocítili, že poistenie im v období zvýšenej neistoty nespôsobuje príťaž, ale naopak, slúži im na prekonávanie nepriaznivých situácií. Klientom chceme priniesť viac garancií, variability a pridanej hodnoty.

Claims settlement

In 2008, 7 723 claims were reported in life insurance, up by 5.2 % compared with 2007. The number of claim events that were closed in 2008 also increased (by 7.2 %) compared with the previous year. This represents a total of 8 619 claim events closed in 2008. The total amount of claims paid to clients rose by 7.3 % in 2008.

Reinsurance

The reinsurance of a part of life insurance portfolio follows up with the optimal structure from previous year and the traditional cooperation with reinsurers GEN Re (Germany) and Munich Re (Germany), which participate in the obligatory proportional reinsurance contract.

Intentions

Many of our clients can be negatively affected by the current difficult economic situation. Many may experience a deterioration of their financial situation. Our goal is to prepare for the clients such solutions, which would make them feel that insurance is not an additional burden for them in times of increased uncertainty and to the contrary, helps them to overcome difficult situations. We want to offer to our clients more guarantees, more variability and more added value.



Neživotné poistenie

Non-life insurance

Trh neživotného poistenia aj v roku 2008 významne ovplyvnila integrácia nových trhových hráčov a vyostrovanie konkurenčného prostredia, čo viedlo k všeobecnému poklesu cenovej hladiny poistného. Situácia na trhu spôsobila nemalý dopad na výšku poistného, čo malo za následok pokles predpísaného poistného oproti roku 2007 o 6,6 %. Zameranie na poistenie menej rizikového cieľového segmentu zákazníkov však výrazne zlepšilo škodovosť nášho portfólia v porovnaní s rokom 2007. V roku 2008 okrem činnosti vlastnej obchodnej siete ďalej úspešne pokračovala aj spolupráca s ČSOB Bankou, prostredníctvom ktorej sme zaznamenali zvýšenie predaja retailových produktov, pokračovala spolupráca s externými partnermi a podarilo sa nám spustiť nielen predaj cez Call Centrum, ale aj cez internet.

Široká ponuka produktov neživotného poistenia poskytuje klientom možnosť vyučrať si kvalitné poistenie, ktoré obстоí aj v dnešnom konkurenčnom prostredí a ponúkne každému klientovi poistenie zohľadňujúce všetky individuálne potreby ochrany vlastného majetku.

The non-life insurance market was significantly influenced by the integration of new market players and fierce competition in 2008, which led to a general decline in the price levels. Situation on the market had a sizeable impact on premiums, which led to a decrease in premium written of 6.6 %, compared with 2007. The focus on less risky customer target segment, however, significantly improved the claims ratio of our portfolio, compared with 2007. In 2008, in addition to the work of our own distribution network, the cooperation with ČSOB Banka continued successfully and contributed to an increase in sales of retail products. We also continued cooperation with external partners and we were able to start selling through the Call Centre and over the Internet.

The broad spectrum of non-life products gives the clients the possibility to choose high quality insurance fit for the current competitive environment, one, which takes into account all individual needs for the protection of the client's property.



Porovnanie vývoja predpísaného poistného (v mil. Skk)
Comparison of the development of premium written
(SKK million)



Takéto poistenie na vysokej úrovni so spoľahlivým partnerom, akým ČSOB Poisťovňa nepochybne je, možno považovať za najlepší spôsob, ako zabezpečiť vlastný majetok a spoľahnúť sa v nepredvídateľných udalostiach na silnú, úspešne sa rozvíjajúcu spoločnosť.

V rámci likvidácie pojistných udalostí neživotného poistenia sme zrealizovali a dotiahli do úspešného konca projekt zjednodušenia likvidácie, pretože komplexné riešenia rýchlej likvidácie a plnohodnotného servisu stále zostávajú jedným zo základných pilierov spolupráce s klientom.

Predpísané pojistné

V roku 2008 sme zaznamenali pokles portfólia v povinnom zmluvnom pojistení, a to hlavne v dôsledku striktného uplatňovania segmentácie s cieľom zaistiť adekvátnu kvalitu portfólia. Náš zámer zlepšiť škodovosť PZP portfólia sa nám v roku 2008 podarilo dosiahnuť, keď frekvencia škôd bola opäť nižšia ako predchádzajúce roky.

Vývoj obchodnej produkcie v neživotnom pojistení

ČSOB Poisťovňa, a. s., dosiahla v roku 2008 objem novej obchodnej produkcie produktov neživotného pojistenia vo výške 280,1 mil. Sk.

Such high grade insurance from a reliable partner (and ČSOB Poisťovňa undoubtedly is a reliable partner) can be regarded as the best way how to protect your own property, with the confidence that you can rely on a strong and successfully developing company even in unforeseeable circumstances.

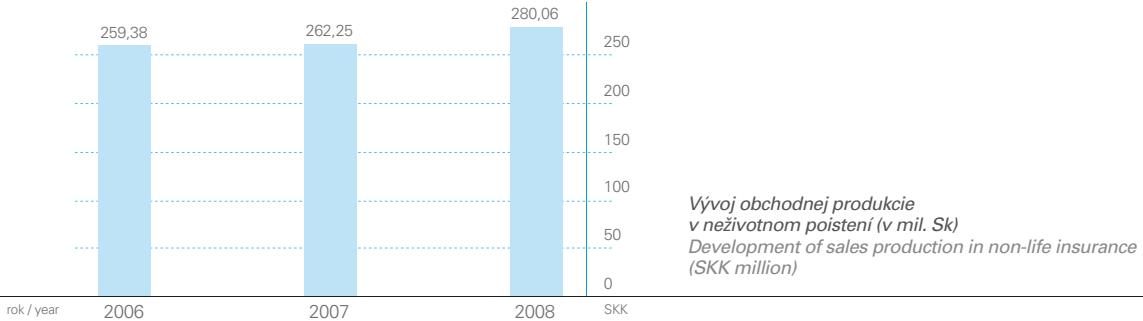
As to claims settlement in non-life business, we implemented and completed successfully a project aimed at streamlining the claims settlement process, because fast claims settlement and full-grade service remain one of the fundamental pillars of our cooperation with clients.

Premium written

In 2008, we recorded a decrease in mandatory third party liability insurance due to strict application of segmentation aiming to ensure adequate quality of portfolio. Our aspiration of improvement in MTPL portfolio claim frequency came true in 2008 and it again went down compared to previous years.

Sales production in non-life insurance

ČSOB Poisťovňa, a. s., reported new sales production of non-life products of SKK 280.1 million in 2008.



Produkty

Rok 2008 sa niesol vo veľkej miere prípravami na novú menu euro, avšak aj v tomto hektickom období ostal priestor na aktualizáciu a prispôsobenie sa trhu neživotného poistenia spustením noviniek v ČSOB Poistovni, a. s. V roku 2008 sme začali predávať Cestovné poistenie a Povinné zmluvné poistenie cez internet, aby sme tak zvýšili komfort nášho budúceho klienta.

Likvidácia poistných udalostí – neživotné poistenie

V neživotnom poistení bolo v roku 2008 zaregistrovaných celkom 7 281 poistných udalostí, čo predstavuje pokles o 7,3 % oproti predchádzajúcemu roku. Počet ukončených poistných udalostí bol 6 824, čo je nárast o 9,2 % oproti predchádzajúcemu roku.

ČSOB Poistovňa od októbra 2008 zásadne zmenila proces nahlásenia a likvidácie poistných udalostí v neživotnom poistení. Systém hlásení škôd a poskytovania informácií o stave poistnej udalosti zabezpečuje špecializované Call Centrum a tri regionálne centrá v Bratislave, Žiline a Košiciach. Zmena vychádza v ústrety klientom, ktorí tak svoje nároky uplatnia jednoduchšie (bez vyplňovania tlačív) a rýchlejšie než doteraz.

Products

The year of 2008 was, to a large extent, marked with the preparations for euro as the new currency. Even in such hectic time, there was some room left to update and adapt the product portfolio to the non-life market by launching several novelties. In 2008, we started to sell travel insurance and mandatory third party liability insurance over the internet with the aim of increasing convenience to our future clients.

Claims settlement - non-life insurance

In non-life insurance, a total of 7 281 claim events were registered in 2008, which represents a decrease of 7.3 % compared with the year before. The number of claim events closed was 6 824, which is 9.2 % more than in the year before.

As of October 2008 ČSOB Poistovňa, a. s. fundamentally changed the process of reporting and settling claims in non-life insurance. The claim events reporting system is run and information about claims settlement are provided by a specialised Call Centre and three regional centres in Bratislava, Žilina and Košice. This change is very convenient for clients, who can now make a claim more easily (without the need to fill in forms) and faster than before.

Systém obhliadok poškodených vecí zabezpečuje siet' mobilných technikov, ktorí okrem rýchleho vykonania obhliadky budú klientom schopní na mieste vypočítať škodu a pomôžu so servisom dohodnúť rozsah opravy. Systém je nastavený tak, že po nahlásení škody a jej registrácii odošle automaticky cez SMS požiadavku na obhliadku poškodenej veci mobilnému likvidátorovi. Ten následne kontaktuje klienta a dohodne si s ním termín a miesto obhliadky.

Špecializované Call Centrum reálne pomáha klientom pri hlásení škodových udalostí a rýchлом začatí procesu likvidácie. Operátor, ktorý pozná špecifická rozličných typov poistných udalostí, bude môcť počas telefonického rozhovoru s klientom zistiť všetky potrebné informácie na registráciu škody a začatie likvidačného procesu. Tiež mu poskytne informácie týkajúce sa poistného krytia, ďalšieho postupu poistovne a potrebnej súčinnosti klienta.

Na miestach, kde klienti zvykli využívať možnosť osobného nahlásenia škody a okamžitého výkonu obhliadky, napríklad poškodeného vozidla, ponechala ČSOB Poistovňa, a. s., zastúpenia likvidačnej služby. Ide o tri veľké mestá – Bratislavu, Žilinu a Košice. Klienti budú mať nadalej možnosť nahlásiť škodu osobne, ale už bez vyplňovania tlačív. Pracovníci centra získajú všetky potrebné informácie a dokumenty na šetrenie škody a jej rýchlu likvidáciu.

Visual inspections of damaged property are carried out by a network of mobile technicians, who are able to carry out the inspection quickly and calculate the amount of damage directly on the spot and who will help to agree the extent of repair with the service garage. The system is set to send automatically, after a claim is reported and registered, an SMS request for visual inspection to the mobile claims adjuster. He then contacts the client and agrees the time and place of inspection.

The specialised Call Centre helps clients to report claims and to quickly start the process of claims adjustment. An operator, who knows the specifics of various types of claim events, will be able to establish all information needed for claim registration and start of claim adjustment process during the interview with the client. The operator will also provide to the client information concerning insurance cover, further steps taken by the insurance company and the necessary assistance to be provided by the client.

In those places, where clients were used to report a claim in person and have the inspection (e.g. of a damaged car) carried out instantly, claims settlement service offices were preserved by ČSOB Poistovňa, a. s. These are three large cities - Bratislava, Žilina and Košice. The clients will still be able to report a claim in person; however, they will no longer need to fill in forms. The employees of the centre will obtain all necessary information and documents for investigation and fast settlement of the claim.

Zaistenie

Zaistný program ČSOB Poistovne je umiestnený prostredníctvom zaistných maklérov Benfield Group a Guy Carpenter. Najvýznamnejšími zaistovaťmi podielajúcimi sa na hlavných obligatórnych zaistených zmluvách pre neživotné poistenie sú SCOR Switzerland (Švajčiarsko), Swiss Re (Nemecko), Hannover Rückversicherungs (Nemecko), Sirius (Švédsko) a ďalší zaistovatelia s vysokým hodnotením finančnej sily podľa svetových ratingových agentúr.

Práve kvalitné zaistenie umožňuje ČSOB Poistovni podieľať sa na poistení spoločností s veľkou hodnotou majetku, významne prispieva k spolahlivému a rýchlemu vyrovnaniu záväzkov poistovne ku klientom a v prípade poistnej udalosti je zárukou bezpečného poistného krycia pre klientov ČSOB Poistovne, a. s.

PZP – Povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla

V roku 2008 sme úspešne odštartovali projekt priameho predaja cez interný webový portál ČSOB. Klientom PZP sme začali ponúkať úrazové poistenie detí do 15 rokov. Úrazové poistenie prínaľží každému vozidlu do 3,5 tony a kryje všetky deti vo vozidle.

Zámery

Rok 2008 bol rokom výrazne ovplyvneným prípravou Slovenskej republiky na spoločné menu euro, čo značne obmedzili proces vývoja nových produktov. V tomto roku plánujeme po produktovej stránke aktualizovať produkt Hromadného úrazového poistenia a rozvíjať spoluprácu s novootvorenými predajnými kanálmi, ako je Call Centrum a maklérská sieť.

Reinsurance

The reinsurance programme of ČSOB Poistovňa is placed through reinsurance brokers Benfield Group and Guy Carpenter. The most important reinsurers participating in the main obligatory reinsurance contracts in non-life insurance are: SCOR Switzerland, Swiss Re (Germany), Hannover Rückversicherungs (Germany), Sirius (Sweden) and other reinsurers with high financial strength rating from world rating agencies.

High quality reinsurance enables ČSOB Poistovňa to provide cover to companies with high property value, contributes significantly to reliable and fast settlement of obligations of the insurer to its clients and, in case of an insured event, is a guarantee for payment of compensation to the clients of ČSOB Poistovňa, a. s.

MTPLI - Mandatory third party liability insurance for motor vehicle

In 2008, we successfully started the project of direct sales over ČSOB's internal web portal. We started to offer to clients with MTPL insurance an accident rider covering children of up to 15 years of age. The accident cover is provided to every vehicle of up to 3.5 tons weight and covers all children inside the vehicle.

Intentions

The year of 2008 was significantly influenced by the preparations of the Slovak Republic for the euro as the common currency. This significantly restricted the process of new products development. This year, we plan to update the Collective Accident Insurance product and to intensify cooperation with new sales channels, such as the Call Centre and the broker network.



Poistenie podnikov a podnikateľov

Insurance of businesses and entrepreneurs

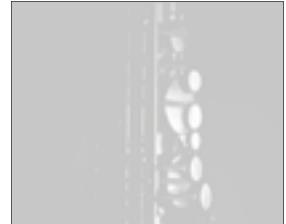
Rok 2008 predstavoval pre segment poistenia podnikateľských rizík významný mišník z hľadiska napĺňania strategických cieľov v oblasti zvyšovania kvality poskytovaných služieb a rozvoja obchodu. Vytvorenie špecializovanej divízie poistenia podnikov bolo primárnym impulzom na realizáciu progresívnych zmien v oblasti akceptácie a administrácie poistenia, ako aj efektívnejšeho využívania distribučných kanálov a obchodných procesov.

Skvalitňovaním služieb produktového manažmentu mohli naši klienti – podniky a podnikateľské subjekty, získať konkurenčieschopné podmienky v rámci celého portfólia pojistných produktov, predovšetkým poistenia majetku, zodpovednostného poistenia, poistenia strojov, strojních zariadení, poistenia prerušenia prevádzky, stavebnomontážneho poistenia.

Okrem komplexnosti služieb je klientom a obchodným partnerom poskytovaný individuálny prístup pri samotnej realizácii korporátneho poistenia, ktorý reflekтуje ich špecifické požiadavky a potreby. Ako už štandardnú pridanú hodnotu v rámci spolupráce využívajú naši klienti aktívne služby

The year 2008 was an important milestone for the segment of corporates Insurance in terms of meeting strategic goals of raising the standards of the service providing and sales development. The establishment of a specialised business insurance division set the initial momentum for progressive changes in the area of acceptance and administration of insurance and more efficient use of distribution channels and sales processes. Thanks to the continuous improvement of the quality of product management services, our clients from among business and entrepreneurs were able to get competitive terms accros the entire insurance products portfolio, mainly in property insurance, liability insurance, insurance for machine and mechanical devices, CAR/EAR insurance.

Apart of comprehensive offer of services an individual approach has been given to clients and business partners when designing corporate insurance which is reflecting their specific requirements and needs. As a standard, we provide to our clients added value in the form of active risk management services. Thanks to this, we were able to strengthen the business relation-



Poistenie podnikov a podnikateľov
Insurance of businesses and entrepreneurs

rizikového manažmentu, vďaka čomu sa nám podarilo nielen posilňovať obchodný vzťah s partnermi, ale taktiež zvyšovať bezpečnosť a stabilitu nášho portfólia.

Nielen na základe realizácie vyššie uvedených aktivít, ale aj vďaka efektívnejšiemu využívaniu distribučných kanálov a vysokému úsiliu predajnej siete sa nám darilo udržiavať dôveru už existujúcich klientov, ale predovšetkým sme presvedčili o našich kvalitách aj čoraz viac nových klientov. Toto všetko sa prejavilo do podoby medziročného nárastu obchodných výsledkov korporátneho poistenia o viac ako 8 %.

*Hrubé predpísané poistné v roku 2008 v poistení podnikov a podnikateľov
Gross written premium (GWP) in insurance of businesses and entrepreneurs in 2008*

Druh korporátneho poistenia Type of corporate insurance	Hrubé predpísané poistné (tis. Sk) Gross written premium (SKK thousand)	Podiel (v %) Share (in%)
Majetok Property	65 373	37
Motorové vozidlá Motor vehicles	50 009	28
Stroje & Zariadenia Machines and equipment	45 490	26
Zodpovednosť Liability	15 666	9
Spolu Total	176 538	100

ships with our partners and to increase the safety and stability of our portfolio.

Not only based on the results of the mentioned activities and more efficient use of distribution channels combined with high effort of the sales network, we were able to maintain the confidence of existing clients , but we mostly convinced an ever growing number of new clients about our qualities. This altogether resulted in a year-on-year increase in sales of corporate insurance by 8 %.

Plány do budúcnosti

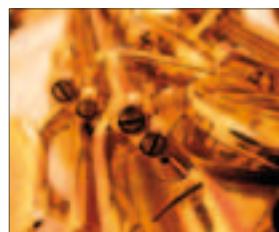
V roku 2009 plánujeme zavŕšiť etapu zmien smerujúcich k skvalitneniu a zefektívneniu vnútorných procesov v oblasti akceptácie a správy rizika. Kľúčovými úlohami budú ako implementácia novej platformy podpory predaja, tak aj ďalšie skvalitňovanie poistných produktov.

Nadálej máme za cieľ intenzívne rozvíjať spoluprácu s maklérskymi spoločnosťami a naplno využívať potenciál internej distribučnej siete a všetkých členov našej Finančnej skupiny.

Plans for the future

In 2009, we plan to complete the stage of changes leading to the increase of quality and efficiency of internal processes in the area of acceptance and administration of risk. Keys tasks will involve implementation of new platform for sales support and also the increase of quality of insurance products .

We have further set ourselves the objective to intensively develop cooperation with broker companies and to make full use of the potential of the internal distribution network and all members of our Financial Group.





Účtovná závierka za rok končiaci 31.decembra 2008

Zostavená v súlade s Medzinárodnými
štandardmi finančného vykazovania

Financial Statements for the year ended 31 December 2008

Prepared in accordance with the International Financial
Reporting Standards as adopted by the European Union

Obsah / Content

- 40** Súvaha
Balance sheet
- 42** Výkaz ziskov a strát
Income statement
- 43** Výkaz zmien vo vlastnom imaní
Statement of changes in equity
- 44** Výkaz peňažných tokov
Cash-flow statement
- 46** Poznámky k účtovnej závierke
Notes to the Financial Statements



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Hodžovo námestie 1/A
811 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel: +421 2 3333 9111
Fax: +421 2 3333 9222
www.ey.com/sk

Správa nezávislého auditora

Aкционárom spoločnosti ČSOB Poisťovňa, a. s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti ČSOB Poisťovňa, a. s. („spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2008 a výkaz ziskov a strát, výkaz zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil a sumarizáciu významných účtovných zásad a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v súlade s Medzinárodními štandardmi finančného výkazníctva prijatými v Európskej únii. Táto zodpovednosť zahrňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolnosti.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodními auditorskými štandardami. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a informáciach vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika auditor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnuť vhodné auditorské postupy, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol spoločnosti. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a primerané východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti k 31. decembru 2008 a výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za uvedený rok v súlade s Medzinárodními štandardmi finančného výkazníctva vo forme prijatej do legislatívy Európskej únie.

17. júna 2009
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young
Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257

Ing. Peter Matejčka
Licencia SKAU č. 909



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Hodžovo námestie 1A
811 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel: +421 2 3333 9111
Fax: +421 2 3333 9222
www.ey.com/sk
FAX: +421 2 3333 9222
www.ey.com/sk

Independent Auditors' Report

To the Shareholders of ČSOB Poisťovňa, a. s.:

We have audited the accompanying financial statements of ČSOB Poisťovňa, a. s. ('the Company'), which comprise the balance sheet as at 31 December 2008, the income statement, statement of changes in equity and cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal controls relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with the International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal controls relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate for the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as of 31 December 2008, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union.

17 June 2009
Bratislava, Slovak Republic

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
SKAU Licence No. 257

Ing. Peter Matejčka
SKAU Licence No. 909

Spoločnosť zo strany Ernst & Young Global Limited
Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o., IČO: 35 840 463, zaregistrovaná v Obchodnom
registeri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sme, vložka číslo: 27004/9
a v zozname audítorských jednotiek Slovenskej komisie audítorských pod. č. 257.

Súvaha k 31. decembru 2008 Balance sheet as at 31 December 2008

(tis. Sk) (in SKK '000)	Pozn. Notes	2008	2007
Dlhodobý nehmotný majetok Non-current intangible assets	3	19 554	13 745
Dlhodobý hmotný majetok Non-current tangible assets	4	29 440	42 008
Finančné aktíva určené na predaj Financial assets available for sale	5	1 708 454	1 658 405
Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss	6	2 903 027	2 769 929
Finančné umiestnenie v mene poistených Financial placements in the name of policyholders	7	910 734	540 241
Termínované vklady Term deposits	8	601 919	251 662
Aktíva zo zaistenia Reinsurance assets	9	37 287	43 295
Pohľadávky z poistenia Receivables from insurance	11	110 033	99 918
Obstarávacie náklady na poistné zmluvy Acquisition cost of insurance contracts	12	65 007	78 519
Ostatné aktíva Other assets	13	20 384	20 941
Peniaze a bežné účty v bankách Cash and current bank accounts	14	31 982	111 171
Aktíva spolu Total assets		6 437 821	5 629 834
Základné imanie Share capital		838 000	838 000
Emisné ážio Share premium		17 000	17 000
Zákonný rezervný fond Legal reserve fund		33 740	25 325
Oceňovacie rozdiely Revaluation reserves		6 922	11 019
Strata minulých rokov Accumulated losses		-93 938	-169 665
Zisk bežného obdobia Profit for the year		193 431	84 142
Vlastné imanie spolu Total equity		995 155	805 821

pokračovanie tabuľky na nasledujúcej strane
continuation of the table follows on the next page

(tis. Sk) (in SKK '000)	Pozn. Notes	2008	2007
Rezervy z poistenia Insurance provisions	15	4 231 080	3 959 543
Reserva na finančné umiestnenie v mene poistených Unit-linked provision	16	910 734	540 241
Ostatné rezervy Other provisions	17	175	175
Záväzky z poistenia Insurance payables	18	114 051	135 254
Výnosy budúcih období Deferred revenue	19	88 831	116 187
Odložený daňový záväzok Deferred tax liability	10	5 746	6 122
Daňový záväzok splatný Tax payable due	10	29 100	17 071
Ostatné záväzky Other payables	20	62 949	49 420
Záväzky spolu Total liabilities		5 442 666	4 824 013

Táto účtovná závierka bola schválená predstavenstvom dňa 16. júna 2009.

These financial statements were approved by the Board of Directors on 16 June 2009.

Výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31.decembra 2008 Income statement for the year ended 31 December 2008

(tis. Sk) (in SKK '000)	Pozn. Notes	2008	2007
Predpis poistného Gross premiums	21	2 020 840	1 946 953
Poistné postúpené zaistovateľom Reinsurers' share of gross premiums	21	-38 995	-49 369
Čisté zaslúžené poistné Net premiums	21	1 981 845	1 897 584
Výnosy z finančných aktív Income from financial assets	22	217 742	193 747
Prijaté provízie a poplatky Commissions and fees received	23	6 490	5 692
Ostatné výnosy Other revenue	24	26 622	10 109
Výnosy spolu Total income		2 232 699	2 107 132
Poistné plnenia Claims	25	639 455	576 522
Podiel zaistovateľa na poistných plneniach Reinsurers' share of claims paid	25	-2 960	-5 729
Zmena stavu rezerv na poistné plnenia Change in claims provisions	25	91 989	56 521
Podiel zaistovateľa na rezervách na poistné plnenia Reinsurers' share in claims provisions	25	10 004	3 952
Čisté poistné plnenia Net claims		738 488	631 266
Zmena stavu ostatných rezerv z poistenia Change in other insurance provisions	26	516 902	741 682
Platené provízie a poplatky z poistenia Insurance commissions and fees paid	27	140 073	142 441
Strata z predaja a precenenia finančných aktív Losses from sale and revaluation of financial assets	28	62 173	50 755
Strata z prepočtu cudzích mien Loss from foreign currency translation	29	32 294	2 088
Ostatné prevádzkové náklady Other operational expenses	30	501 916	430 159
Rozpuštenie / Tvorba opravných položiek a odpis aktív Release / Creation of bad debt provisions and write-off of assets	31	-2 064	1 592
Náklady spolu Total expenses		1 989 782	1 999 983
Zisk pred zdanením Profit before tax		242 917	107 149
Daň z príjmov splatná Income tax – due	10	-48 858	-19 470
Daň z príjmov odložená Income tax – deferred	10	-628	-3 537
Zisk po zdanení Profit after tax		193 431	84 142

Výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok končiaci 31. decembra 2008

Statement of changes in equity for the year ended 31 December 2008

(tis. Sk) (in SKK '000)	Základné imanie Share capital	Emisné ážio Share premium	Zákonný rezervný fond Legal reserve fund	Oceňovacie rozdiely Revaluation reserves	Neuhradená strata Accumulated losses	Zisk bežného roka Profit for the year	Celkom Total
Stav k 1. 1. 2007 Balance as at 1 January 2007	838 000	17 000	0	0	-397 593	253 254	710 661
Precenenia finančných aktív určených na predaj Revaluation of financial assets available for sale	0	0	0	11 019	0	0	11 019
Vysporiadanie zisku roku 2006 Distribution of profit for 2006	0	0	25 325	0	227 929	-253 254	0
Hospodársky výsledok bežného roka Profit for the year	0	0	0	0	0	84 142	84 142
Stav k 31. 12. 2007 Balance as at 31 December 2007	838 000	17 000	25 325	11 019	-169 665	84 142	805 821
Precenenia finančných aktív určených na predaj Revaluation of financial assets available for sale	0	0	0	-4 097	0	0	-4 097
Vysporiadanie zisku roku 2007 Distribution of profit for 2007	0	0	8 415	0	75 727	-84 142	0
Hospodársky výsledok bežného roka Profit for the year	0	0	0	0	0	193 431	193 431
Stav k 31. 12. 2008 Balance as at 31 December 2008	838 000	17 000	33 740	6 922	-93 938	193 431	995 155

Výkaz peňažných tokov za rok končiaci 31. decembra 2008 Cash flow statement for the year ended 31 December 2008

(tis. Sk) (in SKK '000)	Pozn. Notes	2008	2007
Hospodársky výsledok pred zdanením Profit before tax	-	242 917	107 149
Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a hmotného majetku Depreciation of non-current intangible and tangible assets	-	30 733	23 572
Zisk z predaja dlhodobého majetku Profit from sale of non-current assets	-	-508	-1 500
Výnosy z finančných aktív účtované do výnosov Income from financial assets recognized under income	-	-217 742	-193 747
Predpis poistného Gross premiums	-	-2 020 840	-1 946 953
Poistné plnenia Claims	-	639 455	576 522
Strata z predaja a precenenia finančných aktív Losses from sale and revaluation of financial assets	-	62 173	50 755
Prijaté úroky Interest received	-	202 579	193 930
Prijaté poistné Premium received	-	1 990 798	1 933 422
Výplaty poistných plnení Claims paid	-	-654 614	-548 573
Platená daň z príjmu Income tax paid	-	-36 828	-262
Zmena stavu aktív zo zaistenia a ostatných aktív Change in reinsurance assets and other assets	-	20 550	42 822
Zmena stavu rezerv z poistenia Change in insurance provisions	-	634 990	792 608
Zmena stavu ostatných rezerv Change in other provisions	-	0	0
Zmena stavu záväzkov z poistenia a ostatných záväzkov Change in payables from insurance and other payables	-	6 622	-35 632
Peňažné toky z prevádzkových činností Cash flows from operating activities	-	900 285	994 113

pokračovanie tabuľky na nasledujúcej strane
 continuation of the table follows on the next page

(tis. Sk) (in SKK '000)	Pozn. Notes	2008	2007
Tržby z predaného dlhodobého nehmotného a hmotného majetku Proceeds from sale of non-current intangible and tangible assets	-	867	1 505
Nákup dlhodobého nehmotného a hmotného majetku Purchase of non-current intangible and tangible assets	-	-24 332	-13 940
Príjmy z maturity finančných aktív Income from matured financial assets	-	452 145	495 000
Výdavky na nákup finančných aktív Purchase of financial assets	-	-1 197 970	-1 492 110
Peňažné toky z investičných činností Cash flows from investing activities	-	-769 290	-1 009 545
Navýšenie základného imania a ostatných fondov Increase of share capital and other reserves	-	0	0
Peňažné toky z finančných činností Cash flows from financing activities	-	0	0
Peňažné toky spolu Total cash flows	-	130 995	-15 432
Počiatočný stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov Opening balance of cash and cash equivalents	32	502 906	518 338
Konečný stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov Closing balance of cash and cash equivalents		633 901	502 906

Poznámky k účtovnej závierke

1. Informácie o spoločnosti

ČSOB Poistovňa, a.s. (ďalej „Spoločnosť“), IČO 31 325 416, IČ DPH SK 2020 851 767, bola založená dňa 1. januára 1992 a následne zapísaná do obchodného registra dňa 9. júna 1992. Povolenie na vykonávanie poistovacej činnosti ako univerzálna poistovňa získala dňa 4. septembra 1995.

Spoločnosť vykonáva nasledovné aktivity:

- Výkon poistovacej činnosti v oblasti životného, neživotného a úrazového poistenia.
- Uzatváranie sprostredkovateľských zmlúv s fyzickými i právnickými osobami na území SR na činnosť dojednávania poistenia pre Spoločnosť v rozsahu povolenia udeleného Ministerstvom financií SR.
- Vykonávanie sprostredkovateľských činností pre banky, stavebné sporiteľne a doplnkové dôchodkové poistovne podľa povolenia udeleného dozorným orgánom nad poistovníctvom, výkon činnosti sprostredkovateľa investičných služieb podľa povolenia udeleného dozorným orgánom nad poistovníctvom.

Sídлом Spoločnosti je Polus Millennium Tower II, Vajnorská 100/B, 831 04 Bratislava.

Členovia predstavenstva Spoločnosti

k 31. decembru 2008 sú nasledovní:

Nik Vincke	predseda
Ing. Ľudovít Kristiník	člen

Členovia dozornej rady Spoločnosti

k 31. decembru 2008 sú nasledovní:

Jan Vanhevel	predseda
Johan Daemen	člen
Walter Bogaerts	člen
Ing. Roman Miškovský	člen
Ing. Peter Klimovský	člen

Aкционárská štruktúra je nasledovná:

Notes to the financial statements

1. General information

ČSOB Poistovňa, a.s. (hereinafter “the Company”), ID 31 325 416, VAT ID SK 2020 851 767, was established on 1 January 1992 and subsequently incorporated in the Commercial Register on 9 June 1992. The Company was granted a license to perform insurance activities as a universal insurer on 4 September 1995.

The Company is engaged in the following activities:

- Life, non-life and accident insurance activities.
- Conclusion of intermediary contracts with natural persons and legal entities on the territory of the Slovak republic for negotiating insurance for the Company as provided for in the license issued by the Ministry of Finance of the Slovak republic.
- Intermediary activities for banks, building savings banks and supplementary pension companies under a license granted by the body supervising the insurance business, intermediary activities for investment services under a license granted by the body supervising the insurance business.

The Company's registered seat is at Polus Millennium Tower II, Vajnorská 100/B, 831 04 Bratislava.

As at 31 December 2008, the Board of Directors consisted of the following members:

Nik Vincke	Chairman
Ing. Ľudovít Kristiník	Member

As at 31 December 2008, the Supervisory Board consisted of the following members:

Jan Vanhevel	Chairman
Johan Daemen	Member
Walter Bogaerts	Member
Ing. Roman Miškovský	Member
Ing. Peter Klimovský	Member

The shareholders' structure is as follows:

Aкционár Shareholder	V absolútnej výške In absolute terms	2008		Podiel % Share (%)	V absolútnej výške In absolute terms	2007	
		Počet hlasovacích práv Number of voting rights	Podiel % Share (%)			Počet hlasovacích práv Number of voting rights	Podiel % Share (%)
KBC Insurance N.V.	838 000	1 676	100 %	679 500	1 359	81 %	
ČSOB a.s.	0	0	0 %	158 500	317	19 %	
Spolu Total	838 000	1 676	100 %	838 000	1 676	100 %	

Základné imanie bolo k 31. decembru 2008 a 31. decembru 2007 plne splatené a bolo tvorené počtom 1 676 akcií s menovitou hodnotou 500 tisíc Sk.

Konečnou materskou spoločnosťou ČSOB Poistovne, a.s., je KBC Insurance, N. V., so sídlom Waaistraat 6, B-3000 Leuven, Belgicko.

2. Prehľad významných účtovných metód

2. 1. Princípy vypracovania účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti (ďalej „účtovná závierka“) bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného vykazovania (ďalej „IFRS“) vydanými Výborom pre medzinárodné účtovné štandardy (ďalej „IASB“) a v súlade s interpretáciami vydanými Komisiou pre interpretáciu medzinárodného finančného výkazníctva (ďalej „IFRIC“) schválenými Komisiou Európskej únie v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady Európskej únie a v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve.

Konsolidovaná účtovná závierka skupiny KBC Insurance, N.V. bola doručená do Národnej banky Belgicka dňa 3. júna a je prístupná v sídle Spoločnosti.

Účtovná závierka Spoločnosti bola zostavená na základe predpokladu ďalšieho nepretržitého trvania Spoločnosti.

Účtovná závierka bola vypracovaná na princípe historických cien upravených precenením finančných aktív určených na predaj a finančných aktív vykazovaných v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát na reálnu hodnotu.

Účtovné metódy sa použili konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím až na výnimku uvedenú v bode 2.2.

Použitá mena v účtovnej závierke je slovenská koruna (ďalej len „Sk“) a všetky zostatky sú uvedené v tisícoch Sk, pokiaľ nie je uvedené inak.

Štandardy, interpretácie a dodatky k vydaným štandardom, ktoré nadobudli účinnosť počas roku 2008

Spoločnosť v priebehu roka prijala nasledovné nové a revidované štandardy (IFRS) a interpretácie štandardov (IFRIC). Prijatie týchto revidovaných štandardov a interpretácií nemalo vplyv na výkonnosť spoločnosti ani na jej finančnú situáciu.

- IAS 39, Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie a IFRS 7, Finančné nástroje: zverejňovanie (Dodatky).

The share capital as at 31 December 2008 and 31 December 2007 was paid in full and consisted of 1 676 shares with a nominal value of SKK 500 thousand.

The ultimate parent company of ČSOB Poistovna, a.s., is KBC Insurance, N. V., with its registered office at Waaistraat 6, B-3000 Leuven, Belgium.

2. Significant accounting methods

2. 1. Principles of preparation of the financial statements

The Company's financial statements (hereinafter "the financial statements") have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (hereinafter "IFRS") issued by the International Accounting Standards Board (hereinafter "IASB") and in line with the interpretations issued by the International Financial Reporting Interpretation Committee (hereinafter "IFRIC"), as adopted by the Commission of the European Union pursuant to the Directive of the European Parliament and of the Council of the European Union, and in line with the Slovak Accounting Act No 431/2002 Coll.

The consolidated financial statements of the group KBC Insurance, N.V. group were presented to the Belgian National Bank on 3 June and are available at the registered office of the Company.

The financial statements of the Company have been prepared on a going concern basis.

The financial statements have been prepared on a historic cost basis adjusted by revaluing the financial assets available for sale and financial assets at fair value through profit or loss to fair value.

The accounting methods used are consistent with those of the previous accounting period, except for those described in section 2.2.

The financial statements are presented in Slovak crowns (hereinafter "SKK") and the balances are stated in thousands of Slovak crowns, unless otherwise indicated.

Following standards, interpretations and amendments to published standards became effective in the year 2008

In 2008, the Company adopted the following new and revised standards (IFRS) and interpretations of standards (IFRIC). The adoption of these revised standards and interpretations had no effect on the Company's performance or its financial situation.

Tieto dodatky umožňujú zmenu klasifikácie určitých finančných nástrojov z kategórií finančných aktív držaných na obchodovanie a finančných aktív k dispozícii na predaj.

Nasledujúce štandardy, dodatky k vydaným štandardom a interpretácie sú účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2008 a neskôr, ale nie sú pre Spoločnosť relevantné:

- IFRIC 11, IFRS 2 – Vnútroskupinové transakcie a transakcie s vlastnými akciami
- Táto interpretácia upravuje účtovanie schém, prostredníctvom ktorých vznikajú zamestnancom nároky na získanie akcií Spoločnosti alebo jej materskej spoločnosti.
- IFRIC 12, Dohody o koncesiach na výkon verejných služieb.
- IFRIC 12 rieši prípady zmluvných vzťahov, na základe ktorých sa súkromní poskytovatelia služieb angažujú vo výstavbe, financovaní, prevádzkování či údržbe infraštruktúry využívanej na poskytovanie služieb vo verejnem záujme.
- IFRIC 12 nie je pre podnikateľskú činnosť Spoločnosti relevantný, pretože Spoločnosť nezabezpečuje služby vo verejnem sektore.
- IFRIC 14, IAS 19 Obmedzenie hornej hranice vykazovanej hodnoty majetku programu so stanovenými požiadavkami, minimálne požiadavky na financovanie a vzťahy medzi nimi.
- IFRIC 14 nemá vplyv na činnosť Spoločnosti, pretože Spoločnosť neposkytuje zamestnancom dlhodobé programy so stanovenými požiadavkami v zmysle IAS 19.

Štandardy, interpretácie a dodatky k vydaným štandardom, ktoré ešte nenadobudli účinnosť

Niekteré nové štandardy, dodatky a interpretácie k existujúcim štandardom, ktoré je Spoločnosť povinná aplikovať pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 a neskôr, neboli Spoločnosťou skôr aplikované.

- IFRS 1 (Revidovaný), Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
- IFRS 2 (Dodatok), Platby na základe podielov (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
- IFRS 3 (Revidovaný), Podnikové kombinácie (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2009 alebo neskôr)
- IFRS 8, Prevádzkové segmenty (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
- IAS 1 (Revidovaný), Prezentácia účtovnej závierky (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
- IAS 23 (Revidovaný), Náklady na prijaté úvery a pôžičky (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)

- IAS 39, Financial Instruments: Recognition and Measurement and IFRS 7, Financial Instruments: Disclosures (Amendments).

The amendments allow reclassification of certain financial instruments from held for trading and available for sale categories.

The following standards, amendments to the published standards and interpretations are mandatory for accounting periods beginning on or after 1 January 2008 but are not relevant to the Company's operations:

- IFRIC 11, IFRS 2 – Group and Treasury Share Transactions
- The interpretation addresses accounting for schemes whereby employees have rights to equity instruments in the Company or in the Company's Parent.
- IFRIC 12, Service Concession Arrangements
- IFRIC 12 applies to contractual arrangements whereby private sector operators participate in the development, financing, operation and maintenance of infrastructure for public sector services.
- IFRS 12 is not relevant to the Company's operations because the Company does not provide services for public sector.
- IFRIC 14, IAS 19 The Limit on a Defined Benefit Asset, Minimum Funding Requirements and their Interaction.
- IFRIC 14 does not have any impact on Company's operations since the Company is not involved in any defined benefit plans in accordance with IAS 19.

Standards, interpretations and amendments to published standards that are not yet effective

Certain new standards, amendments and interpretations to existing standards have been published that are mandatory for the Company's accounting periods beginning on or after 1 January 2009 or later periods but which the Company has not early adopted, as follows:

- IFRS 1 (Revised), First-time Adoption of International Financial Reporting Standards (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
- IFRS 2 (Amendment), Share-based Payment (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
- IFRS 3 (Revised), Business Combinations (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009)
- IFRS 8, Operating Segments (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
- IAS 1 (Revised), Presentation of Financial Statements (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
- IAS 23 (Revised), Borrowing Costs (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)

- IAS 27 (Dodatok), Konsolidovaná a individuálna účtovná závierka (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2009 alebo neskôr)
- IAS 32 (Dodatok), Finančné nástroje: prezentácia (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
- IFRIC 13, Vernostné programy pre zákazníkov (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2008 alebo neskôr)
- IFRIC 15, Zmluvy o výstavbe nehnuteľností (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
- IFRIC 16, Zaistenie čistej investície do zahraničnej dcérskej spoločnosti (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. októbra 2008 alebo neskôr)
- IFRIC 17, Distribúcia nepeňažného majetku vlastníkom (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2009 alebo neskôr)
- Štandard upravujúci ostatné IFRS štandardy (máj 2008)
 - Prvá časť obsahuje dodatky s dopadom na účtovné zmeny na prezentačné, vykazovacie alebo oceňovacie účely.
 - IFRS 5, Dlhodobý majetok držaný na predaj a ukončené činnosti (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2009 alebo neskôr)
 - IAS 1, Prezentácia účtovnej závierky (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
 - IAS 16, Nehnutelhosti, stroje a zariadenia (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
 - IAS 19, Zamestnanecké požitky (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
 - IAS 20, Účtovanie štátnych dotácií a zverejňovanie štátnej pomoci (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
 - IAS 23, Náklady na prijaté úvery a pôžičky (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
 - IAS 27, Konsolidované a individuálne účtovné závierky (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
 - IAS 28, Investície do pridružených podnikov (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
 - IAS 31, Podiel na spoločnom podnikaní (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
 - IAS 29, Finančné vykazovanie v hyperinflačných ekonomikách (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
 - IAS 36, Zniženie hodnoty majetku (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
 - IAS 38, Nehmotný majetok (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
- IAS 27 (Amended), Consolidated and Separate Financial Statements (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009)
- IAS 32 (Amended) Financial Instruments: Presentation (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
- IFRIC 13, Customer Loyalty Programs (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2008)
- IFRIC 15, Agreements for the Construction of Real Estate (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
- IFRIC 16, Hedges of a Net Investment in a Foreign Operation (effective for annual periods beginning on or after 1 October 2008)
- IFRIC 17, Distributions of Non-Cash Assets to Owners (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009)
- IFRS Improvements Standard (May 2008)
 - Part I - contains amendments that result in accounting changes for presentation, recognition or measurement purposes.
 - IFRS 5, Non-current Assets Held for Sale and Discontinued Operations (effective for annual periods beginning on or after 1 July 2009)
 - IAS 1, Presentation of Financial Statements (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
 - IAS 16, Property, Plant and Equipment (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
 - IAS 19, Employee Benefits (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
 - IAS 20, Accounting for Government Grants and Disclosure of Government Assistance (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
 - IAS 23, Borrowing Costs (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
 - IAS 27, Consolidated and Separate Financial Statements (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
 - IAS 28, Investments in Associates (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
 - IAS 31, Interests in Joint Ventures (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
 - IAS 29, Financial Reporting in Hyperinflationary Economies (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
 - IAS 36, Impairment of Assets (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
 - IAS 38, Intangible Assets (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)

- 50
- 2008
- VÝROČNÁ SPRÁVA
- ČSOB POISŤOVŇA
- IAS 39, Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
 - IAS 40, Investície do nehnuteľností (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)
 - IAS 41, Polhohospodárstvo (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr)

Druhá časť obsahuje len dodatky upravujúce terminológiu alebo štylizáciu, ktorú vyžaduje Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB). Tieto zmeny nemajú žiadny alebo len minimálny dopad na účtovníctvo (všetky sú účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2009 alebo neskôr):

- IFRS 7, Finančné nástroje: zverejňovanie
- IAS 8, Účtovné postupy, zmeny v účtovných odhadoch a chyby
- IAS 10, Udalosti po závierkovom dni
- IAS 18, Výnosy
- IAS 20, Účtovanie štátnych dotácií a zverejňovanie štátnej pomoci
- IAS 29, Finančné vykazovanie v hyperinflačných ekonomikách
- IAS 34, Finančné vykazovanie v priebehu účtovného roka
- IAS 40, Investície do nehnuteľností
- IAS 41, Polhohospodárstvo

Vedenie Spoločnosti sa domnieva, že aplikácia týchto štandardov, interpretácií a dodatkov nebude mať v budúcnosti významný dopad na finančnú situáciu alebo výkonnosť Spoločnosti a analyzuje predpokladaný dopad uplatňovania interpretácií.

2.2. Porovnatelnosť období

Spoločnosť v účtovnej závierke k 31. decembru 2007 vykázala zapatenú zrážkovú daň vo výške 2 399 tisíc Sk v položke „Daňové pohľadávky“. Za účelom lepšieho vykázania bola táto pohľadávka v účtovnej závierke k 31. decembru 2008 vykázaná v položke „Daňový záväzok splatný“.

2.3. Prepočet cudzej meny

Peňažné aktíva a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na slovenské koruny kurzom Národnej banky Slovenska platným k dátumu zostavenia účtovnej závierky. Výnosy a náklady vyjadrené v cudzej mene sa vykazujú kurzom Národnej banky Slovenska platným k dátumu uskutočnenia transakcie.

Rozdiel medzi zmluvným kurzom transakcie a kurzom Národnej banky Slovenska platným k dátumu uskutočnenia transakcie sa vykazuje v položke „Strata z prepočtu cudzích mien“.

- IAS 39, Financial Instruments: Recognition and Measurement (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
- IAS 40, Investment Property (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)
- IAS 41, Agriculture (effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009)

Part II - contains amendments that are terminology or editorial changes only, which IASB expects to have no or minimal effect on accounting (all effective for annual periods beginning on or after 1 January 2009):

- IFRS 7, Financial Instruments: Disclosure
- IAS 8, Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Errors
- IAS 10, Events after the Reporting Period
- IAS 18, Revenue
- IAS 20, Accounting for Government Grants and Disclosure of Government Assistance
- IAS 29, Financial Reporting in Hyperinflationary Economies
- IAS 34, Interim Financial Reporting
- IAS 40, Investment Property
- IAS 41, Agriculture

The management of the Company believes that the future adoption of these standards, interpretations and amendments will not have any material effect on the financial performance or position of the Company and is assessing the impact of the interpretations.

2.2. Comparability of periods

In the financial statements prepared as at 31 December 2007, the Company disclosed paid withholding tax in the amount of SKK 2 399 thousand under the line 'Tax receivables'. For the purpose of better presentation, this receivable was disclosed in the financial statements prepared as at 31 December 2008 under the line "Tax payable due".

2.3. Foreign currency translation

Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are converted to Slovak crowns using the exchange rate of the National Bank of Slovakia valid on the financial statements date. Income and expenses denominated in foreign currencies are converted to Slovak crowns using the exchange rate of the National Bank of Slovakia valid on the transaction date.

Differences between a transaction's contractual exchange rate and the National Bank of Slovakia exchange rate valid on the transaction date are disclosed under "Loss from foreign currency translation".

2. 4. Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok

Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok je vykazovaný v obstarávacích cenách znížených o oprávky. Spoločnosť odpisuje dlhodobý nehmotný a hmotný majetok metódou rovnomerného odpisovania počas očakávanej doby životnosti.

Očakávané doby životnosti pre dlhodobý nehmotný a hmotný majetok sú nasledovné:

Popis Description	Počet rokov Depreciation in years
Budovy, haly a stavby Buildings, halls and structures	20
Dopravné prostriedky Vehicles	4
Počítače a iné stroje na spracovanie dát PCs and other data-processing equipment	4
Kancelárske vybavenie a ostatný hmotný majetok Office equipment and other tangible assets	6
Software Software	5
Ostatné nehmotné aktiva Other intangible assets	1

Náklady na rozšírenie, modernizáciu a rekonštrukciu dlhodobého majetku vedúce k zvýšeniu výkonnosti, kapacity alebo účinnosti tohto majetku zvyšujú obstarávaciu cenu dlhodobého nehmotného a hmotného majetku.

Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok je pravidelne testovaný na znehodnotenie. Ked' účtovná hodnota dlhodobého majetku prevyšuje jeho odhadovanú realizovateľnú hodnotu (vyššia hodnota z trhovej hodnoty alebo hodnoty v používaní), zníži sa na túto realizovateľnú hodnotu.

2. 5. Finančné aktíva určené na predaj

Finančné aktíva určené na predaj zahŕňajú aktíva, ktoré sú do tejto kategórie klasifikované pri obstaraní alebo ich nie je možné klasifikovať ako finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát alebo úvery a pohľadávky alebo držané do splatnosti.

Finančné aktíva určené na predaj sú pri prvotnom zaúčtovaní ocenené v reálnej hodnote, ktorej súčasťou sú aj transakčné náklady. Následne sú finančné aktíva určené na predaj vykazované tiež v reálnej hodnote.

Reálna hodnota finančných aktív, pre ktoré existuje aktívny trh a trhová hodnota sa dá spoľahlivo zistiť, sa rovná kótovaným trhovým cenám. V prípadoch, ked' kótované trhové ceny nie sú

2. 4. Non-current tangible and intangible assets

Non-current intangible and tangible assets are stated at cost less accumulated depreciation. The Company depreciates non-current intangible and tangible assets over their expected economic useful life using the straight-line method.

The expected economic useful life of non-current intangible and tangible assets is shown in the following table:

Popis Description	Počet rokov Depreciation in years
Budovy, haly a stavby Buildings, halls and structures	20
Dopravné prostriedky Vehicles	4
Počítače a iné stroje na spracovanie dát PCs and other data-processing equipment	4
Kancelárske vybavenie a ostatný hmotný majetok Office equipment and other tangible assets	6
Software Software	5
Ostatné nehmotné aktiva Other intangible assets	1

The costs of expansion, modernisation and reconstruction of non-current assets that lead to enhancements of performance, capacities or efficiency of such assets increase the acquisition cost of non-current intangible and tangible assets.

Non-current intangible and tangible assets are regularly tested for impairment. When the book value of non-current assets exceeds their estimated realizable value (the higher of market value or value in use), the value is reduced to reflect the realizable value.

2. 5. Financial assets available for sale

Available-for-sale financial assets are those which are designated as such at acquisition or do not qualify to be classified as financial assets at fair value through profit or loss, or loans and receivables or held-to-maturity.

Available-for-sale financial assets are measured at fair value at their initial recognition, which comprises also transaction costs. Subsequently, the financial assets available for sale are also measured at fair value.

The fair value of financial assets for which an active market exists and which fair value can be reliably estimated, equals the quoted market prices. In circumstances where no quoted market prices are available, the fair value is estimated using

dostupné, sa reálna hodnota určuje odhadom použitím súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov. Nerealizované zisky alebo straty z precenenia cenných papierov sú vykázané vo vlastnom imaní v položke „Oceňovacie rozdiely“. Zisky a straty z predaja týchto aktív sú vykázané vo výkaze ziskov a strát v položke „Strata z predaja a precenenia finančných aktív“.

Úrokové výnosy z finančných aktív určených na predaj (vrátane prémie/diskontu) sa počítajú za použitia efektívnej úrokovej miery a vykazujú sa vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z finančných aktív“.

Pri finančných aktívach určených na predaj Spoločnosť ku každému dátumu súvahy posudzuje, či existuje objektívny dôkaz o znižení hodnoty aktíva alebo skupiny aktív.

V prípade dlhových nástrojov klasifikovaných ako určené na predaj sa zniženie hodnoty posudzuje na základe tých istých kritérií ako finančný majetok vykázaný v amortizovanej hodnote. Ak sa reálna hodnota dlhového nástroja zvýši, pričom tento nárast možno objektívne prisúdiť udalosti, ktorá nastala po vykázaní straty zo zniženia hodnoty vo výkaze ziskov a strát, príslušná strata zo zniženia hodnoty sa rozpúšta prostredníctvom výkazu ziskov a strát.

V prípade majetkových účastí klasifikovaných ako určené na predaj medzi objektívne dôkazy patrí významný, resp. dlhotrvajúci pokles v reálnej hodnote investície pod jej obstarávaciu cenu. Kedykoľvek existuje dôkaz o znižení hodnoty, kumulatívna strata – vykázaná ako rozdiel medzi obstarávacou cenou a súčasnou reálhou hodnotou po odpočítaní straty zo zniženia hodnoty tejto investície predtým zaúčtovanej vo výkaze ziskov a strát – sa prečtuje z vlastného imania a vykáže sa vo výkaze ziskov a strát. Straty zo zniženia hodnoty majetkových účastí sa neznižujú prostredníctvom výkazu ziskov a strát; nárast v ich reálnej hodnote po znižení hodnoty sa vykáže priamo do vlastného imania.

K 31. decembru 2008 a 2007 Spoločnosť nemala žiadne majetkové účasti klasifikované ako určené na predaj.

Finančné aktíva určené na predaj sa vykazujú ku dňu vysporiadania kúpy alebo predaja a sú odúčtované zo súvahy v nasledujúcich prípadoch:

- Práva na peňažné toky z finančného aktíva vypršali.
- Spoločnosť previedla práva na peňažné toky z aktíva na tretiu osobu alebo pristúpila na záväzok prevádzkať zinkasované peňažné toky na tretiu osobu („pass-through arrangements“).
- Spoločnosť previedla takmer všetky riziká a benefity spojené s aktívom alebo nepreviedla takmer všetky riziká a benefity spojené s aktívom, ale stratila kontrolu nad aktívom.

the present value of future cash flows. Unrealised gains or losses from the revaluation of securities are recognized in equity as "Revaluation reserves". Gains and losses from trading in securities are recognized in the income statement as "Losses from sale and revaluation of financial assets".

Interest income from financial assets available for sale (including premium / discount) is calculated using the effective interest rate and is recognized in the income statement under "Income from financial assets".

For financial assets available for sale, the Company assesses at each balance sheet date whether there is objective evidence that an asset or a group of assets is impaired.

In the case of debt instruments classified as available for sale, the impairment is considered on the same basis as financial assets presented at amortized cost. If the fair value of a debt instrument increases, while this increase is objectively caused by an event which occurred after the presentation of the loss from impairment in the income statement, the loss described above is reversed through the income statement.

In the case of equity interests classified as available for sale, objective evidence is a significant or long-term decrease in the fair value of the investment below its acquisition cost. Whenever there is evidence of value depreciation, cumulative loss – presented as the difference between the acquisition cost and the present fair value after deducting the loss from impairment of this investment previously posted in the income statement – must be reclassified from equity to income statement. The losses from impairment of equity interests are not reversed through the income statement; the increase in their fair value after impairment is presented directly in equity.

As at 31 December 2008 and 2007, the Company had no equity interests classified as available for sale.

Financial assets available for sale are recognized at their settlement date and are derecognized from the balance sheet if:

- The rights to cash flows from the financial assets have expired.
- The Company has transferred the rights to cash flows from the assets to a third party, or agreed to remit the collected cash flows to a third party ("pass-through arrangements").
- The Company has transferred nearly all risks and benefits related to the asset, or has not transferred nearly all risks and benefits related to the asset but has lost control of the asset.

2. 6. Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát

Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát sú aktíva, ktoré Spoločnosť získala s cieľom využitia ich krátkodobých cenových výkyvov na dosiahnutie zisku. Tieto aktíva sa pri prvotnom zaúčtovaní oceňujú reálnou hodnotou (bez transakčných nákladov) a následne sa oceňujú reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát.

Reálna hodnota finančných aktív, pre ktoré existuje aktívny trh a trhová hodnota sa dá spoločne zistíť, sa rovná kótovaným trhovým cenám. V prípadoch, keď kótované trhové ceny nie sú dostupné, sa reálna hodnota určuje odhadom použitím súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov. Zmeny reálnych hodnôt týchto finančných aktív sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke „Strata z predaja a precenenia finančných aktív“.

Úrokové výnosy z finančných aktív vykazovaných v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát (vrátane prémie/diskontu) sa počítajú za použitia efektívnej úrokovej mieri a vykazujú sa vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z finančných aktív“.

Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát sa vykazujú ku dňu vysporiadania kúpy alebo predaja a sú odúčtované zo súvahy v nasledujúcich prípadoch:

- Práva na peňažné toky z finančného aktíva vypršali.
- Spoločnosť previedla práva na peňažné toky z aktíva na tretiu osobu alebo pristúpila na záväzok prevádzkať zinkasované peňažné toky na tretiu osobu („pass-through arrangements“).
- Spoločnosť previedla takmer všetky riziká a benefity spojené s aktívom alebo nepreviedla takmer všetky riziká a benefity spojené s aktívom, ale stratila kontrolu nad aktívom.

2. 7. Finančné umiestnenia v mene poistených

Finančné umiestnenia v mene poistených predstavujú finančné aktíva obstarané z prostriedkov získaných od poistencov.

Finančné umiestnenia v mene poistených sú klasifikované ako finančné aktíva oceňované reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát. Tieto aktíva sa pri prvotnom zaúčtovaní oceňujú reálnou hodnotou (bez transakčných nákladov) a následne sa oceňujú reálnou hodnotou cez výkaz ziskov a strát.

2. 6. Financial assets at fair value through profit or loss

Financial assets at fair value through profit or loss consist of assets that the Company acquired with the intention of using short-term price fluctuations to generate profit. Upon initial recognition these assets are measured at fair value (excluding transaction costs). Subsequently, they are also stated at fair value recognized in the income statement.

The fair value of financial assets for which an active market exists and which fair value can be reliably estimated, equals the quoted market prices. In circumstances where no quoted market prices are available, the fair value is estimated using the present value of future cash flows. Changes in the fair value of such financial assets are recognized in the income statement under "Losses from sale and revaluation of financial assets".

Interest income from financial assets at fair value through profit or loss (including premium / discount) is calculated using the effective interest rate method and recorded in the income statement under "Income from financial assets".

Financial assets at fair value through profit or loss are recorded as at their settlement date and derecognized from the balance sheet if:

- The rights to cash flows from the financial assets have expired.
- The Company has transferred the rights to cash flows from the assets to a third party, or agreed to remit the collected cash flows to a third party ("pass-through arrangements").
- The Company has transferred nearly all risks and benefits related to the asset, or has not transferred nearly all risks and benefits related to the asset but has lost control of the asset.

2. 7. Financial placements in the name of policyholders

Financial placements in the name of policyholders represent financial assets acquired from resources of the policyholders.

Financial placements in the name of policyholders are classified as financial assets measured at fair value through profit or loss. Upon initial recognition these assets are measured at fair value (excluding transaction costs). Subsequently, they are also stated at fair value recognized in the income statement.

Reálna hodnota finančných aktív, pre ktoré existuje aktívny trh a trhová hodnota sa dá spoločne zistieť, sa rovná kótovaným trhovým cenám. V prípadoch, keď kótované trhové ceny nie sú dostupné, sa reálna hodnota určuje odhadom použitím súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov.

2.8. Termínované vklady

Termínované vklady predstavujú pohľadávky Spoločnosti voči komerčným bankám z titulu termínovaných vkladov.

Termínované vklady sú pri prvotnom zaúčtovaní ocenené v reálnej hodnote a následne sa vykazujú v amortizovanej hodnote zníženej o opravné položky. Amortizovaná hodnota je suma, ktorou sa aktívum ocenilo pri obstaraní, upravená o splátky istiny a časové rozloženie úrokov. Úrokové výnosy z termínovaných vkladov sa počítajú za použitia efektívnej úrokovej miery a vykazujú sa vo výkaze ziskov a strát v položke „Výnosy z finančných aktív“.

Spoločnosť pravidelne posudzuje, či existuje objektívny dôkaz o možnom znížení hodnoty termínovaných vkladov. Zníženie hodnoty finančného aktíva nastáva, ak je účtovná hodnota finančného aktíva vyššia než hodnota očakávaných peňažných tokov z finančného aktíva diskontovaných pôvodnou efektívou úrokovou mierou.

Termínované vklady sa vykazujú ku dňu vysporiadania a sú odúčtované zo súvahy pri ich splatnosti.

2.9. Aktíva zo zaistenia

Aktíva zo zaistenia predstavujú pohľadávky Spoločnosti voči zaistovateľom z titulu technických rezerv Spoločnosti, krytých zaistnou zmluvou. Zaistná zmluva je zmluva, ktorou Spoločnosť prenáša časť poistného rizika na iného poistovateľa. Výška pohľadávok je stanovená v súlade s pravidlami pre stanovenie výšky technickej rezervy na poistné udalosti.

Spoločnosť využíva pre optimalizáciu škodového priebehu svojich poistných produktov služby zahraničných zaistovateľov. Spoločnosť má zaistené portfólio zmlúv neživotného poistenia ako aj portfólio zmlúv životného poistenia viacerými typmi zaistenia.

Spoločnosť uzatvára so zaistovateľmi hlavnú zaistnú zmluvu s platnosťou na kalendárny rok. V tejto zmluve sú stanovené podmienky obligatórneho zaistenia Spoločnosti. Podľa tejto zaistnej zmluvy sa riadia všetky poistné zmluvy portfólia Spoločnosti.

Na poistné zmluvy, ktoré presahujú rámec krytie hlavnej zaistnej zmluvy, uzatvára Spoločnosť fakultatívne zaistné zmluvy.

The fair value of financial assets for which an active market exists and which fair value can be reliably estimated equals the quoted market prices. In circumstances where no quoted market prices are available, the fair value is estimated using the present value of future cash flows.

2.8. Term deposits

Term deposits comprise the Company's receivables from commercial banks from placed term deposits.

Upon initial recognition, term deposits are recognized at fair value and in subsequent measurement at amortized cost less provisions. The amortized cost is the amount at which the assets were valued upon acquisition, adjusted by principal payments and interest accruals. Interest income from term deposits is calculated using the effective interest rate method and is recognized in the income statement under "Income from financial assets".

The Company regularly checks term deposits for objective indications that their value may be impaired. Impairment of a financial asset occurs when the book value of the financial asset exceeds the value of the expected future cash flows generated by the financial asset, discounted using the original effective interest rate.

Term deposits are recognized as at their settlement date and are derecognized from the balance sheet upon their maturity.

2.9. Reinsurance assets

Reinsurance assets represent the Company's receivables from reinsurers due to the Company's technical provisions covered by a reinsurance contract. A reinsurance contract is a contract by means of which the Company transfers part of the insurance risk to other insurers. The receivable amounts are determined in line with the rules for determining technical provisions for insurance claims.

To optimize the claims record of its insurance products, the Company uses the services of foreign reinsurers. The Company reinsurance its portfolio of non-life and life insurance contracts by means of several types of reinsurance.

The Company's main reinsurance contract with reinsurers is concluded for one calendar year. This contract specifies the terms and conditions for the Company's obligatory reinsurance. The reinsurance contract governs all insurance contracts in the Company's portfolio.

vy, pričom tieto zmluvy platia vždy iba pre konkrétnu poistnú zmluvu.

2. 10. Pohľadávky z poistenia

Pohľadávky z poistenia predstavujú nároky Spoločnosti voči poistencom z titulu predpisu poistného z uzatvorených poistných zmlúv a pri prvotnom zaúčtovaní sú vykázané v reálnej hodnote. Následne sú pohľadávky z poistenia vykazované v amortizovanej hodnote upravenej o opravné položky z titulu zníženia hodnoty.

Spoločnosť pravidelne posudzuje, či existuje objektívny dôkaz o možnom znížení hodnoty pohľadávok z poistenia. Zníženie hodnoty finančného aktíva nastáva, ak je účtovná hodnota finančného aktíva vyššia než hodnota očakávaných peňažných tokov z finančného aktíva diskontovaných pôvodnou efektívou úrokovou mierou.

Spoločnosť odpisuje pohľadávky z poistenia, ktoré sú po splatnosti viac ako jeden rok, bola na ne vytvorená opravná položka v plnej výške a sú nevymožiteľné, na základe schválenia predstavenstvom spoločnosti.

2. 11. Obstarávacie náklady na pojistné zmluvy

Spôsob časového rozlišovania obstarávacích nákladov na pojistné zmluvy zo životného poistenia a obdobia, počas ktorého sú časovo rozlišované, je zvolený v závislosti od poistného produktu a spôsobu tvorby technickej rezervy na životné poistenie. Spoločnosť používa nasledovné typy časového rozlišovania obstarávacích nákladov na pojistné zmluvy v životnom poistení:

- Pri pojistných zmluvách, na ktoré sa tvorí technická rezerva na životné poistenie zillmerovou metódou, sa obstarávacie náklady pre účely vykazovania časovo nerozlišujú.
- Obstarávacie náklady u ostatných produktov životného poistenia sa časovo rozlišujú počas 4 a 7 rokov.

Obstarávacie náklady u neživotných produktov sa časovo rozlišujú na základe inkasného predpisu poistenia podľa príslušnej pojistnej zmluvy, pričom k 31. decembru 2008 boli časovo rozlíšené v rovnakom pomere v akom bol stav nezasluženého pojistného k predpísanému pojistnému za účtovné obdobie roku 2008.

Ku koncu účtovného obdobia Spoločnosť posudzuje primeranosť výšky obstarávacích nákladov na pojistné zmluvy, a to v neživotnom poistení na základe testu postačitelnosti pojistného a v životom poistení na základe testu primeranosti technických rezerv životného poistenia. K 31. decembru 2008 oba testy potvrdili pokrytieľnosť obstarávacích nákladov.

The Company concludes facultative reinsurance contracts for those insurance contracts that exceed the main reinsurance contract coverage; these contracts are always valid only for a specific insurance contract.

2. 10. Receivables from insurance

Receivables from insurance represent the Company's receivables from the policyholders' written premiums on the basis of concluded insurance contracts and are measured at fair value when first recognized. Subsequently, receivables from insurance are stated at amortized cost adjusted by the provisions for impairment.

The Company regularly checks receivables from insurance for objective indications that their value may be impaired. The impairment of a financial asset occurs when the book value of the financial asset exceeds the value of expected future cash flows generated by the financial asset, discounted using the original effective interest rate.

The Company writes off the receivables from insurance overdue more than one year, if they were fully provided and are uncollectible, based on a decision of the Board of Directors.

2. 11. Acquisition cost of insurance contracts

The deferred acquisition cost method for life insurance policies and the period over which the costs are deferred is set based on the type of the insurance product and the method of creation of technical provisions for life insurance. The Company uses the following types of deferred acquisition costs related to life policies:

- Acquisition costs related to policies, for which the life insurance provision is created using the Zillmer method, are not deferred for reporting purposes.
- Acquisition costs for other life insurance products are deferred over a period of 4 and 7 years.

Acquisition costs for non-life insurance products are deferred based on the written premium for a relevant insurance contract while as at 31 December 2008 they were deferred in the same ratio as was the ratio of unearned premium to written premium for the accounting period 2008.

At the end of the accounting period the Company assesses the adequacy of acquisition costs for insurance contracts - the Company uses the premium sufficiency test for non-life insurance and the liability adequacy test for life insurance. As at 31 December 2008, both tests confirmed sufficient coverage of the acquisition costs.

2. 12. Peniaze a bežné účty v bankách

Peniaze a bežné účty v bankách predstavujú hotovosť v korunovej a valutovej pokladni a bežné účty v bankách.

2. 13. Klasifikácia produktov

Poistné riziko je riziko, že Spoločnosti vznikne povinnosť vyplývajúca zo zmluvy v prípade, že nastane nepredvídateľná udalosť (poistná udalosť).

Finančné riziko je riziko možnej budúcej zmeny úrokových sadzieb, ceny finančného nástroja, ceny komodity, výmenného kurzu, indexu cien alebo sadzieb, úverového ohodnotenia alebo úverového indexu alebo inej premenlivej veličiny, a to za predpokladu – v prípade nefinančnej premenlivej veličiny – že daná premenlivá veličina nie je špecifickou veličinou pre zmluvnú stranu.

Spoločnosť klasifikuje zmluvy ako poistné zmluvy v prípade, že nesú významné poistné riziko. V prípade, že zmluva bola klasifikovaná ako poistná zmluva, táto klasifikácia zmluvy sa nemení po celú dobu jej trvania.

Spoločnosť klasifikuje zmluvy ako investičné zmluvy v prípade, že nesú iba finančné riziko, prípadne iba nevýznamné poistné riziko. K 31. decembru 2008 a k 31. decembru 2007 bol počet investičných zmlúv nevýznamný.

2. 14. Poistné rezervy

Poistné rezervy predstavujú odhad súčasnej hodnoty nárokov poistencov voči Spoločnosti z titulu platných poistných zmlúv. Poistné rezervy sú tvorené v súlade s požiadavkami zákona č. 8/2008 Z.z. o poistovníctve.

Spoločnosť vytvorila nasledovné poistné rezervy:

- Rezerva na poistné budúci obdobia
- Rezervy na životné poistenie
- Rezervy na poistné plnenia zo životného poistenia
- Rezervy na poistné plnenia z neživotného poistenia
- Rezerva na poistné prémie a zľavy
- Rezerva na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených
- Rezerva na úhradu záväzkov voči Slovenskej kancelárii poistovateľov
- Rezerva na neukončené riziká (URR)

2. 12. Cash and current bank accounts

Cash and current bank accounts represent cash in domestic and foreign currency and current bank accounts.

2. 13. Classification of products

Insurance risk is the risk, that the Company may incur a contractual obligation if an unforeseeable event (insurance event) occurs.

Financial risk is the risk of possible future changes in interest rates, financial instrument price, commodity price, exchange rate, price or rating index, credit rating or credit index, or other variable, provided – if the variable is non-financial – the given variable is not the contractual party's specific variable.

The Company classifies contracts as insurance contracts if they carry a significant amount of insurance risk. If a contract is classified as an insurance contract, this classification is not changed throughout the contract's duration.

The Company classifies contracts as investment contracts if they only carry financial risks or carry only insignificant insurance risks. As at 31 December 2008 and 31 December 2007, the amount of concluded investment contracts was insignificant.

2. 14. Insurance provisions

Insurance provisions represent an estimate of the present value of the claims of policyholders against the Company on the basis of valid insurance contracts. Insurance provisions are created in line with the provisions of Act No 8/2008 Coll. on insurance.

The Company has created the following insurance provisions:

- Provision for unearned premium (UPR)
- Life insurance provision
- Claims provision in life insurance
- Claims provision in non-life insurance
- Provision for bonuses and rebates
- Unit-linked provision
- Provision for payment of liabilities to the Slovak Office of Insurers
- Provision for unexpired risk (URR)

Rezerva na poistné budúcich období

Rezerva na poistné budúcich období sa tvorí v neživotnom a životnom poistení metódou pro rata temporis. V poisteniach s kapitálovou hodnotou a poisteniach unit-linked je časovo rozlíšená len nerezervotvorná časť poistného (poistné po odpočítaní rezervotvornej zložky), pretože rezervotvorná časť celého poistného je tvorená v rezerve na životné poistenie, resp. rezerve na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených.

Rezerva sa vypočíta ako súhrn rezerv vypočítaných podľa jednotlivých poistných zmluv 365-tinovou metódou.

Rezervy na životné poistenie

Rezervy na životné poistenie vytvorené Spoločnosťou sú nasledovné:

Individuálna životná rezerva. Je tvorená z ukladacích častí poistného a z priznaných podielov na prebytkoch, je evidovaná individuálne k príslušným zmluvám životného poistenia. Táto rezerva nie je zillmerizovaná, k zillmerizácii dochádza až v okamihu výplaty odkupnej hodnoty, resp. pri redukcii poistnej doby. Výnimku tvoria zmluvy produktov Spektrum a KZP Komplet, kde sa obstarávacie náklady umoria v prvých 2 rokoch poistenia vo forme alokačných poplatkov a rezervu tvoria nezáporné kapitálové hodnoty. Rezerva v sebe zahŕňa kapitálové hodnoty jednotlivých poistných zmluv kapitálového životného poistenia vrátane pripísaných podielov na prebytkoch z minulých rokov, ako aj z bežného roku, akumulované mimoriadne poistné a akumulovaný podiel na zisku poistení s kolektívou rezervou, ktorý sa eviduje individuálne ku každej poistnej zmluve a taktiež dotácie do kapitálových hodnôt z dlžných nezaplatených predpisov poistného.

Kolektívna životná rezerva s podielom na zisku. Rezerva je tvorená jednak zillmerizovanými rezervami produktov životného poistenia s kolektívou rezervou a jednak rezervou na už vyplácané starobné dôchodky (vrátane nákladov na výplatu dôchodkov).

Kolektívna životná rezerva bez podielu na zisku. Ide o súbor rezerv vypočítavanych poistno-matematickými metódami, majúcich charakter prospektívnych rezerv, ktoré nezakladajú nárok klienta na podieľ na prebytkoch. Sú určené na pokrytie budúcich záväzkov Spoločnosti vyplývajúcich z oslobodenia od platenia poistného v dôsledku invalidity, väžnej choroby a úmrťia zaopatrovateľa a z vyplácania pozostalostných dôchodkov. Ďalej sú v tejto rezerve zahrnuté matematické rezervy rizikového poistenia pre prípad smrti, rizikového pripoistenia pre prípad

Provision for unearned premium

The provision for unearned premium is created in life and non-life insurance using the pro rata temporis method. For insurance contracts with the capital value and for unit-linked insurance contracts, only the portion of premiums not used for additions to provisions is accrued (insurance premiums after the reduction of the provision-creating component) since the provision-creating portion of the entire premium is created in the life insurance provision or in the unit-linked provision.

The provision is determined as the total of provisions calculated from the individual insurance contracts using the 1/365 method.

Life insurance provision

Life insurance provisions created by the Company are as follows:

Individual life insurance provision. The provision is created from the savings portion of the premium and from allocated profit sharing; it is recorded individually to corresponding life insurance contracts. This provision is not zillmerized; the Zillmer method is only used at the date of the surrender value payout or upon a reduction of the duration of the cover. Exceptions are contracts for products Spektrum and KZP Komplet where acquisition costs are amortized in the first two years of insurance coverage in the form of allocated fees and the provision is created by positive capital values. The provision includes the capital value of individual life insurance savings contracts, including the allocated profit sharing from prior periods as well as from the current period, the accumulated extraordinary premium and the accumulated share of the profit from contracts with a collective provision, which is recorded individually for each insurance contract, and also allocations to capital values from the unpaid premium billings debt.

Collective life insurance provision with profit share. This provision is created by zillmerized provisions of life insurance products with collective provision and by the provision for old-age pension payments being paid (including the costs of pension payments).

Collective life insurance provision without profit share. This is a set of provisions calculated using actuarial methods, having the character of prospective provisions, which do not include the right of a client to a profit share. They are created to cover the future obligation for the waiver of insurance premium due to permanent disability, critical illness or death of the caretaker and for pensions. The provision further includes actuarial provisions of risk insurance in the event of death,

smrti a väčnej choroby a matematické rezervy určené na pokrytie zvýšeného rizika úmrtia a väčnej choroby tých klientov, u ktorých bola stanovená riziková prírážka.

Rezerva na podiel na zisku. Ide o rezervu na predpokladané podiely na zisku za dané obdobie.

Rezerva z poistenia dlžníkov. Ide o rezervu počítanú pre produkty skupinového bankopoistenia. Pre výpočet bol zvolený retrospektívny prístup k výpočtu (z hľadiska bezpečnosti) a pre zjednodušenie kolektívny prístup.

Deficitná rezerva. Spoločnosť vytvára deficitnú rezervu z dôvodu obsiahnutého v § 23 ods. 11 Zákona č. 8/2008 Z. z. v znení neskorších zmien a doplnkov, t. j. z dôvodu, aby technické rezervy poistovne boli dostatočné na úhradu záväzkov poistovne voči poisteným. Deficitná rezerva je vypočítaná ako kladný rozdiel medzi trhovo ocenenými záväzkami vyplývajúcimi z uzatvorených poistných zmlúv životného poistenia a súčtom technických rezerv vzťahujúcich sa k poistným zmluvám životného poistenia ocených pomocou aktuárskych predpokladov 1. rádu. Na základe testu primeranosti rezerv k 31. decembru 2007 a 2008 nevznikla potreba vytvárania deficitnej rezervy. K 31. decembru 2008 je konečný zostatok deficitnej rezervy 0 Sk.

Rezervy na poistné plenia zo životného poistenia

Rezervy na poistné plenia v životnom poistení sa vytvárajú na poistné udalosti do konca bežného účtovného obdobia nahlásené a nevybavené („RBNS“) a poistné udalosti vzniknuté a do konca bežného účtovného obdobia nenahlásené („IBNR“).

Výška RBNS sa určí ako súhrn rezerv vypočítaných pre jednotlivé poistné udalosti a zahrňa predpokladané náklady spojené s vybavením poistných udalostí.

Výška IBNR sa s výnimkou produktov skupinových bankopoistení určuje ako súčin priemerného denného plenia a priemerného počtu dní medzi vznikom a výplatou poistných udalostí, znížený o už vytvorenú rezervu na poistné udalosti nahlásené a nevybavené. Pre niektoré riziká bola IBNR stanovená (pre neexistenciu historických dát) ako súčet 3-mesačných rizikových poistných jednotlivých zmlúv. Pre produkty skupinového bankopoistenia sa tvorí technická rezerva na životné poistenie spôsobom uvedeným vyššie v časti Rezerva z poistenia dlžníkov.

Rezervy na poistné plenia z neživotného poistenia

Rezervy na poistné plenia v neživotnom poistení sa vytvárajú na poistné udalosti do konca bežného účtovného obdobia

additional risk insurance of death or critical illness and actuarial provisions to cover increased risk of death and critical illness of clients, who have an additional risk charge.

Profit sharing provision. This is a provision for anticipated shares on profit over a given period.

Provision for insurance of debtors. This is a provision calculated for bank insurance group contracts. The calculation was performed using a retrospective approach (applying the prudential principle) and collective approach for simplification purposes.

Deficiency provision. The Company creates a deficiency provision in accordance with Section 23 part 11 of Act No 8/2008 Coll. on insurance as amended; this requires that technical provisions be sufficient to cover an insurance company's liabilities towards policyholders. The deficiency provision is calculated as the positive difference between the market-valued liabilities from the concluded life insurance contracts and the sum of technical provisions relating to life insurance contracts valued using actuarial assumptions of the first grade. Based on the results of the liability adequacy test as at 31 December 2007 and 2008 there was no need to create a deficiency provision. The balance of the deficiency provision as at 31 December 2008 is 0 SKK.

Claims provision in life insurance

The provisions for insurance claims in life insurance are created for claims reported before the end of the accounting period but not settled in that period ("RBNS") as well as for claims incurred but not reported in the current accounting period ("IBNR").

The RBNS balance is determined as the sum of provisions calculated for the individual claims, and includes the expected costs related to claim settlement.

The IBNR balance, with the exception of bank assurance group contracts, is defined as the product of average daily settlement and the average number of days between the occurrence and the payout of claims, reduced by the RBNS provision already created. For several risks IBNR has been determined as a sum of individual 3-month risk insurance premium (due to non-existence of historical data). For bank assurance group products the life provision is created as described above in the Provision for insurance of debtors section.

nahlásené a nevybavené („RBNS“) a poistné udalosti vzniknuté a do konca bežného účtovného obdobia nenahlásené („IBNR“).

Rezervy na poistné plnenia sú vypočítané ako súhrn rezerv vypočítaných pre jednotlivé poistné udalosti, navýšené o kvalifikovaný odhad očakávaných dodatočných plnení. Rezerva zahŕňa aj všetky predpokladané náklady spojené s vybavením poistných udalostí a je znížená o predpokladanú výšku vymáhatelnhých pohľadávok.

RBNS sa tvorí na základe odhadu príslušného likvidátora poistnej udalosti a zahŕňa všetky predpokladané náklady spojené s vybavením poistných udalostí a je znížená o predpokladanú výšku vymáhatelnhých pohľadávok.

Hodnota IBNR je vypočítaná na základe poistno-matematičkých metód. V majetkovom poistení je pre výpočet použitá projekčná metóda Chain-Ladder. Pre stanovenie IBNR pre Po-vinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenou prevádzkou motorového vozidla bola na základe odporúčania Slovenskej kancelárie poistiteľov použitá metóda očakávaného škodového percentsa.

Rezerva na poistné prémie a zľavy

Ide o rezervu, ktorej použitie je orientované na využitie poistného v prípadoch, kde sa podľa poistnej zmluvy poskytuje zľava na poistnom alebo sa z nej poskytujú prémie z poistenia. Kryje sa z nej rozdiel predpisu poistného a poistného zníženého o poskytnutú zľavu na poistnom a poskytnuté prémie. Rezerva sa stanovuje podľa vývoja poskytovaných prémii a zliav na poistnom.

Rezerva na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených

Rezerva na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených sa tvorí v životnom poistení, kde ekonomicke riziko premenlivosti výnosov alebo rastu investovaných prostriedkov nesie výlučne osoba, ktorá uzavrela s poistovňou poistnú zmluvu o investičnom životnom poistení. Táto technická rezerva je určená ako aktuálna hodnota finančných prostriedkov investovaných v mene poistených za všetky takéto poistné zmluvy v životnom poistení.

Rezerva na úhradu záväzkov voči Slovenskej kancelárii poistovateľov

Technickú rezervu na úhradu záväzkov voči Slovenskej kancelárii poistovateľov vznikajúcich z činností podľa zákona č. 381/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov tvorí v neživotnom poistení poistovňa, ktorá vykonáva Poistenie zodpoved-

Claims provision in non-life insurance

Provisions for insurance claims in non-life insurance are created for claims reported before the end of the current accounting period but not settled in that period ("RBNS") and for claims incurred but not reported in the current period ("IBNR").

The claims provision is calculated as the sum of provisions for individual claims grossed-up by a qualified professional estimate of expected additional claims. The provision also includes all expected costs related to the settlement of claims, reduced by the expected amount of recoverable outstanding debts.

The RBNS balance is created on the basis of a claims administrator estimate. It comprises all assumed costs related to the claims administration, and it is decreased by the assumed amount of recoverable receivable.

The IBNR balance is calculated based on actuarial methods. In property insurance the Chain-Ladder method is used. IBNR for MTPL is calculated on the basis of the estimated loss ratio as recommended by the Slovak Office of Insurers.

Provision for bonuses and rebates

This provision should appropriate the premium for the cases where the bonuses and rebates are granted based on an insurance contract. This provision represents the difference between premium written and premium adjusted down for bonus or rebate granted. The provision is calculated based on the past development of bonuses and rebates granted.

Unit-linked provision

The unit-linked provision is created in life insurance, where the economic risk of variable yields or growth of invested resources is borne exclusively by the person who concluded an investment life insurance contract with the insurance company. This technical provision is meant to constitute an up-to-date value of financial resources invested on behalf of policyholders for all such insurance contracts in life insurance.

Provision for payment of liabilities to the Slovak Office of Insurers

The technical provision for the payment of liabilities to the Slovak Office of Insurers arising from activities under act No 381/2001 Coll. as amended is created in respect of non-life insurance by an insurance company that is active in the motor third-party liability insurance and it is assigned for the settlement of the liabilities resulting from the activities according to the act No 381/2001 Coll. as amended, for which the Slovak Office of Insurers does not have sufficient resources

nosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a je určená na plnenie záväzkov vznikajúcich z činností podľa zákona č. 381/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov, na ktoré Slovenská kancelária poistovateľov nemá vytvorené aktíva podľa ust. § 32 ods. 1 zákona č. 8/2008 Z.z. Poistovňa tvorí túto rezervu v rozsahu, v akom sa podieľa na celkových záväzkoch vznikajúcich z činností podľa zákona č. 381/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov.

Rezerva na neukončené riziká (URR)

Rezerva na neukončené riziká (URR) sa tvorí, ak predpísané poistné, ktoré sa vzťahuje na budúce účtovné obdobie, nie je dostatočné na krytie všetkých poistných plnení z poistných udalostí a nákladov, ktoré nastanú v budúcom období a vzťahujú sa na platné poistné zmluvy (test postačiteľnosti poistného).

Výška URR je závislá od hodnoty Netto Combined ratio (NCR)

$$\text{NCR} = \text{Netto cost ratio} + \text{Netto loss ratio}$$

$$\text{Net cost ratio} = \text{Netto administratívne náklady} / \text{Netto predpísané poistné}$$

$$\text{Net loss ratio} = (\text{Netto PP v bežnom roku} + \text{zmena stavu rezerv (IBNR + RBNS)}) / \text{EP}$$

PP- poistné plnenia

EP- zaslúžené poistné

NPBO- netto rezerva na poistné budúcich období

- Ak NCR > 100 %, tvorí sa URR = (NCR – 100 %)* NPBO
- Ak NCR ≤ 100 %, tvorba rezervy je nulová

Rezerva na neukončené riziká sa účtovne zahŕňa do rezervy na poistné budúcich období. K 31. decembru 2008 bola výška rezervy na neukončené riziká vo výške 0 Sk, napokolko test postačiteľnosti poistného preukázal, že predpísané poistné, ktoré sa vzťahuje na budúce účtovné obdobie je dostatočné na krytie všetkých poistných plnení z poistných udalostí a nákladov, ktoré nastanú v budúcom období a vzťahujú sa na platné poistné zmluvy.

2. 15. Ostatné rezervy

Spoločnosť vykazuje rezervy, ak má súčasný záväzok (zákoný alebo zmluvný) ako následok minulých udalostí, pričom je pravdepodobné, že na úhradu záväzku bude potrebný odliv ekonomických zdrojov a je možné spoločne odhadnúť výšku záväzku.

according to Section 32 part 1 of the act No 8/2008 Coll. The insurance company creates this provision in extent as it has a part in the total liabilities resulting from activities under act No 381/2008 Coll. as amended.

Provision for unexpired risk (URR)

The provision for unexpired risk (URR) is created if the written premium related to future periods will not be sufficient to cover all claim expenses which will occur in the future and are related to valid insurance policies (the premium sufficiency test).

The amount of URR depends on Net Combined ratio (NCR)

$$\text{NCR} = \text{Net cost ratio} + \text{Net loss ratio}$$

$$\text{Net cost ratio} = \text{net administration expenses} / \text{net written premium}$$

$$\text{Net loss ratio} = (\text{net claims for current year} + \text{change in provision (RBNS+IBNR)}) / \text{earned premium}$$

- If NCR >100 % then URR is created;
 $\text{URR}=(\text{NCR}-100\%)*\text{net UPR}$
- If NCR ≤100 % then URR equals zero.

The provision for unexpired risk is accounted for as part of the provision for unearned premium. As at 31 December 2008, the provision for unexpired risk was in the amount of 0 SKK since the test of insurance premium sufficiency confirmed that the written premium, which relates to future periods is sufficient to cover all claim costs which will occur in the future and are related to valid insurance policies.

2. 15. Other provisions

Other provisions are recognized when the Company has a present obligation (legal or constructive) as a result of a past event for which it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

2. 16. Expenses and revenues

The Company recognizes expenses and revenues on the accrual basis regardless of the date of financial settlement.

2. 17. Gross premiums

Gross premiums include all payable amounts specified in insurance contracts over the accounting period regardless of whether these amounts relate wholly or partially to future accounting periods.

2. 16. Náklady a výnosy

Spoločnosť účtuje náklady a výnosy do obdobia, s ktorým časovo a vecne súvisia, bez ohľadu na to, kedy dochádza k finančnému vysporiadaniu.

2. 17. Predpísané poistné

Predpísané poistné zahŕňa všetky čiastky splatné podľa poistných zmlúv počas účtovného obdobia, nezávisle od skutočnosti, či sa tieto čiastky vzťahujú celé alebo len z časti k budúcim účtovným obdobiam.

Predpísané poistné pre unit-linked poistenia sa účtuje na základe prijatých platieb (cash báza).

2. 18. Náklady na poistné plnenia

Náklady na poistné plnenia predstavujú plnenia poistencom zo zlikvidovaných poistných udalostí a vykazujú sa vo výške priznaných náhrad poistných plnení.

2. 19. Daň z príjmu

Daň z príjmov Spoločnosti je vypočítaná podľa zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v aktuálnom znení úpravou účtovného zisku/straty o pripočítateľné a odpočítateľné položky z titulu trvalých a dočasných úprav daňového základu.

Časť výnosov Spoločnosti podlieha zrážkovej dani (napr. úroky z termínovaných vkladov). Zaplatená zrážková daň sa považuje za preddavok na daň z príjmu.

Odložená daň sa počíta na základe súvahovej metódy zo všetkých dočasných rozdielov medzi daňovou hodnotou aktív a záväzkov a ich čistou účtovnou hodnotou a z titulu daňovej straty, ktorú je možné umorovať oproti budúcim daňovým ziskom. Na určenie odloženej dane sa používajú daňové sadzby očakávané v čase realizácie odložených daňových aktív a záväzkov. Odložená daň, ktorá sa vzťahuje na položky prečítané do vlastného imania, je vykázaná vo vlastnom imaní a nie vo výkaze ziskov a strát. Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa nediskontujú.

Spoločnosť účtuje o odloženej daňovej pohľadávke, len ak je pravdepodobné, že zisk k zdaneniu, voči ktorému sa odpočítateľné prechodné rozdiely budú môcť použiť, je pravdepodobný.

2. 20. Použitie odhadov, predpokladov a úsudkov

Zostavanie účtovnej závierky podľa IFRS vyžaduje, aby Spoločnosť využívala odhady, predpoklady a úsudky, ktoré ovplyvňujú používanie účtovných metód a zásad a vykazované sumy aktív, záväzkov, výnosov a nákladov. Odhady a súvisiace predpoklady sú používané na základe historickej skúsenosti a iných rôznych faktorov, ktoré sa považujú za primerané za daných okolností.

Gross premiums from unit-linked products are recognized upon cash receipts (cash-flow basis accounting).

2. 18. Claims

The claims paid represent the compensation paid to policy-holders upon the settlement of claims; they are stated at the amount of claims paid out.

2. 19. Income tax

The Company's income tax is calculated in accordance with Act No 595/2003 Coll. on income tax as amended by modifying the accounting profit / loss by deductible and non-deductible items due to permanent and temporary tax base adjustments.

Part of the Company's revenue is subject to withholding tax (e.g. interest on term deposits). The paid withholding taxes are considered to constitute income tax advance payments.

Deferred taxes are calculated using the balance sheet method on all temporary differences between the tax value of assets and liabilities and their net carrying amount, and on a tax loss that can be utilized against future taxable profits. The assessment of deferred taxes is based on tax rates expected to apply at the time of settlement of deferred tax assets and liabilities. Deferred tax related to items revalued to equity is recognized in equity and not in the income statement. Deferred tax assets and liabilities are not subject to discounting.

The Company recognizes deferred tax assets only if it is probable that there will be future taxable profits against which it will be possible to utilize the temporary deductible differences.

2. 20. Use of estimates, assumptions and judgments

The preparation of the IFRS financial statements requires the Company to use estimates, assumptions and judgments that influence the application of accounting principles and methods as well as the disclosed amounts of assets, liabilities, revenues and expenses. The estimates and related assumptions are applied on the basis of historical experience and other factors that are deemed reasonable under the circumstances.

The outcomes of such estimates and assumptions constitute the basis for determining the carrying amount of assets and liabilities that is not apparent from other sources. Actual results may differ from such estimates. Estimates and the related assumptions are re-evaluated on an on-going basis.

Ich výsledky tvoria základ pre rozhodovanie o zostatkovej hodnote aktív a záväzkov, ktorá nie je zjavná z iných zdrojov. Aktuálne výsledky sa môžu odlišovať od týchto odhadov. Odhady a súvisiace predpoklady sú priebežne prehodnocované.

Odhady, predpoklady a úsudky Spoločnosť využíva najmä pri výpočte technických rezerv (predovšetkým IBNR rezerv a technických rezerv životného poistenia), reálnych hodnôt finančných nástrojov, opravných položiek na pohľadávky, dôb odpisovania a zostatkových hodnôt nehmotného a hmotného majetku a rezerv na zamestnanecké výhody.

Pri odhadovaní budúcich finančných tokov vyplývajúcich z existencie poistných zmlúv je použitá skupina predpokladov. Nemôže byť zaručené, že skutočný vývoj nebude významne odlišný od vývoja predikovaného na základe predpokladov. Všetky predpoklady sú odhadnuté na základe vlastnej skúsenosti Spoločnosti a ostatných spoločností v skupine KBC a skúsenosti celého poistného odvetvia.

Poistné zmluvy sú predmetom testu primeranosti technických rezerv, keďže je porovávaná hodnota technických rezerv so súčasnou hodnotou budúcich záväzkov vyplývajúcich z týchto zmlúv. Súčasná hodnota budúcich záväzkov je ohodnotená s použitím najlepšieho odhadu predpokladov v čase vykonávania testu.

V prípadoch, keď nie je možné získať reálnu hodnotu finančných nástrojov z aktívnych trhov, sa reálna hodnota určí použitím rôznych techník oceňovania, medzi ktoré patrí aj využitie matematických modelov. Vstup do týchto modelov je podľa možnosti prevzatý z uznaných trhov, no v prípadoch, kde to nie je možné, sa pri stanovení reálnych hodnôt vyžaduje určitá miera odhadu. Odhady predstavujú zhodnotenie likvidity a vstupov do modelov.

2.21. Test primeranosti rezerv

Spoločnosť testuje primeranosť technických rezerv v životnom poistení. V prípade, že je pri teste dostatočnosť technických rezerv v životnom poistení zistený kladný rozdiel medzi trhovo ocenenými záväzkami vyplývajúcimi z uzavorených poistných zmlúv životného poistenia a súčtom technických rezerv vzťahujúcich sa k poistným zmluvám životného poistenia v zmysle § 23 ods. 1 písm. a) až f) zákona č. 8/2008 Z. z. v znení neskorších zmien a doplnkov, Spoločnosť o tomto rozdieli účtuje ako o deficitnej rezerve. Trhové ocenenie záväzkov vyplývajúcich z uzavorených poistných zmlúv životného poistenia sa vykonáva prístupom pomocou diskontovania očakávaných budúcich peňažných tokov vyplývajúcich z uzavorených zmlúv životného poistenia. Očakávané budúce peňažné toky vyplývajúce z uzavorených zmlúv životného poistenia a ich súčas-

The Company uses estimates, assumptions and judgments especially to calculate the amount of technical provisions (especially the IBNR provision and life insurance technical provisions), the fair values of financial instruments, provisions for receivables, depreciation periods and carrying amounts of intangible and tangible assets and provisions for employee benefits.

In estimating the future cash flows resulting from the existence of insurance contracts, the Company uses a set of assumptions. There can be no guarantee that the actual developments will not be significantly different from the developments predicted on the basis of assumptions. All assumptions are estimated on the basis of the Company's own experience, on the basis of the experience of other entities within the KBC group and on the basis of the general experience in the insurance industry.

Insurance contracts are subject to the liability adequacy test, whereby the value of technical provisions is compared with the present value of future liabilities under the relevant contracts. The present value of future liabilities is evaluated using the best estimate of assumptions at the time of testing.

In cases where it is impossible to obtain the fair value of financial instruments from active markets, the fair value is determined using various valuation techniques, including the use of actuarial models. Inputs for these models are, if possible, taken from recognized markets; however, if this proves impossible, the determination of fair value is subject to a certain degree of estimation. Estimates represent an evaluation of the liquidity and inputs for these models.

2.21. Liability adequacy test

The Company performs a liability adequacy test in life insurance. If, in these tests, the Company identifies a positive difference between the market-valued liabilities resulting from the concluded life insurance contracts and the sum of technical provisions related to the life insurance contracts pursuant to Section 23 (1) (a) to (f) of Act No 8/2008 Coll. as amended, the Company recognizes this difference as a deficiency provision. The market valuation of liabilities resulting from the concluded life insurance contracts is performed by discounting the expected future cash flows under the concluded life insurance contracts. The Company determines the expected future cash flows from the concluded life insurance contracts and their present value using a cash flows model. The expected cash flows are influenced by the assumptions used and the surcharges for unfavourable development.

nú hodnotu určuje Spoločnosť pomocou cash flow modelu. Výšku očakávaných cash flow ovplyvňujú použité predpoklady a prirázky na nepriaznivý vývoj.

K 31. decembru 2008 zmenila Spoločnosť postup testu primeranosti rezerv. Podľa novej metodiky sa test primeranosti vykonáva oddelenie pre produkty životného poistenia, v ktorých je nositeľom investičného rizika poistník (unit-linked) a pre ostatné produkty životného poistenia, pričom prípadná neprimeranosť rezerv sa vyhodnocuje celkom pre všetky unit-linked produkty a celkom pre všetky ostatné produkty.

Podľa metodiky používanej pred 31. decembrom 2008 Spoločnosť pre účely testovania primeranosti technických rezerv v životnom poistení rozdelila svoj poistný kmeň do týchto portfólií: „staré“ portfólio je tvorené poistnými zmluvami s technickou úrokovou mierou 6 % a 5 %, „nové“ portfólio je tvorené poistnými zmluvami s technickou úrokovou mierou 3,75 %, 3,6 %, 3 %, 3,275 %, 2,5 % a 2,4 % a „unit-linked“ portfólio tvorené zmluvami z unit-linked produktov, pričom prípadná neprimeranosť rezerv sa vyhodnocovala pre každé portfólio zvlášť. Prípadná nepostačiteľnosť rezerv na jednom portfóliu nebola kompenzovaná s prípadným prebytkom na inom portfóliu. Zmena metodiky výpočtu testu primeranosti rezerv nemala vplyv na výšku technickej rezervy k 31. decembru 2007.

Test primeranosti technických rezerv bol vykonaný ku dňu účtovnej závierky. Spoločnosť modelovala 96 % portfólia životných rezerv.

Pri testovaní primeranosti technických rezerv v životnom poistení podľa jednotlivých portfólií neboli zistené kladné rozdiel medzi trhovým ocenením týchto záväzkov a súčtom technických rezerv vzťahujúcich sa k týmto poistným zmluvám životného poistenia (podľa jednotlivých portfólií) v zmysle § 23 ods. 1 písm. a) až f) Zákona č. 8/2008 Z. z. v znení neskorších zmien a doplnkov, preto Spoločnosť k 31. decembru 2008 neúčtuje o deficitnej rezerve.

Model diskontovaných peňažných tokov

Model pozostáva z nasledovných cash-flows, ktoré sú diskontované investičným výnosom:

- Očakávané (budúce) poistné plnenia (úmrtie, dožitie).
- Očakávané (budúce) odkupy.
- Očakávané (budúce) poistné plnenia vyplývajúce z pripoistenia.
- Očakávané (budúce) náklady na poistnú zmluvu (počiatočné, správne, náklady na likvidáciu poistnej udalosti).
- Očakávané (budúce) provízie (počiatočné a následné znížené o očakávané vrátené provízie).
- Očakávané (budúce) poistné zaplatené poistníkom.

As at 31 December 2008, the Company changed the method of the liability adequacy test. According to the new method, the liability adequacy test is performed separately for the life insurance products, in which the holder of investment risk is the policyholder (unit-linked) and other life insurance products, while the potential liabilities' non-adequacy is evaluated as the total for all unit-linked products and as the total for all others products.

According to the methodology used by the Company before 31 December 2008 for the purposes of testing the adequacy of technical provisions in life insurance, the Company classified its insurance activities into these portfolios: the "old" portfolio that consisted of insurance contracts with the technical interest rates 6 % and 5 %, the "new" portfolio that consisted of contracts with the technical interest rates 3.75 %, 3.6 %, 3 %, 3.275 %, 2.5 % and 2.4 % and the "unit-linked" portfolio that consisted of unit-linked products, while the potential liabilities' non-adequacy was evaluated separately for each portfolio. Potential liabilities' deficits on one portfolio were not compensated with the possible surpluses on another portfolio. The change of the methodology for the liability adequacy test did not have an impact on the amount of technical provisions created as at 31 December 2007.

The liability adequacy test was performed as at the financial statements date. The Company modelled 96 % of the portfolio of the life insurance provisions.

Upon testing the adequacy of technical provisions in life insurance by individual portfolios, no positive difference was identified between the market valuation of these liabilities and the sum of technical provisions related to these life insurance contracts (by individual portfolios) pursuant to Section 23 (1) (a) to (f) of Act No 8/2008 Coll. as amended; hence the Company did not recognize a deficiency provision as at 31 December 2008.

Discounted cash flow model

- The model consists of the following cash flows that are discounted using the investment yield:
 - Expected (future) claims (death, survival).
 - Expected (future) surrenders.
 - Expected (future) claims from riders.
 - Expected (future) insurance contract expenses (initial, administrative, claim settlement expenses).
 - Expected (future) commissions (initial, subsequently reduced by expected commission refunds).
 - Expected (future) premiums paid by policyholders.

Minimálna hodnota poistných záväzkov sa stanoví ako rozdiel budúcich záväzkov poistovateľa a jeho budúcich príjmov, kde budúce záväzky predstavujú očakávané poistné plnenia, očakávané odkupy, očakávané náklady a provízie a budúce príjmy predstavuje očakávané poistné.

Najlepšie odhady predpokladov ku dňu účtovnej závierky boli pri teste postačiteľnosti rezerv upravené o prírážky na nepriaznivý vývoj nasledovne:

Riziko Risk	Prírážka Surcharge
Bezriziková úroková miera (použitá pre odúročenie cash flow) Risk-free interest rate (used for discounting cash flows)	zníženie o 0,25 percentuálneho bodu reduction by 0.25 of the percentage point
Úmrtnosť (podúmrtnosť) Mortality rate (mortality rate lower than expected)	10 %
Pravdepodobnosť stornovania poistných zmlúv Probability of insurance contract cancellation	10 %
Inflácia nákladov Inflation of expenses	10 %
Jednotkové náklady na poistné zmluvy Unit policy cost	15 %

Ekonomické predpoklady o úrokovej miere boli stanovené na základe trhových úrokových mier a odhadov lokálnych expertov do budúcnosti, ktoré boli dostupné ku dňu účtovnej závierky.

Ekonomické predpoklady o inflácii sú stanovené na základe odhadovaného vývoja inflácie v Slovenskej republike.

Najlepší odhad predpokladov o stornách bol upravený na základe výsledkov analýzy storien.

Predpoklady o jednotkových nákladoch použité v modeloch boli stanovené na základe analýzy nákladov. Jednotkové náklady boli stanovované tak, aby v horizonte dosiahnutia účtovného zisku presiahli hodnotu plánovaných celkových nákladov Spoločnosti. V modeloch je zohľadnené očakávané navýšovanie nákladov vplyvom inflácie nákladov.

2.22. Manažment poistného a finančného rizika

Spoločnosť je vystavená rôznym rizikám, ako sú napríklad technické poistné riziko, finančné riziko, ako aj operačné riziko. Spoločnou črtou všetkých rizík je, že Spoločnosť nebude mať dostatok zdrojov na krytie záväzkov vyplývajúcich z jej aktivít. Kontrola a monitorovanie všetkých týchto rizík je jednou z najdôležitejších úloh manažmentu Spoločnosti.

The minimum amount of insurance liabilities is determined as the difference between the insurer's future liabilities and future income, where future liabilities represent the expected claims, expected surrenders, expected expenses and commissions, and future income represents expected premiums.

For the liability adequacy test, the best estimates of assumptions as at the financial statements date were adjusted by the unfavourable development surcharge as follows:

The economic assumptions regarding the interest rate were determined on the basis of market interest rates and estimates of local experts on the future, which were available as at the financial statements date. The economic assumptions regarding the inflation rate were determined on the basis of the estimated inflation development in the Slovak republic.

The best estimates of assumptions regarding the cancellation rate were adjusted on the basis of the results of an analysis of cancellations.

The assumptions regarding the unit costs used in the models were determined on the basis of a cost analysis. Unit costs were determined so as to exceed the value of the Company's planned total expenses by the time the Company achieves an accounting profit. The models allow for the expected increases of expenses due to cost inflation.

2.22. Management of insurance and financial risk

The Company is exposed to various risks such as insurance technical risk, financial and operational risks. The common feature of all risks is that the Company will not have enough resources to cover the liabilities resulting from its activities. One of the primary responsibilities of management is to control and monitor all of these risks.

Poistné riziko

Poistné technické riziko súvisí s nepredvídateľnosťou ohľadne toho, ako často a v akom rozsahu budú nastávať škody. Zhrnutie hlavných poistných rizík Spoločnosti je uvedené nižšie.

Je potrebné rozlišovať dve rozdielne časti poistného odvetvia vystavené rôznym rizikám: dlhodobé životné poistenie a zväčša krátkodobé neživotné poistenie.

Dlhodobé – životné poistenie

Mortalitné riziko a riziko chorobnosti, úrazovosti

Riziko úmrtnosti je riziko, že aktuálna úmrtnosť populácie poistenej v Spoločnosti bude vyššia ako očakávaná úmrtnosť, ktorá bola použitá pri oceňovaní produktov a stanovení poistného (podobne pri chorobnosti a úrazovosti). V prípade smrti je Spoločnosť povinná vyplatiť dohodnuté odškodenie. Toto odškodenie môže byť buď poistná suma, poistná suma návýšená o aktuálnu hodnotu účtu alebo platby budúceho poistného. Suma v riziku je pre každú poistnú zmluvu a každé riziko stanovená na základe špecifických poistných podmienok.

Riziko dlhovekosti

Riziko dlhovekosti existuje v prípade dôchodkových produktov. Je to riziko, že Spoločnosť bude zaviazaná platiť poistnému pravidelné dôchodkové platby počas dlhšej doby, ako bolo pôvodne očakávané. Toto riziko nie je významné, napokoľ výplata dôchodkov sa týka len malej časti kmeňa a taktiež zo skúseností vyplýva, že v čase splatnosti sú preferované jednorazové výplaty.

Miera stornovanosti

Poistník má možnosť zrušiť zmluvu pred dohodnutou dobou splatnosti. Spoločnosť v takomto prípade vyplatí klientovi odkupnú hodnotu. Pre ČSOB Poistovňu tu existuje riziko, že klienti budú rušiť zmluvy v takom rozsahu, že Spoločnosť nebude schopná získať dostatok poistného na krytie všetkých záväzkov. ČSOB Poistovňa riadi toto riziko strhávaním odkupných poplatkov a taktiež tým, že právo na odkup vzniká po 12-36 mesiacoch trvania zmluvy (pri zmluvách s jednorazovým poistným od 1. mesiaca).

Vnorené opcie a deriváty

Väčšina zo súčasne ponúkaných produktov ČSOB Poistovne a tiež produktov ponúkaných v minulosti má v sebe vnorené rôzne typy opcií. Opcie, ktoré môžu mať významný vplyv na finančné toky, sú najmä garantovaná úroková miera, úplný alebo čiastočný odkup a podiely na zisku. Všetky vyššie spomenuté opcie sú súčasťou testu dostatočnosti rezerv. Poistník má taktiež možnosť indexácie poistného a poistnej sumy

Insurance risk

Insurance technical risk relates to the unpredictability as to how often and to what extent claims will occur. A summary of the Company's main insurance risks is disclosed below.

Two different parts of the insurance segment exposed to different risks, must be distinguished: long-term life insurance and, usually short-term, non-life insurance.

Long-term – life insurance

Mortality, morbidity and accident risk

Mortality risk means that the actual mortality of the population insured in the Company may be higher than the expected mortality which has been used in the evaluation of products and determination of insurance premiums (similarly for morbidity and accident risk). In the event of the death of an insured person, the Company is obliged to pay the agreed indemnity. This indemnity may represent the insured amount, the insured amount increased by the actual value of the account, or the payment of future insurance premiums. The value at risk is determined in accordance with specific insurance conditions for each individual insurance policy and each risk.

Risk of longevity

The risk of longevity exists for pension products, and represents a risk that the Company will be obliged to make regular annuity payments to the insured over a longer period of time than initially expected. This risk is not significant as pension payments only represent a small portion of the insurance portfolio. In addition, experience shows that one-off payments are preferred.

Cancellation risk

The policyholder may terminate the contract prior to the agreed maturity date. In this case, the Company pays the surrender value to the client. There is a risk for ČSOB Poistovňa that clients will terminate contracts to such an extent that the Company will not be able to obtain enough insurance premiums to cover all its liabilities. ČSOB Poistovňa manages this risk by deducting surrender charges, as well as by the fact that the right to surrender value arises not earlier than after 12-36 months of the contract's duration (after 1 month in the case of contracts with a single paid insurance premium).

Embedded options and derivatives

The majority of the products currently on offer from the Company, as well as products offered in the past, have various types of embedded options. Options which may have a significant impact on cash flows mainly include guaranteed interest rates, full or partial surrender and profit sharing. All of the above options form part of the liability adequacy test. The policyholder also has

a rušenia a pridávania pripoistení podľa klientových potrieb. Na-koľko všetky vnorené deriváty sú úzko späté s hlavným krytím, nie je nutné tieto deriváty oddeliť.

Primeranosť poistného

Pre poistoviaciu spoločnosť je poistné jedným z najdôležitejších zdrojov príjmov a ziskov, preto je veľmi dôležité stanovať dostatočne vysoké poistné na pokrytie všetkých nákladov Spoločnosti. Tieto náklady nepredstavujú len náklady súvisiace s výplatou poistných plnení, ale aj náklady súvisiace s adminis-tráciou a každodenným chodom poistovne. Spoločnosť na tie-to účely vykonáva pravidelný aktuársky kontrolný cyklus. Tento cyklus je používaný na monitorovanie, či predpoklady použité pri oceňovaní produktov nie sú odlišné od skutočnosti natol'ko, že by to mohlo mať negatívny vplyv na ziskosť produktu.

Krátkodobé – neživotné poistenie

Riziká súvisiace s neživotným poistením sú riziká nedostatoč-ných rezerv na poistné plnenia a riziko, že poistné nebude po-stačujúce na krytie záväzkov z neživotného poistenia.

Významným rizikom v neživotnom poistení je riziko prírodných katastrof, čo je riziko s nízkou frekvenciou, avšak významným dopadom na výsledok Spoločnosti. Spoločnosť má v platnos-ti vnútorné predpisy na upisovanie a akceptáciu poistných zmlív; sú v nej určené maximálne akceptovateľné limity pre krytie škôd spôsobených prírodnými katastrofami.

Riadenie poistných rizík

Všetky tieto riziká sú riadené primeranými kontrolnými po-stupmi pri akceptácii, oceňovaní, rezervách na poistné plnenia a výplatách poistných plnení. Dôležitou súčasťou riadenia rizík je existencia vnútorných smerníc pre postupy upisovania rizika a stanovenie maximálnych upisovacích limitov. Poistné zmluvy, ktoré obsahujú riziko presahujúce maximálne limity, musia byť doručené zaistovateľovi na špeciálne posúdenie.

Poistný kmeň je chránený proti následkom závažných škôd tiež zaistením. Zaistné programy sú prehodnocované a prero-kovávané každý rok. Väčšina zmlív je uzavretá na nepropor-cionálnej báze (excess of loss), ktorá poskytuje ochranu pred vplyvom veľkých škodových udalostí.

Spoločnosť pravidelne vykonáva aktuársky kontrolný cyklus. V rámci neho monitoruje, či sa predpoklady použité pri ocenení produktov nelisia od skutočnosti do takej miery, že by negatívne ovplyvnili ziskosť produktov.

the option of indexing insurance and the insured amount, as well as adding/removing insurance riders, tailored to the client's needs. Since all embedded derivatives are closely related to the related host contract, it is not necessary to separate them.

Insurance premium adequacy

The premium is one of the most important sources of income and profit for the insurance company. Therefore, it is very important to determine a sufficiently high premium to cover all the Company's expenses. These expenses represent not only expenses related to the claim settlement, but also expenses related to the administration and the day-to-day operations of the insurance company. For these purposes, the Company performs regular actuarial control cycles. The cycle is used to monitor whether the assumptions used for the valuation of products do not diverge from reality to an extent that would have a negative impact on the product profitability.

Short-term – non-life insurance

Risks related to non-life insurance represent the risk of inade-quate provisions for insurance claim settlement and the risk that insurance premiums will not be sufficient to cover non-life insurance liabilities.

A substantial risk in non-life insurance is the risk of natural disasters – a low frequency risk, but with a significant impact on the Company's results. The Company has internal rules in place for the underwriting and acceptance of insurance contracts determining maximum acceptable limits for covering damage from natural disasters.

Insurance risk management

All of the risks described above are managed by adequate control procedures in respect of acceptance, measurement as well as claims provisions and claims payments. An impor-tant part of risk management is the existence of internal rules for risk underwriting procedures and the determination of maximum underwriting limits. Insurance contracts involving risk exceeding the maximum limits must be delivered to the reinsurer for special assessment.

The insurance portfolio is also secured against material losses by reinsurance contracts. Reinsurance programmes are reassessed and renegotiated on an annual basis. The majority of contracts have been entered into on a non-proportional basis (excess of loss), which provides protection against impacts resulting from major loss events.

The Company performs regular actuarial control cycles. The cy- cle is used to monitor whether the assumptions used for the

Finančné riziko

Spoločnosť je vystavená finančnému riziku cez svoj finančný majetok a záväzky, pohľadávky a záväzky z poistenia a aktíva a záväzky zo zaistenia. Najvýznamnejšími časťami finančného rizika je trhové riziko (menové riziko a riziko úrokovej mirey), úverové riziko a riziko likvidity. Spoločnosť využíva Asset-Liability Management (ALM), čo je proces na riadenie štrukturálnych makroekonomických rizík, ktorým je Spoločnosť vystavená.

Menové riziko

Spoločnosť má finančné aktíva, ktoré kryjú technické rezervy životného poistenia a volné zdroje prevažne denominované v slovenskej korune. Spoločnosť je vystavená menovému riziku najmä v súvislosti s finančnými aktívami denominovanými v eurách. Hlavné riziko vzťahujúce sa na tieto aktíva je zabezpečené použitím menových FX swapov.

Časť produktov unit-linked je denominovaných v eurách. Menové riziko týchto investovaných aktív plne znáša poistený.

Riziko úrokovej miery

Riziko úrokovej miery je riziko, že budúce finančné toky z finančných aktív a záväzkov budú kolísat pre zmenu trhových úrokových mier. Väčšina tradičných životných poistných zmlúv kombinuje v sebe fixnú garantovanú úrokovú sadzbu s možnosťou podielania sa na zisku. Hlavným rizikom pre Spoločnosť je riziko, že výnosy z investícií klesnú pod garantovanú hranicu a riziko, že investičné výnosy nebudú postačujúce na poskytnutie konkurenceschopného podielu na zisku. Spoločnosť má aktuálne v kmeni poistných zmlúv produkty s garantovanou úrokovou mierou v rozmedzí 2,4 % - 6 % p.a.

V prípade produktov Unit-linked, kde riziko z finančného umiestnenia nesie poistený, Spoločnosť na seba nepreberá úrokové riziko.

Úverové riziko

Úverové riziko je riziko pozastavenia prílevu prostriedkov od dlžníkov (dlžník, ručiteľ, protistrana alebo emitent cenných papierov) preto, lebo dlžník nie je schopný alebo nie je ochotný splatiť svoje záväzky. Primárne kreditné riziko pre poistovne existuje najmä v súvislosti s investičným portfóliom a vo vzťahu k zaistovacím spoločnostiam. Všetky investície Spoločnosti sú realizované v súlade s aktuálne platnou internou investičnou smernicou s dôrazom na rating a limit stanovený pre emitenta.

valuation of products do not diverge from reality to an extent that would have a negative impact on the product profitability.

Financial risk

The Company is exposed to financial risk through its financial assets and liabilities, insurance receivables and liabilities as well as re-insurance assets and liabilities. Financial risk mainly comprises market risk (foreign currency risk and interest rate risk), credit risk and liquidity risk. The Company uses Asset-Liability Management (ALM), which is a process of managing the structural macroeconomic risks faced by the Company.

Currency risk

The Company has financial assets which cover its life insurance provisions and free funds mostly denominated in SKK. The Company is exposed to currency risk mainly in relation to financial assets denominated in Euro. The main risk related to these assets is managed by the use of FX swaps.

Part of the unit-linked products are denominated in Euro. The currency risk of these assets is fully covered by the policyholders.

Interest rate risk

Interest rate risk means that future cash flows from financial assets and liabilities will fluctuate as a result of changes in market interest rates. Most traditional life insurance contracts combine a fixed guaranteed interest rate with the possibility of profit sharing. The main risk for the Company is that investment income will decrease below the guaranteed interest rate, and that investment income will not be sufficient to ensure competitive profit shares. At present, the Company has products with a guaranteed interest rate ranging from 2.4 % to 6 % p.a. in its portfolio of insurance contracts.

In the case of unit-linked products all the financial risks are borne by the policyholders and the Company is not exposed to the interest rate risk.

Credit risk

Credit risk represents the risk of the suspension of inflow of funds from debtors (debtor, guarantor, counterparty or security issuer) as they are unable or unwilling to pay their liabilities. The primary credit risk for insurance companies mainly exists in connection with its investment portfolio and in relation to reinsurance companies. All the Company's investments are realised in accordance with the existing internal investment regulation with the emphasis on ratings and limits set for the issuer.

Prehľad investícií podľa ratingov:

K 31. decembru 2008:

(tis. Sk) / (in SKK '000)	AAA	AA+	AA	AA-	A+	A	BBB+	C	F1	Nezaradené Unclassified
Rating										
Dlhopisy Bonds	529 085	299 759	335 795	386 833	2 481 661	473 294	77 541	3 232	0	299
Podielové fondy Mutual funds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	934 308
Swap Swaps	0	0	0	0	0	0	0	0	0	408
Vklady v bankách Term deposits	0	0	0	0	0	0	0	0	601 919	0
Spolu Total	529 085	299 759	335 795	386 833	2 481 661	473 294	77 541	3 232	601 919	935 015

Overview of investments by rating:

As at 31 December 2008:

K 31. decembru 2007:

As at 31 December 2007:

(tis. Sk) / (in SKK '000)	AAA	AA+	AA	AA-	A+	A	A-	BBB+	Nezaradené Unclassified
Rating									
Dlhopisy Bonds	476 822	403 187	272 860	114 970	447 250	2 444 089	102 229	12 573	140 074
Podielové fondy Mutual funds	0	0	0	0	0	0	0	0	554 522
Vklady v bankách Term deposits	0	0	0	0	251 662	0	0	0	0
Spolu Total	476 822	403 187	272 860	114 970	698 912	2 444 089	102 229	12 573	694 596

Na zostavenie prehľadu investícií podľa ratingov k 31. decembru 2008 a 2007 Spoločnosť použila ratingové kategórie a ratingy zverejnené medzinárodnou ratingovou agentúrou Fitch. V prípade, že neboli dostupné rating tejto agentúry, Spoločnosť použila ratingy zverejnené medzinárodnými ratingovými agentúrami Moody's alebo Standard & Poor's, pričom bola použitá nasledovná prevodová tabuľka:

Fitch Fitch	Moody's Moody's	Standard &Poor's Standard & Poor's
AAA	Aaa	AAA
AA+	Aa1	AA
AA	Aa2	
AA-	Aa3	
A+	A1	A
A	A2	
A-	A3	
BBB+	Baa1	BBB
BBB	Baa2	
BBB-	Baa3	

For the purpose of preparation of overview of investments by rating as at 31 December 2008 and 2007, the Company used rating categories and ratings published by the international ratings agency Fitch. In the event that ratings were not available by this agency, the Company used ratings published by the international ratings agencies Moody's or Standard & Poor's, while the following convergence table was used:

Fitch Fitch	Moody's Moody's	Standard &Poor's Standard & Poor's
BB+	Ba1	BB
BB	Ba2	
BB-	Ba3	
B+	B1	B
B	B2	
B-	B3	
	Caa1,2,3	CCC
	Ca	CC
C	C	C
		D
F1	P-1	A-1

Riziko likvidity

Riziko likvidity je riziko, že Spoločnosť nebude schopná splniť svoje záväzky v čase ich splatnosti, alebo iba za predpokladu neprimeraných nákladov.

Spoločnosť aktívne riadi nesúlad v splatnosti aktív a pasív a riadenie rizika likvidity je súčasťou ALM.

Liquidity risk

Liquidity risk represents a risk that the Company will not be able to fulfil its liabilities at the time of their maturity, or will settle them only after incurring inadequate cost.

The Company actively manages any mismatches in the duration of assets and liabilities; the liquidity risk management is part of ALM.

3. Dlhodobý nehmotný majetok**3. Non-current intangible assets**

(tis. Sk) SKK '000	Software Software	Ostatné nehmotné aktíva Other intangible assets	Spolu Total
Obstarávacie náklady k 1. januáru 2007 Cost as at 1 January 2007	60 745	4 524	65 269
Kumulovaná amortizácia Accumulated amortization	-44 049	-3 275	-47 324
Zostatková hodnota k 1. 1. 2007 Carrying amount as at 1 January 2007	16 696	1 249	17 945
Rok 2007 Year 2007			
Počiatocný stav : čistá účtovná hodnota Opening balance: net book value	16 696	1 249	17 945
Prírastok Additions	3 301	3 688	6 989
Úbytok Disposals	0	-138	-138
Amortizácia Amortization	-6 460	-4 591	-11 051
Koncový stav: čistá účtovná hodnota Closing balance: net book value	13 537	208	13 745
Obstarávacie náklady k 1. januáru 2008 Cost as at 1 January 2008	64 046	8 074	72 120
Kumulovaná amortizácia Accumulated amortization	-50 509	-7 866	-58 375
Zostatková hodnota k 1. 1. 2008 Carrying amount as at 1 January 2008	13 537	208	13 745
Rok 2008 Year 2008			
Počiatocný stav : čistá účtovná hodnota Opening balance: net book value	13 537	208	13 745
Prírastok Additions	9 136	4 425	13 561
Úbytok Disposals	0	-64	-64
Amortizácia Amortization	-7 752	64	-7 688
Koncový stav: čistá účtovná hodnota Closing balance: net book value	14 921	4 633	19 554
Obstarávacie náklady k 31. decembru 2008 Cost as at 31 December 2008	73 182	12 435	85 617
Kumulovaná amortizácia Accumulated amortization	-58 261	-7 802	-66 063
Čistá účtovná hodnota Net book value	14 921	4 633	19 554

4. Dlhodobý hmotný majetok

4. Non-current tangible assets

(tis. Sk) SKK '000	Budovy, haly a stavby Buildings, halls and structures	Stroje, prístroje a zariadenia Machinery, and equipment	Nábytok a dopravné prostriedky Furniture and vehicles	Spolu Total
Obstarávacie náklady k 1. januáru 2007 Cost as at 1 January 2007	5 697	78 299	58 844	142 840
Kumulovaná amortizácia Accumulated depreciation	-486	-62 421	-32 488	-95 395
Zostatková hodnota k 1. 1. 2007 Carrying amount as at 1 January 2007	5 211	15 878	26 356	47 445
<hr/>				
Rok 2007 Year 2007				
Počiatočný stav : čistá účtovná hodnota Opening balance: net book value	5 211	15 878	26 356	47 445
Prírastok Additions	0	2 696	6 977	9 673
Úbytok Disposals	0	-342	-4 168	-4 510
Amortizácia Depreciation	-285	-7 329	-2 986	-10 600
Koncový stav: čistá účtovná hodnota Closing balance: net book value	4 926	10 903	26 179	42 008
<hr/>				
Obstarávacie náklady k 1. januáru 2008 Cost as at 1 January 2008	5 697	80 653	61 653	148 003
Kumulovaná amortizácia Accumulated depreciation	-771	-69 750	-35 474	-105 995
Zostatková hodnota k 1. 1. 2008 Carrying amount as at 1 January 2008	4 926	10 903	26 179	42 008
<hr/>				
Rok 2008 Year 2008				
Počiatočný stav : čistá účtovná hodnota Opening balance: net book value	4 926	10 903	26 179	42 008
Prírastok Additions	0	20 982	2 165	23 147
Úbytok Disposals	0	-9 534	-17 455	-26 989
Amortizácia Depreciation	-285	-6 841	-1 600	-8 726
Koncový stav: čistá účtovná hodnota Closing balance: net book value	4 641	15 510	9 289	29 440
<hr/>				
Obstarávacie náklady k 31. decembru 2008 Cost as at 31 December 2008	5 697	92 101	46 363	144 161
Kumulovaná amortizácia Accumulated depreciation	-1 056	-76 591	-37 074	-114 721
Čistá účtovná hodnota Net book value	4 641	15 510	9 289	29 440

5. Finančné aktíva určené na predaj**5. Financial assets available for sale**

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Štátne dlhopisy Government bonds	960 901	797 052
Korporátne dlhopisy Corporate bonds	402 791	427 788
Hypotékárne záložné listy Mortgage bonds	344 762	293 491
Zmenky Bills of exchange	0	140 074
Spolu	1 708 454	1 658 405
Total		

6. Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát**6. Financial assets at fair value through profit or loss**

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Štátne dlhopisy Government bonds	1 805 479	1 626 747
Korporátne dlhopisy Corporate bonds	791 996	792 817
Hypotékárne záložné listy Mortgage bonds	268 787	287 927
CDO CDOs	12 783	48 157
Podielové fondy Mutual funds	23 574	14 281
Swapy Swaps	408	0
Spolu	2 903 027	2 769 929
Total		

7. Finančné umiestnenie v mene poistených**7. Financial placements in the name of policyholders**

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
KBC fondy KBC funds	593 107	268 500
ČSOB fondy ČSOB funds	317 627	271 741
Spolu	910 734	540 241
Total		

8. Termínované vklady**8. Term deposits**

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Termínované vklady v ČSOB Term deposits in ČSOB	601 919	251 662
Spolu	601 919	251 662
Total		

9. Aktíva zo zaistenia

9. Reinsurance assets

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Podiely zaistovateľov na rezervách poistných zmlúv Reinsurers' share of insurance contract provisions	37 287	43 295
Spolu Total	37 287	43 295

10. Dane

a) Štruktúra daňových pohľadávok a záväzkov k 31. decembru 2008 je nasledovná:

	2008			2007
(tis. Sk) SKK '000	Pohľadávky Receivables	Záväzky Receivables	Pohľadávky Receivables	Záväzky Payables
Daň z príjmov splatná Income tax - due	0	29 100	0	17 071
Daň z príjmov odložená Income tax - deferred	0	5 746	0	6 122
Spolu Total	0	34 846	0	23 193

b) Odložená daň je vypočítaná zo všetkých dočasných rozdielov medzi účtovnou a daňovou hodnotou aktív a záväzkov s použitím daňovej sadzby vo výške 19 % nasledovne:

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Nedaňové rezervy (IBNR) Tax non-deductible provisions (IBNR)	-4 948	0
Cenné papiere - precenenie vo vlastnom imaní Securities - revaluation in equity	-1 581	-2 585
Ostatné Other	783	-3 537
Odložený daňový záväzok Deferred tax liability	-5 746	-6 122

10. Taxation

a) The structure of tax receivables and payables as at 31 December 2008 is as follows:

b) Deferred taxes are calculated for all temporary differences between the carrying and tax values of assets and liabilities using a 19 % tax rate as follows:

c) Odsúhlásenie zisku Spoločnosti pred zdanením s výškou skutočnej dane z príjmov právnických osôb je nasledovné:

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007	73
Zisk pred zdanením Profit before tax	242 917	107 149	
Teoretická daň (19 %) Theoretical tax (19 %)	46 154	20 358	
Trvalé rozdiely Permanent differences	3 332	2 605	
Umorenie daňovej straty minulých období – v minulosti nezaúčtovaná odložená daňová pohľadávka Tax loss carried forward from previous periods – previously not recognized deferred tax asset	0	-3 493	
Odložený daňový záväzok k prechodným rozdielom v minulosti nezaúčtovaný Deferred tax liability to temporary differences – previously not recognised	0	3 537	
Daň z príjmov Income tax	49 486	23 007	
Splatná daň Income tax due	48 858	19 470	
Odložená daň Income tax deferred	628	3 537	
Efektívna daňová sadzba Effective tax rate	20,37 %	21,47 %	

11. Pohľadávky z poistenia

11. Receivables from insurance

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Voči poisteným From policyholders	159 176	152 187
Voči sprostredkovateľom From agents	8 848	7 927
Zo zaistenia From reinsurance	6 915	6 654
Pohľadávky z poistenia v hrubej výške Gross receivables from insurance	174 939	166 768
Voči poisteným From policyholders	57 663	59 607
Voči sprostredkovateľom From agents	7 243	7 243
Zo zaistenia From reinsurance	0	0
Opravné položky k pohľadávkam z poistenia Provisions for receivables from insurance	64 906	66 850
Voči poisteným From policyholders	101 513	92 580
Voči sprostredkovateľom From agents	1 605	684
Zo zaistenia From reinsurance	6 915	6 654
Pohľadávky z poistenia v čistej výške Net receivables from insurance	110 033	99 918

Neznehodnotené pohľadávky voči poisteným po lehote splatnosti boli k 31. decembru 2008 vo výške 42 253 tisíc Sk (57 271 tisíc Sk k 31. decembru 2007).

Non-impaired overdue receivables from policyholders were in the amount of SKK 42 253 thousand as at 31 December 2008 (SKK 57 271 thousand as at 31 December 2007).

12. Obstarávacie náklady na poistné zmluvy

12. Acquisition cost of insurance contracts

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Časové rozlíšenie obstarávacích nákladov – Životné poistenie Deferred acquisition costs – life insurance	53 871	62 774
Časové rozlíšenie obstarávacích nákladov – Neživotné poistenie Deferred acquisition costs – non-life insurance	11 136	15 745
Spolu	65 007	78 519
Total		

13. Ostatné aktíva

13. Other assets

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Ostatné pohľadávky v hrubej výške Other receivables (gross)	5 326	5 414
Opravné položky k pohľadávkam Bad debt provision	-76	-853
Účty časovného rozlíšenia Deferred expenses	15 134	15 810
Ostatné aktíva Other assets	0	570
Spolu	20 384	20 941
Total		

14. Peniaze a bežné účty v bankách

14. Cash and current bank accounts

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Hotovosť Cash	100	158
Bankové účty Bank accounts	31 882	111 013
Spolu	31 982	111 171
Total		

15. Rezervy z poistenia**15. Insurance provisions**

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Technická rezerva na poistné budúcich období Provision for unearned premium	143 208	136 167
Technická rezerva na poistné plnenia Claims provision	1 227 794	1 112 649
Technická rezerva na životné poistenie Life insurance provision	2 729 011	2 544 438
Technická rezerva na poistné prémie a zľavy Provision for bonuses and rebates	2 619	2 053
Technická rezerva na deficit v povinnom zmluvnom poistení motorových vozidiel MTPL deficit provision	128 448	164 236
Spolu Total	4 231 080	3 959 543

(tis. Sk) SKK '000	Životné Poistenie Life insurance	Neživotné Poistenie Non-life insurance
K 1. 1. 2007 At 1 January 2007	24 311	101 361
Tvorba Additions	3 450	293 031
Použitie Disposals	-3 829	-282 157
K 31. 12. 2007 At 31 December 2007	23 932	112 235
Tvorba Additions	5 241	467 427
Použitie Disposals	-4 296	-461 331
Technická rezerva na poistné budúcich období Provision for unearned premium	K 31. 12. 2008 At 31 December 2008	24 877 118 331
K 1. 1. 2007 At 1 January 2007	78 871	985 199
Tvorba Additions	116 500	966 633
Použitie Disposals	-125 026	-909 528
K 31. 12. 2007 At 31 December 2007	70 345	1 042 304
Tvorba Additions	103 907	881 770
Použitie Disposals	-106 911	-763 621
Technická rezerva na poistné plnenia Claims provision	K 31. 12. 2008 At 31 December 2008	67 341 1 160 453
K 1. 1. 2007 At 1 January 2007	2 288 390	0
Tvorba Additions	610 858	0
Použitie Disposals	-354 810	0
K 31. 12. 2007 At 31 December 2007	2 544 438	0
Tvorba Additions	637 563	0
Použitie Disposals	-452 990	0

(tis. Sk) SKK '000		Životné Poistenie Life insurance	Neživotné Poistenie Non-life insurance
Technická rezerva na životné poistenie Life insurance provision	K 31. 12. 2008 At 31 December 2008	2 729 011	0
	K 1. 1. 2007 At 1 January 2007	0	2 076
	Tvorba Additions	0	6 226
	Použitie Disposals	0	-6 249
	K 31. 12. 2007 At 31 December 2007	0	2 053
	Tvorba Additions	0	4 917
	Použitie Disposals	0	-4 351
Technická rezerva na poistné prémie a zľavy Provision for bonuses and rebates	K 31. 12. 2008 At 31 December 2008	0	2 619
	K 1. 1. 2007 At 1 January 2007	0	76 611
	Tvorba Additions	0	108 379
	Použitie Disposals	0	-20 755
	K 31. 12. 2007 At 31 December 2007	0	164 235
	Tvorba Additions	0	0
	Použitie Disposals	0	-35 787
Technická rezerva na deficit v povinnom zmluvnom poistení motorových vozidiel MTPL deficit provision	K 31. 12. 2008 At 31 December 2008	0	128 448
Spolu Rezervy z poistenia Total Insurance provisions	K 31. 12. 2007 At 31 December 2007	2 638 715	1 320 827
Spolu Rezervy z poistenia Total Insurance provisions	K 31. 12. 2008 At 31 December 2008	2 821 229	1 409 851

16. Rezerva na finančné umiestnenie v mene poistených

16. Unit-linked provision

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Technická rezerva na finančné umiestnenie v mene poistených Unit-linked provision	910 734	540 241

(tis. Sk) SKK '000	Životné Poistenie Life insurance
	K 1. 1. 2007
	At 1 January 2007
	139 861
Tvorba Additions	507 829
Použitie Disposals	-107 449
	K 31. 12. 2007
	At 31 December 2007
	540 241
Tvorba Additions	569 513
Použitie Disposals	-199 020
Technická rezerva na finančné umiestnenie v mene poistených Unit-linked provision	K 31. 12. 2008
	At 31 December 2008
	910 734

17. Ostatné rezervy**17. Other provisions**

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Reserva na pasívne súdne spory – obchodné a sociálne Provision for litigations	175	175
Spolu	175	175
Total		
(tis. Sk) SKK '000	Neživotné Poistenie Non-life insurance	
	K 1. 1. 2007	176
	At 1 January 2007	
	Tvorba Additions	0
	Použitie Disposals	-1
	K 31. 12. 2007	175
	At 31 December 2007	
	Tvorba Additions	0
	Použitie Disposals	0
Rezerva na sociálno-právne spory Provision for litigations	K 31. 12. 2008	175
Spolu	K 31. 12. 2007	175
Total	At 31 December 2007	
Spolu	K 31. 12. 2008	175
Total	At 31 December 2008	

18. Záväzky z poistenia

18. Insurance payables

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Voči poisteným To policyholders	80 970	105 321
Voči sprostredkovateľom To agents	18 075	15 122
Zo zaistenia To reinsurers	15 006	14 811
Spolu Total	114 051	135 254

19. Výnosy budúcych období

19. Deferred revenue

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Predplatené poistné – Životné poistenie Premium prepayments – life insurance	20 091	18 112
Predplatené poistné – Neživotné poistenie Premium prepayments – non-life insurance	65 317	93 789
Časové rozlíšenie ostatných výnosov Other deferred revenue	3 423	4 286
Spolu Total	88 831	116 187

20. Ostatné záväzky

20. Other payables

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Z obchodného styku Trade payables	60 780	43 596
Zo sociálneho zabezpečenia a zdravotného poistenia Social and health insurance payables	1	3 814
Ostatné fiškálne záväzky Other fiscal payables	2 062	2 010
Ostatné Other	106	0
Spolu Total	62 949	49 420

21. Čisté poistné

a) Predpis poistného

21. Net premiums

a) Gross premiums

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Životné poistenie Life insurance	1 376 062	1 254 863
Neživotné poistenie Non-life insurance	651 818	702 585
Zmena stavu technickej rezervy na poistné budúcych období Change in provision for unearned premium	-7 040	-10 495
Spolu Total	2 020 840	1 946 953

b) Poistné postúpené zaistovateľom**b) Reinsurers' share of gross premiums**

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Životné poistenie Life insurance	5 389	4 733
Neživotné poistenie Non-life insurance	35 482	40 421
Zmena stavu technickej rezervy na poistné budúcich období Change in provision for unearned premium	-1 876	4 215
Spolu Total	38 995	49 369

c) Čisté zaslúžené poistné**c) Net premiums**

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Životné poistenie Life insurance	1 370 673	1 250 130
Neživotné poistenie Non-life insurance	616 336	662 164
Zmena stavu technickej rezervy na poistné budúcich období Change in provision for unearned premium	-5 164	-14 710
Spolu Total	1 981 845	1 897 584

22. Výnosy z finančných aktív**22. Income from financial assets**

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Výnosy z finančných aktív držaných do splatnosti Income from financial assets held to maturity	0	0
Úrokový výnos z dlhových cenných papierov Interest income from debt securities	0	0
Úrokový výnos zo zmeniek Interest income from bills of exchange	0	0
Výnosy z termínovaných vkladov, bežných účtov a pôžičiek Income from term deposits, current accounts and loans	13 697	12 534
Úrokový výnos z termínovaných vkladov Interest income from term deposits	13 617	12 324
Úrokový výnos z bežných účtov Interest income from current accounts	80	197
Úrokový výnos z pôžičiek Interest income from loans	0	13
Výnosy z finančných aktív určených na predaj Income from financial assets available for sale	82 868	93 750
Úrokový výnos z dlhových cenných papierov Interest income from debt securities	76 563	76 780
Úrokový výnos zo zmeniek Interest income from bills of exchange	6 305	16 970
Výnosy z finančných aktív vykazovaných v reálnej hodnote cez výsledovku Income from financial assets at fair value through profit or loss	121 177	87 463
Úrokový výnos z dlhových cenných papierov Interest income from debt securities	121 177	87 463
Spolu Total	217 742	193 747

23. Prijaté provízie a poplatky

23. Commissions and fees received

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Prijaté provízie za životné poistenie Commissions received - life insurance	4 812	3 295
Prijaté provízie za neživotné poistenie Commissions received - non-life insurance	1 678	2 397
Spolu	6 490	5 692
Total		

24. Ostatné výnosy

24. Other revenue

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Ostatné technické výnosy životné Other technical life revenue	543	709
Ostatné technické výnosy neživotné Other technical non-life revenue	2 470	6 003
Výnosy z predaja hmotného majetku Revenue from sale of tangible assets	867	1 505
Ostatné netechnické výnosy Other non-technical revenue	22 742	1 892
Spolu	26 622	10 109
Total		

25. Čisté poistné plnenia

a) Poistné plnenia

25. Net claims

a) Claims

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Životné poistenie Life insurance	425 476	317 367
Neživotné poistenie Non-life insurance	213 979	259 155
Spolu	639 455	576 522
Total		

b) Podiel zaistovateľa na poistných plneniach

b) Reinsurers' share of claims paid

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Životné poistenie Life insurance	1 747	1 253
Neživotné poistenie Non-life insurance	1 213	4 476
Spolu	2 960	5 729
Total		

c) Zmena stavu rezerv na poistné plnenia**c) Change in claims provisions**

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Zmena stavu rezerv na poistné plnenia v životnom poistení Change in life insurance claims provision	-3 003	-8 526
Tvorba Additions	103 908	116 500
Použitie Disposals	-106 911	-125 026
Zmena stavu rezerv na poistné plnenia v neživotnom poistení Change in non-life insurance claims provision	118 149	57 105
Tvorba Additions	881 770	966 633
Použitie Disposals	-763 621	-909 528
Zmena stavu rezerv na regresy Change in recourse provision	-23 157	7 942
Tvorba Additions	-62 919	-26 091
Použitie Disposals	39 762	34 033
Spolu Total	91 989	56 521

d) Podiel zaistovateľa na rezervách na poistné plnenia**d) Reinsurers' share in claims provisions**

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Podiel zaistovateľa na rezervách na poistné plnenia v životnom poistení Reinsurers' share in life insurance claims provision	1 275	-1 152
Podiel na tvorbe Share in additions	-173	-1 152
Podiel na použití Share in disposals	1 448	0
Podiel zaistovateľa na rezervách na poistné plnenia v neživotnom poistení Reinsurers' share in non-life insurance claims provision	4 955	4 977
Podiel na tvorbe Share in additions	-9 865	-22 102
Podiel na použití Share in disposals	14 820	27 079
Podiel zaistovateľa na rezervách na regresoch Reinsurers' share in recourse provision	3 774	127
Podiel na tvorbe Share in additions	1 056	3 817
Podiel na použití Share in disposals	2 718	-3 690
Spolu Total	10 004	3 952

26. Zmena stavu ostatných rezerv z poistenia

26. Change in other insurance provisions

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Zmena stavu ostatných rezerv v životnom poistení Change in other life insurance provisions	552 122	654 080
Tvorba Additions	1 305 124	1 115 123
Použitie Disposals	-753 002	-461 043
Zmena stavu ostatných rezerv v neživotnom poistení Change in other non-life insurance provisions	-35 220	87 602
Tvorba Additions	4 917	191 217
Použitie Disposals	-40 137	-103 615
Spolu Total	516 902	741 682

27. Platené provízie a poplatky z poistenia

27. Insurance commissions and fees paid

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Platené provízie za životné poistenie Life insurance commissions paid	82 837	86 522
Platené provízie za neživotné poistenie Non-life insurance commissions paid	57 236	55 919
Spolu Total	140 073	142 441

28. Strata z predaja a precenenia finančných aktív

28. Losses from sale and revaluation of financial assets

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Zisk z predaja dlhových cenných papierov Profit from sale of debt securities	0	-9 376
(-Zisk)/Strata z precenenia dlhových cenných papierov (Profit) /Loss from revaluation of debt securities	-3 122	58 087
Strata z precenenia podielových listov Loss from revaluation of mutual funds	1 900	523
Strata z precenenia finančného umiestnenia investovaného v mene poistených Loss from revaluation of unit-linked financial assets	63 395	1 521
Spolu Total	62 173	50 755

29. Strata z prepočtu cudzích mien

29. Loss from foreign currency translation

(tis. Sk) SKK '000	2008	2007
Strata z prepočtu cudzích mien Loss from foreign currency translation	32 294	2 088
Spolu Total	32 294	2 088

30. Ostatné prevádzkové náklady**30. Other operational expenses**

(tis. Sk) SKK '000	2 008	2 007
Marketing	45 339	19 832
Marketing		
Náklady na podporu predajnej siete Sales network support expenses	27 105	23 090
Ostatné akvizičné náklady Other acquisition expenses	7 145	4 347
Personálne náklady Payroll expenses	175 585	150 412
Náklady na tréningy a vzdelávanie Trainings and formation	5 737	5 820
Cestovné náklady Travel expenses	11 573	10 291
Nájomné a náklady s tým súvisiace Rent and related expenses	37 120	38 845
Kancelárske náklady Office supplies	6 199	9 634
IT	26 703	11 945
IT		
Telekomunikačné služby Telecommunications services	22 880	21 895
Reprezentačné náklady Representation expenses	692	714
Náklady na právne a auditorské služby Legal and audit services	5 425	4 879
Odpisy Depreciation and amortization	30 033	23 572
Poplatky a príspevky Fees and contributions	5 962	7 132
Ostatné administratívne náklady Other administration expenses	25 361	19 785
Poplatky za správu portfólia Portfolio management expenses	3 458	10 979
Náklady súvisiace s SKP Professional membership related expenses (SKP)	23 730	34 142
8 % zákonné odvod PZP 8 % compulsory MTPL contribution payment	17 801	24 790
Ostatné technické neživotné náklady Other technical non-life expenses	16 799	4 699
Ostatné technické životné náklady Other technical life expenses	7 269	3 356
Spolu Total	501 916	430 159

Náklady na štatutárny audit účtovnej závierky boli v roku 2008 vo výške 1 000 tis. Sk (v roku 2007: 916 tis. Sk) a náklady na audit finančných výkazov pre materskú spoločnosť boli v roku 2008 vo výške 1 000 tis. Sk (v roku 2007: 916 tis. Sk).

The fee for the statutory audit for 2008 amounted to SKK 1 000 thousand (SKK 916 thousand in 2007) and the fee for the group reporting audit for 2008 amounted to SKK 1 000 thousand (SKK 916 thousand in 2007).

31. Rozpustenie / Tvorba opravných položiek a odpis aktív

(tis. Sk) SKK '000		2008	2007
Tvorba/(použitie) opravných položiek Creation / (release) of bad debt provisions	-2 720	-10 983	
Odpis pohľadávok Write-off of receivables	656	12 575	
Spolu Total	-2 064	1 592	
<hr/>			
(tis. Sk) (SKK'000)	Opravné položky k pohľadávkam z poistenia Provisions to receivables from insurance	Opravné položky k ostatným pohľadávkam Provisions to other receivables	Spolu Total
Stav k 1. 1. 2007 Balance at 1 January 2007	76 596	2 090	78 686
Tvorba Creation	9 176	0	9 176
Použitie Release	-18 922	-1 237	-20 159
Stav k 31. 12. 2007 Balance at 31 December 2007	66 850	853	67 703
Tvorba Creation	19 289	0	19 289
Použitie Release	-21 233	-776	-22 009
Stav k 31. 12. 2008 Balance at 31 December 2008	64 906	77	64 983

32. Peňažné prostriedky a ekvivalenty

Na účely výkazu peňažných tokov zahŕňajú peňažné prostriedky a ekvivalenty vykázané nasledovné zostatky s pôvodnou dobou splatnosti menej ako 90 dní:

31. Release / Creation of bad debt provisions and write-off of assets

(tis. Sk) (SKK'000)	Pozn. Note	2008	2007
Hotovosť a cenniny Cash and valuables	14	100	158
Bankové účty Bank accounts	14	31 882	111 013
Termínované vklady Term deposits	8	601 919	251 662
Zmenky Bills of exchange	5	0	140 073
Spolu Total		633 901	502 906

32. Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents disclosed in the cash flow statement comprise balances with the maturity less than 90 days as follows:

33. Menová štruktúra aktív a záväzkov

Stav aktív a záväzkov v členení podľa rôznych mien k 31. decembru 2008 a 31. decembru 2007 je nasledovný:

33. Currency structure of assets and liabilities

Structure of assets and liabilities by currency as at 31 December 2008 and 31 December 2007 is as follows:

(tis. Skk) (SkK'000)	SKK		EUR		USD		CZK		INÉ / Other		Spolu / Total	
	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007
Dlhodobý nehmotný majetok Non-current intangible assets	19 554	13 745	0	0	0	0	0	0	0	0	19 554	13 745
Dlhodobý hmotný majetok Non-current tangible assets	29 440	42 008	0	0	0	0	0	0	0	0	29 440	42 008
Finančné aktíva určené na predaj Financial assets available for sale	1 615 121	1 658 405	93 333	0	0	0	0	0	0	0	1 708 454	1 658 405
Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss	2 430 081	2 375 235	471 409	393 868	1 176	503	361	321	0	0	2 903 027	2 769 929
Finančné umiestnenie v mene poistených Financial placements in the name of policyholders	517 734	271 741	225 869	184 547	131 212	60 569	35 919	23 384	0	0	910 734	540 241
Termínované vklady Term deposits	584 085	226 813	14 696	22 782	3 138	2 067	0	0	0	0	601 919	251 662
Aktíva zo zaistenia Reinsurance assets	35 862	43 295	1 425	0	0	0	0	0	0	0	37 287	43 295
Pohľadávky z poistenia Receivables from insurance	109 152	98 575	881	0	0	0	0	1 343	0	0	110 033	99 918
Obstarávacie náklady na poistne zmluvy Acquisition cost of insurance contracts	65 007	78 519	0	0	0	0	0	0	0	0	65 007	78 519
Ostatné aktíva Other assets	20 349	20 941	0	0	0	0	0	0	35	2	20 384	20 941
Peniaze a bežné účty v bankách Cash and current bank accounts	4 765	101 134	22 037	9 926	4 346	0	817	89	17	22	31 982	111 171
Aktíva spolu Total assets	5 431 150	4 930 411	829 650	611 123	139 872	63 139	37 097	25 137	52	24	6 437 821	5 629 834

pokračovanie tabuľky na nasledujúcej strane
continuation of the table follows on the next page

(tis. Skk) (SKK'000)	SKK		EUR		USD		CZK		INÉ / Other		Spolu / Total	
	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007
Rezervy z poistenia Insurance provisions	4 231 080	3 959 543	0	0	0	0	0	0	0	0	4 231 080	3 959 543
Rezerva na finančné umiestnenie v mene poistených Unit-linked provision	517 734	271 741	225 869	184 547	131 212	60 569	35 919	23 384	0	0	910 734	540 241
Ostatné rezervy v mene poistených Other provision	175	175	0	0	0	0	0	0	0	0	175	175
Záväzky z poistenia Insurance payables	108 614	112 039	2 540	22 146	1 924	367	973	702	0	0	114 051	135 254
Výnosy budúci období Deferred revenue	85 475	111 197	3 356	4 990	0	0	0	0	0	0	88 831	116 187
Odložený daňový záväzok Deferred tax liability	5 451	6 122	295	0	0	0	0	0	0	0	5 746	6 122
Daňový záväzok splatný Tax payable due	29 100	17 071	0	0	0	0	0	0	0	0	29 100	17 071
Ostatne záväzky Other payables	54 161	49 393	8 788	4	0	0	0	0	0	23	62 949	49 420
Záväzky spolu Total liabilities	5 031 790	4 527 281	240 848	211 687	133 136	60 936	36 892	24 086	0	23	5 442 666	4 824 013
Čistá súvahová pozícia Net balance sheet position	399 360	403 130	588 802	399 436	6 736	2 203	205	1 051	52	1	995 155	805 821

34. Riziko likvidity

V nasledujúcej tabuľke sa uvádzajú analýza aktív a záväzkov za triedených do skupín podľa ich zostatkovej splatnosti od dátumu účtovnej závierky do zmluvného dátumu ich splatnosti. Pre finančné záväzky je vykázaný zostatok nediskontovaných zmluvných splatností. Tabuľka sa zostavuje na základe najobozretnejšieho posudzovania dátumu splatnosti v prípade, keď existujú možnosti predčasného splatenia alebo splátkový kalendár umožňujúci predčasné splatenie. Tie aktívá a záväzky, ktoré nemajú zmluvnú dobu splatnosti, sa vyznačujú spoločne v kategórii „neurčená splatnosť“.

34. Liquidity risk

The following table contains the structure of assets and liabilities classified into groups by residual maturity from the financial statements date to their respective contractual maturity. For financial liabilities, the undiscounted contractual maturity balance is presented. The table is prepared on the basis of the most prudent evaluations of maturity dates if there are possibilities of early repayment or a payment calendar allowing early repayment. Assets and liabilities that do not have a contractual maturity are disclosed under “maturity not specified”.

Zostatková splatnosť aktív a záväzkov k 31. decembru 2008 je nasledovná:

The maturity of assets and liabilities as at 31 December 2008 is as follows:

Aktíva Assets	0-3 mesiace 0-3 months	3-12 mesiacov 3-12 months	1-5 rokov 1-5 years	Nad 5 rokov Over 5 years	Neurčená splatnosť Maturity not specified	Celkom Total
Dlhodobý nehmotný majetok Non-current intangible assets	0	0	0	0	19 554	19 554
Dlhodobý hmotný majetok Non-current tangible assets	0	0	0	0	29 440	29 440
Finančné aktíva určené na predaj Financial assets available for sale	21 381	54 485	732 699	899 889	0	1 708 454
Finančné aktíva v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss	35 092	307 019	732 979	1 823 058	4879	2 903 027
Finančné umiestnenie v mene poistených Financial placements in the name of policyholders	0	0	828 684	59 440	22 610	910 734
Termínované vklady Term deposits	601 919	0	0	0	0	601 919
Aktíva zo zaistenia Reinsurance assets	37 287	0	0	0	0	37 287
Pohľadávky z poistenia Receivables from insurance	110 033	0	0	0	0	110 033
Obstarávacie náklady na poistné zmluvy Acquisition cost of insurance contracts	3 715	29 528	29 369	2 395	0	65 007
Ostatné aktíva Other assets	0	0	0	0	20 384	20 384
Peniaze a bežné účty v bankách Cash and current bank accounts	31 982	0	0	0	0	31 982
Záväzky Liabilities						
Rezervy z poistenia Insurance provisions	349 421	489 721	902 017	2 437 753	52 168	4 231 080
Rezerva na finančné umiestnenie v mene poistených Unit-linked provision	6 000	41 925	825 085	37 724	0	910 734
Ostatné rezervy Other provisions	0	0	0	0	175	175
Záväzky z poistenia Insurance payables	114 051	0	0	0	0	114 051
Výnosy budúcich období Deferred revenue	88 831	0	0	0	0	88 831
Odložený daňový záväzok Deferred tax liability	5 746	0	0	0	0	5 746
Daňový záväzok splatný Tax payable due	29 100	0	0	0	0	29 100
Ostatné záväzky Other payables	62 949	0	0	0	0	62 949
Čistá súvahová pozícia k 31. 12. 2008 Net balance sheet position as at 31 December 2008	185 311	-140 614	596 629	309 305	44 524	995 155

Zostatková splatnosť aktív a záväzkov k 31. decembru 2007 je nasledovná:

The maturity of assets and liabilities as at 31 December 2007 is as follows:

Aktíva Assets	0 – 3 mesiace 0 – 3 months	3 – 12 mesiacov 3 – 12 months	1 – 5 rokov 1 – 5 years	Nad 5 rokov Over 5 years	Neurčená splatnosť Maturity not specified	Celkom Total
Dlhodobý nehmotný majetok Non-current intangible assets						
0	0	0	0	0	13 745	13 745
Dlhodobý hmotný majetok Non-current tangible assets	0	0	0	0	42 008	42 008
Finančné aktíva určené na predaj Financial assets available for sale	182 265	133 243	283 841	1 059 056	0	1 658 405
Finančné aktíva v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss	122 442	264 655	1 042 667	1 339 484	681	2 769 929
Finančné umiestnenie v mene poistených Financial placements in the name of policyholders	0	0	497 654	33 717	8 870	540 241
Termínované vklady Term deposits	251 662	0	0	0	0	251 662
Aktíva zo zaistenia Reinsurance assets	43 295	0	0	0	0	43 295
Pohľadávky z poistenia Receivables from insurance	99 918	0	0	0	0	99 918
Obstarávacie náklady na poistné zmluvy Acquisition cost of insurance contracts	9 422	19 630	41 615	7 852	0	78 519
Ostatné aktíva Other assets	0	0	0	0	20 941	20 941
Peniaze a bežné účty v bankách Cash and current bank accounts	111 171	0	0	0	0	111 171
Záväzky Liabilities						
Rezervy z poistenia Insurance provisions	66 550	1 051 672	582 390	2 258 931	0	3 959 543
Rezerva na finančné umiestnenie v mene poistených Unit-linked provision	0	0	497 654	33 717	8 870	540 241
Ostatné rezervy Other provisions	0	0	0	0	175	175
Záväzky z poistenia Insurance payables	135 254	0	0	0	0	135 254
Výnosy budúcič období Deferred revenue	116 187	0	0	0	0	116 187
Odložený daňový záväzok Deferred tax liability	0	6 122	0	0	0	6 122
Daňový záväzok splatný Tax payable due	0	17 071	0	0	0	17 071
Ostatné záväzky Other payables	49 420	0	0	0	0	49 420
Čistá súvahová pozícia k 31. 12. 2007 Net balance sheet position as at 31 December 2007	452 764	-657 337	785 733	147 461	77 200	805 821

35. Riziko úrokovej miery

Riziko úrokovej miery spočíva v tom, že hodnota finančného nástroja bude kolísť v dôsledku zmien úrokových sadzieb na trhu a v tom, že splatnosť úročených aktív sa bude líšiť od splatnosti úročených záväzkov používaných ako zdroj financovania týchto aktív. Z časového vymedzenia, počas ktorého je úroková miera fixovaná na finančný nástroj, vyplýva, do akého rozsahu je uvedený finančný nástroj vystavený riziku úrokovej miery.

35. Interest rate risk

Interest rate risk means that the value of financial instruments may fluctuate as a result of changes in market interest rates and that the maturity dates of interest-bearing assets may differ from the maturity dates of interest-bearing liabilities used to finance such assets. The definition of the period during which the interest rate of a financial instrument is fixed indicates the level of exposure of the relevant financial instrument to interest rate risk.

Spoločnosť pravidelne monitoruje súlad aktív a záväzkov. Hlavnou metódou používanou na meranie rizika úverovej miery je „Basis Point Value“ (BPV). BPV vyhodnocuje, aký vplyv bude mať pokles úrokových sadzieb o desať bázických bodov pozdĺž celej krivky na hodnotu portfólia. Spoločnosť má materskou spoločnosťou určené limity, ktoré sú prísne monitorované.

Tiež sa využívajú iné techniky, ako sú: analýza durácií, analýza rôznych scenárov a testovanie stresových scenárov.

Prehľad jednotlivých položiek súvahy podľa zmluvnej zmeny úrokovej miery k 31. decembru 2008 je nasledovný:

Aktiva Assets	0 – 3 mesiace 0 – 3 months	3 – 12 mesiacov 3 – 12 months	1 – 5 rokov 1 – 5 years	Nad 5 rokov Over 5 years	Neurčená splatnosť Maturity not specified	Celkom Total
Dlhodobý nehmotný majetok Non-current intangible assets	0	0	0	0	19 554	19 554
Dlhodobý hmotný majetok Non-current tangible assets	0	0	0	0	29 440	29 440
Finančné aktiva určené na predaj Financial assets available for sale	21 381	54 485	732 699	899 889	0	1 708 454
Finančné aktiva v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss	38 093	319 761	717 236	1 823 058	4 879	2 903 027
Finančné umiestnenie v mene poistených Financial placements in the name of policyholders	0	0	828 684	59 440	22 610	910 734
Termínované vklady Term deposits	601 919	0	0	0	0	601 919
Aktiva zo zaistenia Reinsurance assets	37 287	0	0	0	0	37 287
Pohľadávky zo poistenia Receivables from insurance	110 033	0	0	0	0	110 033
Obstarávacie náklady na poistné zmluvy Acquisition cost of insurance contracts	3 715	29 528	29 369	2 395	0	65 007
Ostatné aktiva Other assets	0	0	0	0	20 384	20 384
Peniaze a bežné účty v bankách Cash and current bank accounts	31 982	0	0	0	0	31 982
Záväzky Liabilities						
Rezervy z poistenia Insurance provisions	349 421	489 721	902 017	2 437 753	52 168	4 231 080
Rezerva na finančné umiestnenie v mene poistených Unit-linked provision	6 000	41 925	825 085	37 724	0	910 734
Ostatné rezervy Other provisions	0	0	0	0	175	175
Záväzky z poistenia Insurance payables	114 051	0	0	0	0	114 051
Výnosy budúcich období Deferred revenue	88 831	0	0	0	0	88 831
Odložený daňový záväzok Deferred tax liability	5 746	0	0	0	0	5 746
Daňový záväzok splatný Tax payable due	29 100	0	0	0	0	29 100
Ostatné záväzky Other payables	62 949	0	0	0	0	62 949
Čistá súvahová pozícia k 31. 12. 2008 Net balance sheet position as at 31 December 2008	188 312	-127 872	580 886	309 305	44 524	995 155

Prehľad jednotlivých položiek súvahy podľa zmluvnej zmeny úrokovnej miery k 31. decembru 2007 je nasledovný:

The structure of respective balance sheet items by contractual interest rate changes as at 31 December 2007 is as follows:

Aktíva Assets	0 – 3 mesiace 0 – 3 months	3 – 12 mesiacov 3 – 12 months	1 – 5 rokov 1 – 5 years	Nad 5 rokov Over 5 years	Neurčená splatnosť Maturity not specified	Celkom Total
Dlhodobý nehmotný majetok Non-current intangible assets	0	0	0	0	13 745	13 745
Dlhodobý hmotný majetok Non-current tangible assets	0	0	0	0	42 008	42 008
Finančné aktíva určené na predaj Financial assets available for sale	182 265	133 243	283 841	1 059 056	0	1 658 405
Finančné aktíva v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss	224 825	244 497	960 444	1 339 484	679	2 769 929
Finančné umiestnenie v mene poistených Financial placements in the name of policyholders	0	0	497 654	33 717	8 870	540 241
Termínované vklady Term deposits	251 662	0	0	0	0	251 662
Aktíva zo zaistenia Reinsurance assets	43 295	0	0	0	0	43 295
Pohľadávky z poistenia Receivables from insurance	99 918	0	0	0	0	99 918
Obstarávacie náklady na poistné zmluvy Acquisition cost of insurance contracts	9 422	19 630	41 615	7 852	0	78 519
Ostatné aktíva Other assets	0	0	0	0	20 941	20 941
Peniaze a bežné účty v bankách Cash and current bank accounts	111 171	0	0	0	0	111 171
Záväzky Liabilities						
Rezervy z poistenia Insurance provisions	66 550	1 051 672	582 390	2 258 931	0	3 959 543
Rezerva na finančné umiestnenie v mene poistených Unit-linked provision	0	0	497 654	33 717	8 870	540 241
Ostatné rezervy Other provisions	0	0	0	0	175	175
Záväzky z poistenia Insurance payables	135 254	0	0	0	0	135 254
Výnosy budúcich období Deferred revenue	116 187	0	0	0	0	116 187
Odložený daňový záväzok Deferred tax liability	0	6 122	0	0	0	6 122
Daňový záväzok splatný Tax payable due	0	17 071	0	0	0	17 071
Ostatné záväzky Other payables	49 420	0	0	0	0	49 420
Čistá súvahová pozícia k 31. 12. 2007 Net balance sheet position as at 31 December 2007	555 147	-677 495	703 510	147 461	77 198	805 821

V nasledujúcej tabuľke je zobrazená analýza citlivosti na zmenu úrokových sadzieb o +/- 50 bázických bodov a jej vplyv na zisk a hodnotu vlastného imania k 31. decembru 2008 a k 31. decembru 2007.

The following table presents an analysis of sensitivity to changes in interest rates by +/- 50 basis points and its influence on profit and equity as at 31 December 2008 and 31 December 2007:

K 31. decembru 2008 (v Sk miliónoch) As at 31 December 2008 (SKK '000,000)	+ 50 bp / + 50 basis points		- 50 bp / - 50 basis points		91
	Vplyv na výkaz ziskov a strát Impact on income statement	Vplyv na hodnotu vlastného imania Impact on equity	Vplyv na výkaz ziskov a strát Impact on income statement	Vplyv na hodnotu vlastného imania Impact on equity	
Záväzky (vplyv na deficitnú rezervu) Liabilities (effect on deficiency provision)	0	0	0	0	
Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss	-129	0	141	0	
Finančné aktíva určené na predaj Financial assets available for sale	0	-56	0	59	
Celkový efekt Total effect	-129	-56	141	59	
K 31. decembru 2007 (v Sk miliónoch) As at 31 December 2007 (SKK '000,000)	+ 50 bp / + 50 basis points		- 50 bp / - 50 basis points		
	Vplyv na výkaz ziskov a strát Effect on income statement	Vplyv na hodnotu vlastného imania Impact on equity	Vplyv na výkaz ziskov a strát Impact on income statement	Vplyv na hodnotu vlastného imania Impact on equity	
Záväzky (vplyv na deficitnú rezervu) Liabilities (effect on deficiency provision)	0	0	-35	0	
Finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát Financial assets at fair value through profit or loss	-79	0	87	0	
Finančné aktíva určené na predaj Financial assets available for sale	0	-42	0	44	
Celkový efekt Total effect	-79	-42	52	44	

36. Riadenie kapitálu

Prostredníctvom riadenia kapitálu Spoločnosť zabezpečuje do- statočnosť zdrojov na výkon svojej činnosti. Prvotným cieľom riadenie kapitálu je udržiavať aktuálnu mieru solventnosti po- istovne v súlade s legislatívnymi ustanoveniami najmä Zákon o pojistovníctve č.8/2008 v znení neskorších predpisov.

Rizikom riadenia kapitálu pre Spoločnosť je, že kapitálová základňa môže klesnúť pod akceptovateľnú hodnotu. Výška kapitálových zdrojov musí byť v súlade s minimálnymi kapitálovými požiadavkami stanovenými regulátorom. Spoločnosť nepretržite udržuje skutočnú mieru solventnosti minimálne na požadovanej úrovni.

V nasledovnej tabuľke je uvedený prehľad aktuálnej solventnosti k 31. 12. 2008 a 31. 12. 2007:

Kalkulácia miery solventnosti Solvency rate calculation	2008	2007
Požadovaná miera solventnosti Required solvency rate	398 772	388 840
Vlastné zdroje – skutočná miera solventnosti Regulatory capital – real solvency rate	975 600	792 076
Miera solventnosti Solvency rate	245 %	204 %

36. Capital management

Using its capital management, the Company ensures sufficient capital to perform its activities. The primary objective of capital management is to maintain the existing level of solvency of the insurance company in accordance with the respective legislation, in particular Act No 8/2008 on insurance as amended.

For the Company, capital management risk entails the capital base decreasing below an acceptable level. The amount of capital must comply with the minimum capital requirements determined by the regulator. The Company maintains the real solvency rate at at least the required level on an ongoing basis.

The table below summarises the existing solvency rate as at 31 December 2008 and 31 December 2007:

37. Operácie so spriaznenými osobami

Spoločnosť považuje za spriaznené strany také protistrany, ktoré predstavujú:

- Podniky, ktoré priamo alebo nepriamo, prostredníctvom jedného alebo viacerých sprostredkovateľov, kontrolujú Spoločnosť alebo sú kontrolované Spoločnosťou.
- Podniky, kde materská spoločnosť má podstatný vplyv a ktoré nie sú podnikmi s rozhodujúcim vplyvom ani spoločnými podnikmi.
- Kľúčový manažment Spoločnosti, ktorým sa myslia osoby, majúce kompetencie a zodpovednosť za plánovanie, rozhodovanie a kontrolu nad aktivitami Spoločnosti vrátane ich blízkych príbuzných.
- Podniky, v ktorých podstatný podiel na hlasovacích právach vlastní priamo alebo nepriamo ktorakolvek osoba opísaná v predchádzajúcom bode alebo na ktorú môže mať takáto osoba významný vplyv. Sem patria podniky vlastnené manažmentom Spoločnosti a podniky, ktoré majú so Spoločnosťou spoločného člena kľúčového manažmentu.
- Pri zvažovaní všetkých spriaznených strán sa pozornosť upriamuje na podstatu vzťahu a nie na jej formu.

Štruktúra pohľadávok a záväzkov voči spriazneným stranám k 31. decembru 2008 a 2007 je nasledovná:

37. Related party transactions

The Company considers the following types of entities to be related parties:

- Entities that directly or indirectly, by means of one or several intermediary entities, control the Company or are controlled by the Company.
- Entities on which their parent company exerts significant influence and which are neither entities with controlling influence nor joint ventures.
- The Company's key management, comprising persons having the authority and responsibility for planning, decision-making and control over the Company's activities, including their close relatives.
- Entities in which a significant share of voting rights is owned, directly or indirectly, by any person described in the preceding clause or on which such parties may have significant influence. These enterprises include entities owned by the Company's management and entities sharing the same core management member with the Company.
- When considering all related parties, the attention is in the substance of the relationship rather than on its form.

The structure of receivables from and payables to related parties as at 31 December 2008 and 2007 is as follows:

Finančné aktiva Financial assets		2008	2007
ČSOB, a.s.	Cenné papiere Securities	133 417	134 861
	Terminované vklady Term deposits	601 919	251 614
	Bežné vklady Current accounts	28 968	23 309
KBC IFIMA N.V.	Cenné papiere Securities	91 973	90 817
Istrobanka, a.s.	Cenné papiere Securities	32 349	0
Celkom finančné aktiva Financial assets total		888 626	500 601

Vplyv na hospodársky výsledok Impact on profit/loss		2008	2007
ČSOB, a.s.	Výnosy z FU Income from financial assets	19 406	14 195
	Náklady na FU Costs of financial assets	-1 400	-2 507
KBC IFIMA N.V.	Výnosy z FU Income from financial assets	4 050	4 050
Istrobanka, a.s.	Výnosy z FU Income from financial assets	1 545	0
ČSOB Asset management	Náklady na FU Costs of financial assets	-7 017	-8 471
Členovia dozorných a štatutármých orgánov Members of supervisory and statutory bodies	Personálne náklady Payroll expenses	-9 156	-12 022
Celkový vplyv na HV Total impact on profit/loss		7 428	-4 755

38. Udalosti po súvahovom dni

Slovenská republika prijala k 1. januáru 2009 euro za svoju oficiálnu menu. Konverzný kurz bol stanovený na hodnotu 30,126 Sk. Od 1. januára 2009 sa funkčnou a prezentačnou menou vo finančných výkazoch stáva euro.

16. júna 2009

38. Post balance sheet events

As at 1 January 2009, the Slovak republic adopted the Euro currency as the local official currency. The conversion FX rate was set at 30,126 SKK/EUR. As of 1 January 2009, Euro becomes the functional and reporting currency of the financial statements.

16 June 2009

Podpis v mene predstavenstva:

Signature on behalf of the Board of Directors:



Nik Vincke

Predseda predstavenstva
Chairman of the Board of Directors



Ing. Ľudovít Kristinák

Člen predstavenstva
Member of the Board of Directors



Zoznam ponúkaných produktov

List of products offered

Produkty ponúkané prostredníctvom finančných poradcov ČSOB Poistovne, a. s., a ostatných spolupracujúcich subjektov

Životné poistenie – poistenie osôb

SPEKTRUM – variabilné kapitálové životné poistenie

Ide o univerzálné životné poistenie s množstvom poistných krytí, ako poistenie pre prípad smrti, poistenie vážnych chorôb, úrazové poistenie smrti, úrazové poistenie trvalých následkov, úrazové poistenie denného odškodného, poistenie pre prípad invalidity. Toto poistenie dokáže optimálne riešiť potreby klienta v priebehu jeho života a meniť podľa potreby poistné riziká alebo veľkosť poistného krytia a zároveň umožňuje klientovi šetriť na individuálnom účte. Produkt je vhodný na uplatnenie daňových výhod poistených a zároveň na rozšírenie sociálneho programu zamestnávateľov.

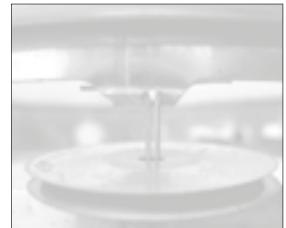
Products offered through the financial advisors of ČSOB Poistovňa a.s. and other cooperating entities

Life insurance – personal insurance

SPEKTRUM – variable capital

life insurance

Universal life insurance with a broad range of cover, such as death insurance, serious illness cover, accidental death insurance, insurance of permanent consequences of accident, accident insurance with daily compensation, disability insurance. This product is able to cover the needs of the client in an optimal way throughout his life and change the insured perils and the extent of cover as needed; it also enables the client to save money on an individual account. The product is suitable for claiming tax benefits of insured persons and for extending the social programme offered by employers.



KZP Komplet – variabilné kapitálové životné poistenie

Komplexné životné poistenie, v ktorom klient môže kombinovať poistné riziká a zároveň si prostredníctvom poistenia vhodne sporíť. Variabilita poistenia umožňuje poistné riziká meniť počas trvania poistenia, podľa potreby pripoistovať alebo odpoistovať, meniť veľkosť poistného krycia. Produkt je zároveň vhodný na uplatnenie si daňových výhod.

Impulz – kapitálové životné poistenie

Bežne aj jednorazovo platené poistenie je výhodné pre klientov, ktorí potrebujú poistenie na kratšie poistné obdobie a nepožadujú vysokú variabilitu. Pre poistených s určitým zdravotným rizikom je veľkou výhodou možnosť voľby hlavného poistenia vo variante smrť úrazom alebo dožitia, kde aj osloboodenie od platenia poistného je iba v prípade invalidity následkom úrazu.

ČSOB Optimum – kapitálové životné poistenie

Poistenie je vynikajúcou príležitosťou hlavne pre konzervatívnejších investorov, ktorí si prostredníctvom tohto programu môžu dlhodobo výhodne šetriť a zároveň využiť niektoré z ponúkaných poistných krytí, kde popri základnom poistnom krytí pre prípad smrti alebo dožitia môže byť klient poistený pre doplňujúce poistenie pre prípad smrti alebo invalidity poisteného následkom choroby alebo úrazu. Produkt je zároveň vhodný na uplatnenie si daňových výhod.

KZP Komplet – variable capital life insurance

Comprehensive life insurance; clients may combine insurance risks and use the product as a suitable form of laying aside their savings. The flexibility of the product allows changing the insured risks, taking out or giving up supplementary insurance as required or changing the amount of insurance cover. The product is also suitable for claiming tax benefits.

Impulz – capital life insurance

Regular and single-premium insurance, suitable for clients who need insurance for a shorter period of time and do not require a high level of flexibility. An extra benefit for insured persons with a certain health risk is that they may choose primary cover for accidental death or survival, where the waiver of premium is granted only in case of disability due to an accident.

ČSOB Optimum – capital life insurance

This product is an excellent option, especially for more conservative investors, who can use the plan as an effective form of long-term saving and also pick out some of the offered covers. In addition to the basic cover of death or survival, the client may take out supplementary cover of death or disablement of the insured as a result of an accident or illness. The product can also be used to claim tax benefits.

ČSOB Optimum Profit – kapitálové životné poistenie

Poistenie vhodné pre investorov, ktorí majú záujem výhodne jednorazovo vložiť voľné finančné prostriedky s cieľom ich zhodnocovania a zároveň investorom ponúka poistné krytie pre prípad smrti s dvojnásobným plnením v prípade úmrtia v dôsledku dopravnej nehody.

Štvorlístok – komplexné poistenie detí a rodičov

Zabezpečuje komplexnú poistnú ochranu nie len pre poistené dieťa, ale aj pre oboch rodičov, a umožňuje mu našetriť finančné prostriedky pre vstup do života. Zahrňa okrem úrazového pripoistenia aj poistenie vážnych chorôb a oslobodenie od platenia poistného v prípade smrti, trvalej invalidity alebo vážnej choroby jedného, prípadne oboch poistených rodičov.

Plus – špeciálne poistenie, zabezpečenie úveru

Poistenie vhodné pre riaditeľov, manažérov, podnikateľov. Komplexne pokrýva riziká bez aktívnej tvorby kapitálovej hodnoty. Spĺňa aj požiadavky na zabezpečenie úveru.

Investia – investičné životné poistenie

Moderný flexibilný produkt investičného životného poistenia, ktorý umožňuje využiť širokú škálu poistených rizík, ako poistenie pre prípad smrti, poistenie vážnych chorôb, invalidity, hospitalizácie, úrazové poistenie smrti, trvalých následkov, denného odškodeného a poistenie detí. Ide o bežne platené poistenie, ktoré spája poistnú ochranu a investovanie peňažných prostriedkov. Poistná

ČSOB Optimum Profit – capital life insurance

This product is suitable for investors who are interested in making a single deposit of available funds to achieve growth of value. The product also provides death cover, with the lump sum paid in double amount in the event of death in a traffic accident.

Štvorlístok – full insurance for children and parents

Provides comprehensive insurance protection, not only for the insured child but also for both parents, allowing the child to save funds to give him or her a start in life. It includes not only supplementary accident insurance but also serious illness cover and waiver of premium in the event of death, permanent disability or serious illness of one or both insured parents.

Plus – special insurance, loan security

A product suitable for directors, managers and entrepreneurs. It provides comprehensive coverage of risks without the active creation of capital value. It also satisfies the conditions for providing a security for a loan.

Investia – investment life insurance

A modern, flexible investment life insurance product, which allows choosing the cover of a wide range of insured risks such as death cover, serious illness insurance, permanent disability, hospitalisation, accidental death, permanent effects, daily compensation and children insurance. A product with regular premium payments combining insurance protection and investing. The insured sum payable on survival depends on the specific pa-

Zoznam ponúkaných produktov
List of products offered

suma pre prípad dožitia závisí od konkrétnych parametrov zmluvy a od vývoja investičných stratégii, ktoré si klient zvolí a ktoré môže počas trvania poistenia podľa vlastného uváženia aktívne meniť.

Investia Life – investičné životné poistenie

Investičné životné poistenie, ktoré ponúka nie len spoľahlivé riešenie vážnych životných situácií, ale aj zaujímavé investovanie peňazí. Určené je nie len slobodným mladým a dynamickým, ale aj klientom s vlastnou rodinou a záväzkami. Poistenie dáva možnosť vybrať si investičnú stratégii podľa predstáv klienta a jedno alebo viac z ďalších poistení a pripoistení (smrť, vážna choroba, invalidita následkom úrazu alebo choroby, hospitalizácia následkom úrazu alebo choroby, invalidita následkom úrazu, smrť následkom úrazu, trvalé následky úrazu, denné odškodné, hospitalizácia následkom úrazu a úrazové poistenie detí). K poisteniu Investia Life si možno dojednať špeciálne pripoistenie pre prípad trvalých následkov úrazu pre účastníkov mierových misií príslušníkov armády Slovenskej republiky pôsobiacich mimo územia Slovenskej republiky v súvislosti s plnením pozorovateľských úloh a úloh logistického zabezpečenia pod hlavičkou OSN, NATO, EÚ alebo OBSE (poistenie sa nevzťahuje na bojové úlohy).

rameters of the insurance policy and on the development of the investment strategies chosen by the client, which the client may change during the term of the policy at his or her discretion.

Investia Life – investment life insurance

Investment life insurance offering a reliable cover of serious situations in life and an attractive investment opportunity. The product is suitable both for young and dynamic clients and clients with families. The product allows the client to chose the investment strategy and to take out one or several supplementary covers (death, serious illness, disability due to an accident or illness, hospitalisation due to an accident or illness, accidental death, permanent consequences of an accident, daily compensation, hospitalisation due to an accident and children's accident insurance). Together with Investia Life, clients may take out a special cover of permanent consequences of an accident suffered by the members of the armed forces of the Slovak Republic taking part in UN, NATO, EU or OSCE led peace missions outside the territory of the Slovak Republic in connection with the discharge of observation and logistical tasks (the cover does not include combat tasks).



ČSOB Invest – investičné životné poistenie

Bežne platené investičné životné poistenie, ktoré umožňuje klientovi aktívne rozhodovať o výbere investičných stratégii a zároveň využiť niektoré z ponúkaných poistných krytí, kde popri základnom poistnom krytí pre prípad smrti alebo dožitia môže byť klient poistený pre doplňujúce poistenie pre prípad smrti, trvalého telesného poškodenia následkom úrazu a invalidity poisteného následkom úrazu.

ČSOB Invest Garant (v CZK, EUR, USD)

– investičné životné poistenie

Jednorazovo platené investičné životné poistenie, ktoré je primárne určené na investovanie do zaistených fondov. Jeho hlavným cieľom je maximálne zhodnotenie investovaných prostriedkov. Jednotlivé emisie fondov môžu mať rôzne podkladové aktíva a z toho vyplývajúci minimálny aj maximálny výnos.

Úrazové pripoistenie

Poskytuje poistnú ochranu v prípade smrti následkom úrazu a trvalých následkov úrazu, kde rozsah trvalých následkov spôsobených jedným úrazovým dejom dosiahne aspoň 1 %. Môže sa dojednať pri všetkých druhoch poistenia pre dospelých i pre deti.

ČSOB Invest – investment life insurance

Investment life insurance with regular premium payments that enables the client to choose an own investment strategy and pick out some of the offered covers. In addition to the basic death or survival cover, the client may take out supplementary death cover or cover of permanent bodily injury and disablement as a result of an accident.

ČSOB Invest Garant (in CZK, EUR, USD) – investment life insurance

Investment life insurance product with a lump sum premium primarily intended for investing into capital guaranteed funds. Its main objective is to maximise the return on invested funds. Individual issues of funds may have different underlying assets and, as a result, different minimum and maximum rates of return.

Supplementary accident insurance

Provides insurance protection in the event of accidental death or permanent injury, where the scope of permanent effects caused by one accident is at least 1 %. A rider available for all types of products for both adults and children.



Úrazové pripoistenie denného odškodného

Poskytuje poistnú ochranu pri liečení úrazu.

Poistenie spotrebiteľských úverov

Poskytuje poistnú ochranu dlžníka (príp. spolu-dlžníka) spotrebiteľského úveru pre prípad smrti poisteného, pre prípad invalidity poisteného následkom úrazu alebo choroby, pre prípad práce-neschopnosti a pre prípad straty zamestnania.

Poistenie hypoteckárnych úverov

Poskytuje poistnú ochranu dlžníka (príp. spolu-dlžníka) hypoteckárneho alebo ďalšieho úveru pre prípad smrti poisteného a pre prípad invalidity poi-steného následkom úrazu.

Poistenie stavebných úverov

Poskytuje poistnú ochranu dlžníka (príp. spoludlž-níka) z medziúveru a stavebného úveru pre prípad smrti poisteného, pre prípad invalidity poisteného následkom úrazu alebo choroby, pre prípad práce-neschopnosti a pre prípad straty zamestnania.

Supplementary accident insurance with daily compensation

Provides insurance coverage for the duration of treatment following an accident.

Insurance of consumer loans

Provides insurance cover to debtors (or co-debtors) who took consumer loans in the event of death of the insured, permanent disability of the insured as a result of accident or illness, incapacity for work or loss of employment.

Insurance of mortgage loans

Provides insurance protection to the debtor (or codebtor) of a mortgage or other loan for the event of death of the insured or permanent dis-ability of the insured as a result of injury.

Insurance of construction loans

Provides insurance cover to debtors (or co-debtors) under interim loans or construction loans in the event of death of the insured person, perma-nent disability of the insured as a result of an ac-cident or illness, incapacity for work and loss of employment.



Neživotné poistenie – poistenie majetku

Auto Partner – havarijné poistenie vozidiel

Produkt havarijného poistenia Auto Partner je určený na poistenie náhleho zničenia alebo poškodenia vozidla v dôsledku havárie alebo živelnej udalosti osobných a dodávkových vozidiel tuzemských alebo zahraničných značiek vrátane štandardnej a nadštandardnej výbavy. Ku hlavnému poisteniu ponúkame výhodné pripoistenie pre prípad odcudzenia vozidla alebo jeho časti, poškodenie vozidla vandalismom, úrazové pripoistenie prepravovaných osôb a poistenie batožiny aj osobných vecí, pripoistenie čelného skla a náhradného vozidla.

Biznis Kompakt – komplexné poistenie malých podnikateľov

Biznis Kompakt je produkt poistenia majetku a zodpovednosti za škodu určený malým a stredným podnikatelom. Predmetom poistenia je poistenie nehnuteľného majetku, hnutelného majetku a zásob a poistenie stavebných úprav. Toto poistenie sa vzťahuje na živelné riziká, vodovodné škody, na odcudzenie a vandalismus. V poistení Biznis Kompakt si možno dohodnúť aj doplnkové poistenia, a to poistenie skla, poistenie zodpovednosti, poistenie prepravovaného nákladu, poistenie strojov a poistenie peňazí v pokladni.

Cestovné poistenie

Určené je všetkým, ktorí cestujú do zahraničia. Cestovné poistenie poskytuje komplexnú ochranu na cestách. Základom cestovného poistenia je poistenie liečebných nákladov pri cestách do zahraničia, ktoré tvorí základ poistenia (v prípade poistnej udalosti sa hradia náklady na nevyhnutnú

Non-life insurance, property insurance

Auto Partner – casco insurance for motor vehicles

The Auto Partner casco insurance product is intended for the insurance against sudden destruction of or damage to the insured vehicle (passenger cars or vans of domestic or foreign makers, including standard and extra accessories) as a result of a collision or a natural disaster. In addition to the main insurance we offer supplementary insurance against theft of the vehicle or its parts, damage to the vehicle caused by vandalism, accident rider for passengers, insurance of baggage and personal belongings and supplementary windscreen insurance and provision of substitute vehicle cover.

Biznis Kompakt – comprehensive insurance for small entrepreneurs

Biznis Kompakt is a property and liability insurance product designed for small and medium-sized enterprises. Insurance coverage includes real estate, moveable property and inventory and insurance of building alterations. This insurance covers natural disasters, water mains damage, theft and vandalism. The following riders are available for the Biznis Kompakt product: glass insurance, liability insurance, freight insurance, machinery insurance and insurance of cash in a cash register.

Travel insurance

Intended for everyone travelling abroad. Travel insurance provides comprehensive protection while travelling. As a basis, travel insurance covers medical costs incurred during the travel abroad (in case of a claim event, the cost of essential medical care

zdravotníku starostlivosť súvisiacu s úrazom alebo chorobou). Priamo v poistení sú zahrnuté aj asistenčné služby pre poistených v prípade ochorenia alebo úrazu v zahraničí. Cestovné poistenie zahŕňa možnosť dojednať si k poisteniu liečebných nákladov niektoré z týchto pripoistení: úrazové pripoistenie, pripoistenie batožiny, zodpovednosti za škodu a storno zájazdu.

Cestovné poistenie ku platobným kartám

Previazané je na medzinárodné platobné karty ponúkané ČSOB bankou. V ponuke je 5 variantov poistenia, ktoré obsahujú poistenie liečebných nákladov, poistenie zodpovednosti za škodu, prípadne aj úrazové poistenie. Ide o typ ročného cestovného poistenia a pre každý balík je stanovený aj limit jednej cesty v zahraničí. Banka stanovila, že niektoré platobné karty majú priamo v cene platobnej karty zahrnutý základný variant tohto poistenia. Ostatní držitelia platobných kariet si poistenie môžu dodatočne dojednať.

Domos Kompakt – komplexné poistenie rodinných domov, bytov a domácností

Dojednáva sa pre prípad poškodenia alebo zničenia nehnuteľností (rodinných domov, bytov) živelou udalosťou, vodou z vodovodného zariadenia a pre prípad zodpovednosti za škody. Taktiež sa dojednáva pre prípad poškodenia alebo zničenia vecí tvoriacich zariadenie domácnosti živelou udalosťou, vodou z vodovodného zariadenia, odudzením a pre prípad zodpovednosti za škody.

as a result of an accident or illness is covered). The insurance also includes assistance services for insured persons in the event of illness or accident abroad. In addition to the treatment cost cover, the following riders are available: supplementary accident insurance, supplementary baggage insurance, liability insurance and trip cancellation.

Travel insurance linked to payment cards

Linked to international payment cards offered by ČSOB Bank. 5 types of insurance are available covering medical expenses, liability for damage and optionally accident insurance. It is a type of annual travel insurance and a limit is set for each package, including a limit for each journey abroad. The bank has decided that some payment cards have the basic form of this insurance directly included in the price of the payment card. Other card holders may take out the insurance as an optional extra.

Domos Kompakt – comprehensive insurance of houses, flats and household items

Covers damage to or destruction of real property (houses, flats) by a natural catastrophe or water from water mains and liability for damages. Coverage can also be taken out for damage to or destruction of household items by natural catastrophe, water from the water mains or theft and liability for damages.

Hromadné úrazové poistenie

Produkt určený hlavne pre školy a zamestnávateľov s ponukou nasledovných rizík: smrť úrazom, trvalé následky úrazu, denné odškodné.

Povinné zmluvné poistenie – zodpovednosť za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla

Predmetom poistenia je zodpovednosť za škodu spôsobenú inému prevádzkou motorového vozidla, pokial' ku škodovej udalosti, z ktorej táto škoda vznikla a za ktorú poistený zodpovedá, došlo v čase trvania poistenia. Od roku 2007 je zavedená rozšírená kategorizácia osobných vozidiel tohto produktu o presnejšiu segmentáciu poistenia podľa veku vodiča a miesta bydliska vozidla, objemu a výkonu motora.

Úrazové poistenie v rámci balíkov produktov a služieb ČSOB Pohoda a ČSOB Sloník

Predáva sa v spolupráci s Československou obchodnou bankou. Súčasťou balíkov, ktoré banka ponúka svojim klientom, je pripoistenie k bežným účtom, a to v rozsahu: úrazové poistenie pre prípad smrti následkom úrazu a pre prípad vážnych trvalých následkov úrazu.

Collective accident insurance

Is a product intended mainly for schools and employers covering the following risks: accidental death, permanent effects of injury and daily compensation.

Mandatory third party liability insurance for motor vehicles

This insurance covers liability for damages caused to third parties by the operation of a motor vehicle, provided the accident leading to the damage, for which the insured is liable, occurs during the insurance term. Since 2007, a more extensive categorisation of personal motor vehicles has been in place for this product to allow more exact segmentation based on the age of the driver, driver's place of residence, cylinder volume and engine output.

Accident insurance provided as part of ČSOB Pohoda and ČSOB Sloník product and service packages

This product is sold in cooperation with Československá obchodná banka, as part of the packages offered by the bank to its clients with a current account opened. Cover is provided in the following extent: accidental death and serious permanent consequences of an accident.

Produkty ponúkané prostredníctvom pobočiek ČSOB banky na Slovensku:

ČSOB Optimum

– kapitálové životné poistenie

ČSOB Optimum Profit

– kapitálové životné poistenie

ČSOB Invest

– investičné životné poistenie

ČSOB Invest Garant

– investičné životné poistenie

Poistenie spotrebiteľských úverov

Poistenie hypoteckárnych úverov

Domos Kompakt

– komplexné poistenie rodinných domov, bytov a domácností

Biznis Kompakt

– komplexné poistenie malých podnikateľov

Cestovné poistenie k platobným kartám

Individuálne cestovné poistenie

Povinné zmluvné poistenie

– zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla

Úrazové poistenie v rámci balíkov produktov a služieb ČSOB Pohoda a ČSOB Sloník

Products sold through the branches of ČSOB Bank in Slovakia:

ČSOB Optimum

– capital life insurance

ČSOB Optimum Profit

– capital life insurance

ČSOB Invest

– investment life insurance

ČSOB Invest Garant

– investment life insurance

Insurance of consumer loans

Insurance of mortgage loans

Domos Kompakt

– comprehensive insurance of houses, flats and household items

Biznis Kompakt

– comprehensive insurance for small entrepreneurs

Travel insurance linked to payment cards

Individual travel insurance

Mandatory third party liability insurance for motor vehicles

Accident insurance provided as part of ČSOB Pohoda and ČSOB Sloník product and service packages



Produkty ponúkané prostredníctvom maklérov:

Investia

- investičné životné poistenie

KZP Komplet

- variabilné kapitálové životné poistenie

Štvorístok

- komplexné poistenie detí a rodičov

Domos Kompakt

- komplexné poistenie rodinných domov, bytov a domácností

Individuálne cestovné poistenie

Povinné zmluvné poistenie

- zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla

Auto Partner

- havarijné poistenie vozidiel

Hromadné úrazové poistenie

Products sold through brokers:

Investia

- investment life insurance

KZP Komplet

- variable capital life insurance

Štvorístok

- full insurance of children and parents

Domos Kompakt

- comprehensive insurance of houses, flats and household items

Individual travel insurance

Mandatory third party liability insurance for motor vehicles

Auto Partner

- casco insurance of motor vehicles

Collective accident insurance

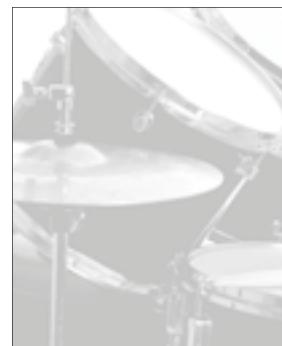


Obchodné centrá

Branches of ČSOB Poistovňa

Mesto, PSČ	Ulica	Tel.
Banská Bystrica	Národná 8	+421 48 471 53 11
Banská Bystrica	Nám. SNP 15	+421 907 811 137
Bardejov	Dlhý rad 7	+421 54 472 49 08
Bardejov	Radničné nám. 7	+421 907 632 404
Bratislava	Prievozská 2/A, Apollo BC	+421 2 582 50 88, 55
Bratislava	Drieňová 27	+421 2 433 301 48
Bratislava	Radlinského 10	+421 2 526 326 31
Čadca	Palárikova 2773	+421 41 433 59 52
Čaňa	Čaňa, Zdravotné stredisko	+421 915 933 214
Dolný Kubín	Na Sihoti 1162/31	+421 43 539 19 26
Dolný Kubín	Radlinského 1710/30	+421 43 58 62 310
Dubnica nad Váhom	Pod hájom 952/1	+421 34 772 31 58
Dunajská Streda	Korzo Bélu Bartóka 14/B	+421 31 552 94 74
Galanta	Vajanského 871/7	+421 31 780 66 53
Hlohovec	Pribinova 46	+421 33 772 41 08
Humenné	Nám. Slobody 2	+421 57 775 07 35
Ilava	Košecká 30/21	+421 42 446 50 20
Kežmarok	Hviezdoslavova 2	+421 903 167 244
Kežmarok	Baštová 6	+421 52 452 53 60
Komárno	Rozmarínová 24	+421 35 770 02 10
Košice	Krivá 18	+421 905 917 275
Košice	Letná 27	+421 55 622 33 53
Levice	nám. Šoltésovej 2	+421 36 631 35 09
Liptovský Mikuláš	Tranovského 2	+421 44 551 41 22
Lučenec	Dr. Vodu 6	+421 47 433 22 02
Malacky	Radlinského 5281	+421 34 772 31 58
Martin	M. R. Štefánika 66	+421 43 492 25 78
Martin	A. Kmeťa 19	+421 43 422 33 92
Michalovce	Jaroslávská 7	+421 58 644 26 08
Námestovo	Červeného kríža 62/30	+421 43 552 26 20
Nitra	Kmetkova 27	+421 37 741 02 26
Nové Zámky	Podzámska 32	+421 35 640 31 08
Poprad	Hviezdoslavova 28	+421 52 788 02 11
Považská Bystrica	M. R. Štefánika 157/45	+421 42 432 49 20
Považská Bystrica	nám. A. Hlinku 26	+421 42 433 03 20

Mesto, PSČ	Ulica	Tel.
Prešov	Konštátnova 17/A	+421 910 812 998
Prešov	Hlavná 80 A	+421 51 746 09 01, 02
Prievidza	Matice slovenskej 12	+421 46 542 34 38
Prievidza	Hviezdoslavova 3	+421 46 542 34 93
Púchov	F. Urbánka 816	+421 42 463 12 35
Revúca	Muránska 2	+421 58 442 63 90
Rimavská Sobota	Bélu Bartóka 2-4	+421 47 563 18 49
Rimavská Sobota	Daxnerova 493/3	+421 915 740 228
Ružomberok	Podhora 48	+421 44 432 57 11
Sabinov	nám. Slobody 73	+421 903 484 677
Senica	Hollého 742	+421 34 652 00 16
Sered'	Nám. Slobody 1196/19	+421 31 789 30 61
Snina	Strojarska 2060	+421 915 963 903
Spišská Belá	ul. SNP 2363	+421 907 979 926
Spišská Nová Ves	Letná 49	+421 53 442 22 09
Spišská Nová Ves	Zimná 49	+421 53 449 31 69
Spišské Podhradie	Mariánske nám. 34	+421 53 454 10 54
Stará Ľubovňa	ul. 17. novembra 14	+421 908 267 100
Stropkov	Hviezdoslavova 26/17	+421 905 488 728
Stropkov	Hlavná 1737/61	+421 905 890 019
Šaľa	Hlavná 14	+421 31 770 00 74
Šamorín	Hlavná ul. 66/A	+421 905 890 019
Topoľčany	Obchodná 1321/6	+421 905 946 375
Topoľčany	M. R. Štefánika 2261	+421 918 988 499
Trebišov	M. R. Štefánika 2104	+421 56 672 69 17
Trenčín	Vajanského 3	+421 32 746 47 60
Trnava	Štefánikova 25	+421 33 551 23 71
Trstená	M. R. Štefánika 5	+421 43 539 15 64
Tvrdošín	Trojčinné nám. 191	+421 43 532 88 92
Veľké Kapušany	Hlavná 195	+421 908 648 398
Vranov nad Topľou	Nám. Slobody č.1	+421 57 446 40 87
Zvolen	J. Kozačeka 328/3	+421 45 540 07 33
Zvolen	Hviezdoslavova 28	+421 45 532 00 09
Žiar nad Hronom	SNP 17	+421 45 671 60 44
Žilina	Revolučná 2	+421 41 507 89 10



Obchodné centrá
Branches of ČSOB Poistovňa

ČSOB POISTOVŇA VÝROČNÁ SPRÁVA 2008

